中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三〇七　七二〇七〇八　七二七二八二
社長室、總編輯室、經理室、秘書室：七二四八五四　七二七二弍一　七二七二六二　七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第登六八四號
（外埠版精編大字版）

旺角再起騷動 九龍續施宵禁

數千人在旺角區縱火燒車刧掠
四人中彈受傷約有卅人被拘捕
情勢嚴重宵禁提早一小時實施

【本報訊】「四、六」九龍大騷動，經過十八小時的平靜，昨晚九時五十分起又告發生，故宵禁令提前在今晨零時卅分至六時止再次執行。估計有數千名的羣衆在騷動現場旺角一帶流竄，最後並蔓延至油蔴地區。

港督於今日發表零時十三分頒佈宵禁令，該項命令由凌晨零時三十分開始施行，至晨早六時止。該項命令將於九龍及新九龍區實施。

騷動發展至今晨二時本報截稿時止的演進情況如下：

㊀騷動於今晨二時逐漸被控制。但旺角消防局處仍有大堆羣衆。

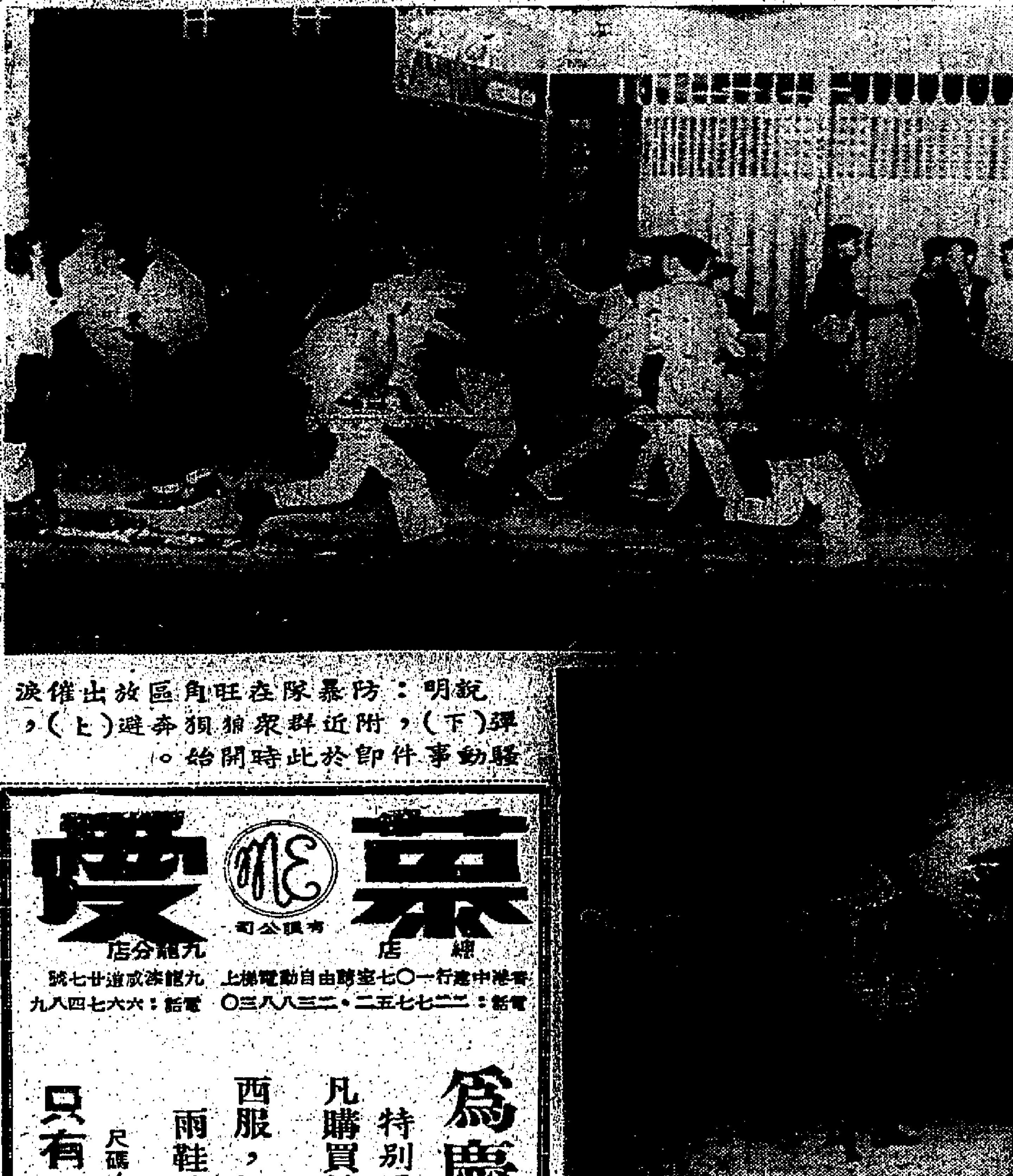
㊁騷動的情形像前晚的一樣，羣衆阻截巴士、汽車，加以破壞、焚燒，拆商店招牌及修路用的木板，放置於路中心放火，及在商店搶劫，其中旺角美國銀行及電話大廈，俱遭攻擊，人人百貨公司被擊破櫥窗遭劫掠。

㊂輔助空軍及英軍於昨晚騷動時正式出動鎮壓，羣衆以石塊、木棍、玻璃瓶與防暴隊的催淚彈和槍彈對抗。

㊃本報記者在現場目擊有四輛巴士及一輛私家車被焚燒或毀壞，很多行駛中的汽車被擲石，約卅人被捕，四人被槍傷。

騷動地區擴展形勢，從昨晚九時五十五分起，數百人集結在山東街與彌敦道交界處，後來逐漸向此一十字路上四處蔓延，人數隨着時間在增加，至今晨零時止，約有數千人分佈在旺角兩從亞皆老街起，北至豉油街一帶，東至西洋菜街，西迄旺角碼頭巴士總站一帶。

至今晨零時十分，油蔴地區的彌敦道亦有羣衆集結和放火焚燒巴士的事情發生；旺角北面則繼續擴展至弼街。



說明：防暴隊在旺角區放出催淚彈（下），附近群衆狼狽奔避（上），騷動事件即於此時開始。

新聞處公佈

港府新聞處昨晚十時廿分發表消息稱：截至現在為止，九龍區人羣聚集的地區發生兩宗零散的事件。首宗發生於下午七時，當時約有二百人集在豉油街，在兩名男子被捕後，他們即消散。二次宗發生於下午九時半，羣衆在亞皆老街與彌敦道交界處約有一百五十餘人，當警方發放催淚彈後，他們即消散。據報：八個人已被捕。

在第二次事件中，未有任何人被捕。

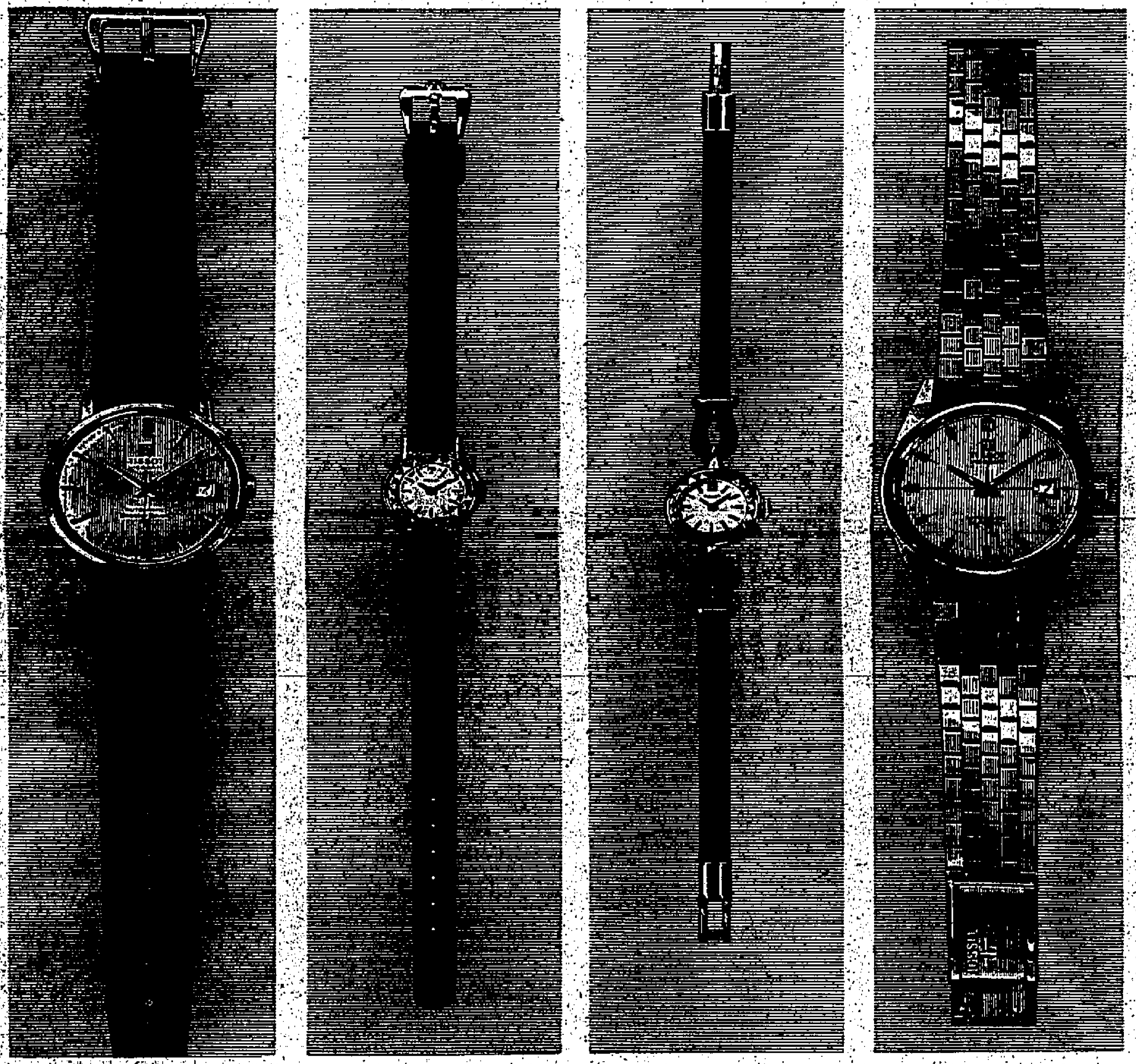
新聞處昨晚十一時廿七分發表：約有一千人在山東街近瓊華酒樓處停截汽車，並拋擲石頭。另一批約五、六十人的羣衆，已進入亞皆老街新華戲院。一隊英軍駐於該處監視。

小啓

尚有昨夜九龍大騷動新聞及圖片分別刊在第四、第五、第六頁，請讀者注意！

T 天梭表
亞米茄姊妹廠出品

高貴的禮物
在瑞士最暢銷的兩大名表之一
款式美・報時準・價公允
風行百載始終保持最佳質素
定價從廉出乎你所意料！



天梭海星7型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼整體表殼纖薄美觀。
另有人工上鍊・無日曆款式
由港幣125元起

17055款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金表殼。
港幣265元

18031款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金或白金表殼，配以精美皮表帶。
由港幣265元起

天梭T 12型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼表殼連原庄鋼表帶。
另有人工上鍊，無日曆款式
由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？
瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四零室　電話：二二二一七六

萊曼有限公司
總店：香港中建行一〇七室請由自動電梯上　電話：二二七七五二・二三八八三〇
九龍分店：九龍彌敦道廿七號　電話：六六七四八九

為慶祝復活節
四月八日及四月十一日
特別優待顧客兩天
凡購買最新運到鞋，肚箍，胸圍九折。
西服，帽，英國新款膠雨衣，八五折
雨鞋八折另JOYCE樣子鞋
尺碼4，4½，5，$35.—$50.
只有兩天　請勿失良機

女醫 沈如婦科
即日安全通番
每日上午九至九時　星期日下午休息
有口難言心事　即日解除煩惱
旺角彌敦道七三〇號二樓

戒毒 福音
本院備有割症專門戒毒絕無痛苦
電話：八二八〇〇四

松壽別墅
背山面海　私家花園
環境高尚　樓高三層
三房兩廳　露台寬敞
兩工人房　工人樓梯
私家停車場
每層2250呎
合入伙紙　廉價租售

西貢部隊未撤退 峴港情勢突緊張

【南越．峴港七日路透社電】今日當地方軍隊和武裝的青年戒備着由西貢政府派來此間的南越海軍陸戰隊可能入侵的時候，這個反政府城市的緊張情形急劇上升。各主要道路上都設有新的道路障碍物，其中有一部份祇是桌子和木條。數十輛軍用吉普車鳴着警號往來疾馳。數百名部隊被派往以重型卡車和公共汽車來堵塞着的幾份通路，似乎是防範政府的海軍陸戰隊企圖由河上入城。於三天之前空運抵達此間的龐大空軍基地的海軍陸戰隊，迄今尚未曾開往市區，同時據軍事指揮官說：他們預定於今日下午開始返回西貢。觀察家們大多數認爲，海軍陸戰隊不會向市區推進。

【峴港七日美聯社電】一批估計約爲五十至七十五名的學生，於星期四晚持着木棍進入峴港市區。他們在一輛有擴音器的卡車四週聚集，這輛卡車發表廣播，聲明際此政治騷動時期，不應該准許美軍在市內隨處閑蕩。學生們在市內的一個主要十字路口，架設一門有偽裝的假高射炮和一個軍人的假像。市內其他地點亦發現若干門假高射炮。學生們似乎對於不斷在峴港上空盤旋，來偵察部隊調動情形的南越政府軍方偵察機，感覺煩擾。

西貢暴動昨趨激烈 暴徒焚燒美軍車
示威青年携有手榴彈利器襲擊美軍

【西貢七日合衆國際社電】一羣高聲叫囂的佛教學生，於今晚在連續直落第四晚的反政府暴動中，推翻和焚燒一輛美國吉普車。其中一些青年携有手榴彈和小刀。

發現示威青年手中握有武器的美國憲兵，對該區的其他美國憲兵廣播警告說：因爲示威青年携有手榴彈之故，所以應該「小心」。

憲兵總部對街道上的所有憲兵廣播如下的警告：「離開這些示威——這些示威者是在美人員和美國車輛之後的。」

在數分鐘之後，美憲兵發出無綫電話：已接到消息，那些示威者將會分作數小隊，找尋更多的美國車輛來縱火焚燒。

美國憲兵，把在街道中所見到的一切美國汽車，都移到安全地點。

配有手提機槍和催淚氣的防暴警察和傘兵向示威者集中，但是今晚所用的戰術有一點不同。示威者一當軍隊行近，就走，而不是以一條堅固的行列向軍隊方面，只當催淚彈投擲時散開。

政府經已警告說：如果催淚氣還不能收效的話，則軍隊將用槍。

最低限度有兩羣學生在街道遊行。最大的一批學生，由化道院出發，但是立即被兩隊傘兵追趕，向他們頭頂放槍。學生沿着一幢建築物奔走，來到一條黑暗的街道，發現一輛美軍吉普車，數名學生即向該車投石。另一批示威者約一百人，擁到一間美國軍官宿舍前，開始投石。傘兵立即把他們驅散。一羣學生在街上發現一名美軍行走，向他襲擊。他們用拳擊他，又用腳踢他。一隊憲兵趕至該區，協助該名美軍脫險。

西貢反政府學生 綁架一美國人
另有一西方人失踪

【西貢七日合衆國際社電】南越示威學生在連續直落第四晚的反政府暴動中，今晚綁架一名美國人，並焚燒一輛美國陸軍吉普車。警察和精銳的南越傘兵，以催淚氣和刺刀追擊學生。

這個首都現有一種恐慌，害怕越共經已混入佛教的反政府示威中，並且慫恿學生以暴力對付美國人。

一隊高聲吶喊的羣衆，把一名美國人和他的南越女友，從一輛機器腳踏車拉下來，趕他貼近一道墻，並且向他拳打腳踢，直至鮮血流出爲止。

當羣衆繼續向前奔跑，發現投擲催淚氣的警察攔着他們去路時，他們便向後轉，並抓着那倒下來的美國人，把他拋落一輛疾馳而去的小型旅行汽車中。

美國陸軍憲兵報導，另有一名西方人失踪。當時他正向暴動的邊緣走動，企圖把美國人從憤怒狂潮中隔開來。

七十四美人 自順化撤退

【華盛頓六日法新社電】七十四個美國人，在過去廿四小時，經已由中圻的順化和廣治（反對西貢政府的兩個叛亂要點）撤退。

那個發言人并說：那項影響非必要民政人員的措施，是應美國駐西貢大使館的請求，作爲保証其安全的一項預防辦法」而採取的。

共有七十一個美國人，已經由順化撤退，另有三人則已由廣治撤退。那個發言人并說：有十二名（美國人和其他外國人）經已拒絕撤退。

同時，那個發言人說：峴港今天「顯然安靜得很」。

【華盛頓六日美聯社電】白宮於星期三對於使用美國運輸機，載運親政府南越部隊，前往峴港一事，依然保持緘默。

據白宮新聞秘書莫耶斯，於答覆關於詹森總統，曾否事前獲知，將使用美機的一項詢問時說：「關於南越那項局勢，無論在任何方面，我都沒有什麼評論。」

因此，白宮拒絕證實或否認，所載關於使用美機一事，是由美國大使洛治所決定，並獲得白宮同意的那些消息。

西貢暴動分子燒美軍車

星期四日，西貢反政府示威者在西貢街道把一輛美國憲兵吉普車推翻，並縱火焚燒。（美聯社無綫電傳眞）

美巨型機 轟炸寮邊

【西貢七日美聯社電】美國海軍艦炮轟距西貢十三哩的越共，擊斃了六十三人，俘虜了六人，並且擄獲了六十六件武器。

美國海、空軍飛機，出擊北越四十四次，由於天氣不佳，故祇限於轟炸北緯十七度與發安之間的地區。空軍飛機擊中發安東南五十六哩一個軍事地區，一位發言人說：有六幢主要建築物被炸毀。

又B五二型巨型轟炸機，再轟炸西貢西北七十哩西寧省地區，該區距柬埔寨邊界約四哩。自從情報人員指出該區是來自「胡志明小徑」的滲透點後，該區即爲B五二型機的主要目標。B五二型機又轟炸省貢以東六十哩疑爲越共集結點。

倫敦方面認爲 香港發生暴動 事情並不尋常

【倫敦七日合衆國際社電】此間與香港密切接觸的人們今日對於香港發生暴動的新聞報導表示驚駭。一位請求不要引述他之姓名的人士說：「我很是詫異，這是有點不尋常的，因爲香港之內，你不大聽到有這種事件發生」。但是此間的商界中人並未覺得這一次暴動，將會影響這裡的人們對香港的信心。倫敦商會發言人說，他覺得這是「一種地方的紛亂事件」，並不足以打擊那些在香港有實質商業之人們的心情。他繼說：這事件並不足以「動搖這裡的人們對香港的信心」。同時，這裡的政府官員避免對此一事發表任何評論。

西貢局勢仍具爆炸性 阮高奇口頭協議 佛教徒不表信任

【西貢七日合衆國際社電】此間今日似已形成一項不穩定的停火，政府正企圖與佛教領袖商定協議，滿足他們的要求，來解決南越政治危機。雖則相傳總理阮高奇與高級佛教徒之間，在「原則上經已成立協議」，但是可靠方面人士說：這祇是虛想而已。目前佛教徒與政府的「原則上協議」，祇是雙方都相信必須成立文人政府。軍人執政團一直是這樣說，又數月來都是向這目標前進。

阮高奇於星期三與三名佛教領袖會談，他們是釋心珠，釋護覺和釋淨明。他們同意制憲會議應儘快召開，大概在五個月至六個月之內。佛教徒希望政府同意在三個月內召開該會議，但阮高奇表示他需要更多的時間。據悉：他們折衷在五個月至六個月內成立。直至目前爲止，這是口頭上的協議，佛教徒希望獲得書面的協議。兩日前，佛教青年組織的領袖釋淨明曾坦率地說：「我不信任將領們」。又在其他若干地方，仍有未能協議之處，其中一項主要的，就是有關政府計劃「邀聘」代表參加制憲委員會，草擬憲法，讓人民投票取決的事。天主教徒反對此事比佛教徒更甚，指摘「邀聘」是「委任」，使該委員會不能眞正代表人民。他們希望該委員會由人民選出。政府已着手計劃這個委員會，曾於星期三日召開政治會議。按：這個政治會議是代表的團體會議，包括有宗教、勞工、政治和各行業的代表在內。

經過數小時討論後，該會議休會至星期一日始再復會。出席者同意一事，即組織制憲委員會是選舉國民議會的第一項必要措施。同時，政府似乎把其存亡繫於這個政治會議。政府人員極審愼不說出他們希望這會議如何做，恐防被指爲該會議受到政府指示或影響。一名高級政府人員今日說：「該會議將於下星期再次開會，日期大概爲下星期一日。各委員將會嘗試定下一個時間，成立國民議會。我們祇希望他們對將來有點決定，他們可能決定先制定憲法才成立國民議會，或可能再有其他決定」。

印尼新內閣 數月內改組

【東京七日合衆國際社電】印尼駐日本大使於星期四日說，印尼的三十人內閣，可能於三至五個月內改組，同時前國防部長芮蘇賢可能在新內閣內擔任職務。

印尼駐日大使 否認蘇卡諾 國外有巨欵

【東京七日路透社電】印尼駐日本的新大使蒙德倫寧格勒少將，今日對一項由香港發出的消息，說印尼總統蘇卡諾欵有一筆價值六千多萬美元的私人財產，分別存在瑞士和日本的銀行這事，加以否認。

這項於今日在此間由一份英文報紙刊載的消息，是根據與「印尼和國際銀行界有連絡的，香港方面人士所言的」。

印尼大使在一份由印尼大使館發表的聲明中說：這項消息是「一種企圖損害總統的令譽的努力」。但這份聲明又說：「不過，有強烈的跡象顯示，若干名現正被軟禁的前任閣員，曾以總統的名義在海外斂聚錢財，以作私人用途，這種貪污情事，現正由印尼檢察總署進行調查中。」

墨西哥政府 將禁播其唱片 杯葛瘦皮猴

【墨西哥城六日美聯社電】法蘭仙納杜拉遭受墨西哥排斥，而星期三的行動甚至可能禁止其國的電台播出仙納杜拉的聲音。墨西哥電台節目宣佈員協會，亦在考慮禁播仙納杜拉唱片，因他主演的影片「金石奇緣」被政府認爲有侮辱性。協會會員說：這一部影片非公開放映之後，協會將於下星期對禁播仙納杜拉唱片，因它認爲此片的情節「捏造一個墨西哥邊境城市的污穢面目，在此城市之內，快速的離婚和結婚是由一位卑鄙的市長來主持的」。

美軍在西國海岸 已撈起失落氫彈

【馬德里七日合衆國際社電】美國大使館宣佈：美國海軍第六十五特種任務艦隊今日撈回一顆威力等於一百一十萬噸烈性炸藥的氫彈，這一顆彈是一架美空軍B五二轟炸機於一月十七日在西班牙東南海岸上空墜毀時遺失的。美國大使館今日正午在記者招待會中作如上的宣佈。這宣佈說：這一顆氫彈打撈起來了，它於「今日早上」被放置於第六十五特種任務艦隊之一艘船上。但消息靈通人士說：打撈起來的正確時間是格林威治時間上午六時四十分（香港時間上午二時四十分）。這宣佈文說，這彈於撈起來的時候，完好無損的。

英揆稱條件適合時 可能參加共同市場

【倫敦七日路透社電】英國首相威爾遜今天說：英國現已準備在條件適合時，參加歐洲共同市場。但他在接見記者時說：共同市場的六個會員國，暫時未有情願接受英國加入的跡象。他說：「我們曾於去年一再促請歐洲自由貿易協會主席，參加我們新的外交活動，但一直都無反應。」

越共發出緊急命令 在南越政治危機中 加强恐怖破壞活動

【西貢七日路透社電】據官方的「越南通訊社」今日報導：駐此間的南韓部隊已截獲一份越共的「緊急文件」，指令游擊隊應利用南越刻下的政治危機。這份文件的主要訓令是：㈠準備在適當的時機發動破壞和恐怖攻勢。㈡以宣傳來煽動人民舉行示威和充份利用極端分子加入示威。㈢在示威口號中加插共黨的口號，以使……

佛教徒竟揚言暴動 向西貢政府威脅
佛教領袖照會阮高奇促保証所提四項承諾

【西貢七日合衆國際社電】南越佛教今呼籲停止爲要求設民選國會而進行的鬥爭，但警告南越政府說：示威行動和暴動是隨時可以恢復的。南越佛教領袖、西貢化道院院長釋心珠於今日向人民發表一份公報，要求人民「暫時……

……求他保証他們曾口頭上同意的數點，其中包括：㈠國家元首阮文紹將軍立即簽署法令，「在最短期內」設立一個制憲會議。㈡撤消對曾獻身於「要求國家民主和自由的運動」的公務員或軍人的任何懲罰或調職決定。㈢立即釋放任何因爲從事反政府的示威而被捕的人。㈣立即撤退由政府派往峴港的所有軍隊。「藉此來製造一種和平的氣氛」。

台灣省議長謝東閔建議 台籍中央公職人員 應即辭職全部改選

【台灣．中央新竹七日中央社電】台灣省議會議長謝東閔、副議長許金德和廿八位省議員，七日聯名向台籍民選中央公職人員發出一封公開信，建議他們辭職全部改選。他們在長達二千字的函件中，舉出四項必須改選理由：

第一、他們認爲在自由或光復地區，既是政府行政權行使可及的地方，自然應該給予充分的選舉權。

第二、他們認爲行憲至今，已歷十九年，許多爲國宣勞的公職人員自壯年奉職，而今是垂暮之年，必須有休養的機會，同時更要培植新的一代，以適應新的時代要求。

第三、他們認爲任何一位民意代表，必須確具其代表性，乃自其選民中產生。

第四、他們認爲政府播遷來台以後，行補選和增選，在技術上很有問題，而必將引起許多無法解答的糾紛。

釋心珠說：「阮高奇答應把一份官式照會送交他，「保証他再遲在六個月內，或可能四個月內，成立一個制憲會議」。

美一議員譴責中共游說分子 爲北平暴虐政權掩飾

【華盛頓六日中央社專電】美衆議員阿希布魯克頃對所謂「中共游說分子」加以譴責，指他們「掩飾北平政權罪惡的暴虐本性」。

他追述到拉鐵摩爾時代的情況，照當時尚爲衆議員的故意疏縱，使我們外交家及總統捲入了我們士兵爭得的成果。

他說：「現在我們眼見一些人協同一致地要增加那個屠殺了中國大陸二千萬百姓的強盜政權的體面。」

他抨擊美國政府當局企圖接近北平政權，他說：「有些官員認爲，倘能使中共加入聯合國及與美國貿易，那將是一大外交勝利」。不過，他也引以爲慰的是，有些人認清了中共的面目。他五日將三月廿八日在參院外委會的聽證，列入參院紀錄。

湄公河三角洲 越共暴行 殘殺平民

【西貢七日路透社電】一位美國軍事發言人於今天在此間說：越共游擊隊昨天在湄公河三角洲，用機關槍擊斃他們手上的一批平民俘虜。這是在一大批政府部隊在現場出現之前數分鐘發生的。廿五名俘虜（其中三名是婦女）在高呼求救時被殺，雙手仍被綁着。

南越政府一位發言人說：那些俘虜是因未能向越共游擊隊付稅，而被扣押在西貢西南約六十里的一個越共集押營內。美軍發言人指出，數名生還者說：越共告訴他們，如果他們既繳付稅項，即可獲釋。

復活節假期柏林圍牆開放 西區居民往東區探親

【西柏林七日路透社電】柏林圍牆今日爲數約五十萬西柏林市民開放，他們每人於復活節假期當中，獲准探訪其東柏林親戚一次。在這圍牆於格林威治時間上午六時正式開放之前，已有携帶禮物及食物的西柏林市民約二百人，已在邊界之檢查站集合。但穿上草青色制服的東德警察，拒絕那些等候的羣衆提早通過。這是東德當局於去年聖誕和新年以來，許可西柏林市民越境探問他們在東柏林親族的第二次。

印尼報指中共電台 加强對蘇卡諾抨擊

【耶加達七日美聯社電】此間的報章消息說：中共的北平電台已加強對印尼總統蘇卡諾的抨擊。這些報章亦申訴說：雖然北平電台以前在提及蘇卡諾的名字時是使用蘇卡諾總統的全部銜頭，但是現在北平電台卻漠視蘇卡諾的銜頭了。按：蘇卡諾的銜頭是總統、武裝部隊最高統帥、遵照臨時人民諮詢會議的受託者、革命的偉大領袖、卡諾兄。

自從「十．一」政變和其後發生的中共、印尼關係衰退以來，北平對印尼的抨擊，其目標即在於針對印尼國內的所謂右翼分子。

中共通訊社報導 調南越裝甲兵 携坦克車投共

【巴黎六日法新社電】「新華社」今日報導南越解放電台的消息：「南越第一裝甲車團有若干官兵，投向越共，帶有八架坦克車和裝甲車，俱很優良，並滿載軍火，燃料，子彈及零件。據說這批「愛國的官兵」，三月廿二日叛變，安抵解放區，他們差不多控制全國的坦克車及裝甲車，祇有兩架除外。」

社論

維護香港安寧．大衆市民有責
——騷動破壞絕不能解決問題

由反對天星小輪加價而演變成爲羣衆本身遊行示威，這對香港來說是一種並不尋常的發展，再由羣衆遊行示威而變質的成爲前晚九龍騷動的一幕，致香港政府不能不採取緊急措施，實行宵禁，這更充分顯出這一事件本身的嚴重性。

我們在前天曾經鄭重的向全港市民呼籲，認爲「對反對天星小輪加價問題，大家應該訴諸理智，一切抗議行動，都不應逾越合法、合理的範圍，以免增加政府解決此一事件的困難，並因此而影響全港的安寧和秩序」。就因爲我們有感於一九五六年由羣衆運動所引起對本港不利事件的教訓，故決不容此種悲劇之重演。尤其我們住在這「消息靈通」的香港，經常看到世界各地的示威暴動都祇有造成社會損失，而對解決問題却少有幫助。我們雖然也反對天星小輪加價，但認爲應循正常途徑，絕不宜刺激羣衆感情，致重陷這種覆轍。其理甚明，無待解釋。抑以香港目前環境論，將近四百萬的人口集中於這個面積不大的城市，人人所賴以生存的條件，應該是互諒互助，各遂共榮，藉以確保社會的安全。任何破壞社會秩序的行爲，不論其動機爲何，都祇有對大家不利，而於事無補。說一個譬喻，我們現在好像許多人擠在一艘渡河的小舟，這小舟載重已經超額，故必須大家小心應付才有可能「同舟共濟」。要是在渡航途中，我們因某些問題起了紛亂，則無論這小舟因此破裂或傾覆，其後果皆非我們所忍言。香港目前正是這樣，我們之所以反對任何騷動破壞，原因正在於此。

但我們了解，由於天星小輪申請加價的違背輿情，本來已經使到全體市民心情憤懣，再由於交通諮詢委員會的贊成理由，不能使人折服，自更足引起公衆不平的反感，因爲一般人認爲，交通諮詢委員會雖由若干非官人士所組成，但這個機構受官方影響的地方太多，他們作出的結論，恐將成爲事實的前奏。不過自九龍前晚發生羣衆騷動後，香港政府已立即用傳單和廣播方式發出宣示，鄭重說明政府「尚未決定是否准許」天星小輪增加票價，同時指出，對交通諮詢委會的建議，及其他以若干方式表示的反對意見，「並將審愼予以考慮」。我們雖不便臆揣，港府對天星小輪加價一事是否將要俯順輿情，但有理由相信，港府對「贊成」與「反對」兩方意見並皆「審愼考慮」，則對天星小輪加價一事之必將訴予審議，愼重處理，應是合理的推想。準此以觀，香港市民反對天星小輪加價的意見既已獲得政府「審愼考慮」，自應平心靜氣，抑制情感，靜候政府合法、合理的解決。誠如前晚政府印發傳單所宣示，如果以爲用遊行示威可以「左右政府」，是不管出諸威脅，從任何方面言，決不足以解決問題本身，而必是欲前反却，其後果是不堪設想的。

在此人們應該記住，香港是個人口擠迫的「敏感城市」，隨便有甚麼風吹草動，也足以引起意外事情的發生。如以前晚九龍彌敦道的騷動事實看，當初幾個反對加價遊行的青年，祇不過是表達他們意志而不會存心向社會搗亂，但在某些「閒雜人等」附和加入而擴大行動後，這種示威便迅速變質，由反對加價而變爲不擇手段的破壞社會安寧。九龍平日人羣複雜，更難保沒有不逞之徒，乘機利用，製造混亂，趁火打劫，結果使警察被迫採取行動。現在騷亂雖被遏止，但由破壞造成的公私損失，衆已無可補償。這在香港亟需維持社會安定以維繫大衆生活的今天，似此人爲的災難，難道還不值得從一方面引爲警惕嗎？

經過這次教訓，人們可以發現，騷動破壞不僅不是解決問題的可行方法，而且還是最無意識的愚笨行動，抑以此次破壞及於私人財產，更難博得社會大衆的同情。我們知道，民主與守法是一體的兩面，人民要對某一問題表達其意願，在民主範圍之內有許多途徑可循，但如違反了守法原則，那雖有正當理由，亦爲民主所不許可。據說九龍前晚騷動有不少青年參加，這些人思想尚未成熟，最易誤出民主自由的常軌，如其年少無知，尙無不可寬恕，但是作爲這些青年的家長，却不可不認識此中危險，而對其子弟負起管束的責任。昨天港督發表的談話，我全體市民是應該衷心接受的。

警務處佈告 爲封閉道路事

茲特通告：由本年四月八日上午八時起，爲方便大坑區內修路工程順利進行起見，下列道路，予以封閉，爲期約兩個半月：

書館街（介於布朗街與浣紗街之一段）

安庶比街（介於京街與銅鑼灣道之一段）

屆時將設有適當交通標誌，指導駕車人士。此佈

警務處處長 伊輔

警務處佈告

（一）駕車人士請注意由於農曆清明節起見，由本年四月三日星期日，四月五日星期二，四月八日星期五，四月九日星期六及四月十日星期日，每日由上午七時至下午七時之一段時間內，弁山道將禁止行車。

（二）屆時將派有警員指導交通。

警務處處長 伊輔

警務處佈告

（一）駕車人士請注意由於農曆清明節起見，九龍尖沙咀梳利士巴利道郵政局停車場近鐵路攤停處之一部份將由本年四月二日星期六上午九時起至五日星期二下午三時止，再由四月八日星期五上午九時起至十日星期日下午三時止暫停使用。

（二）屆時設有交通標誌指導駕駛人士。

警務處處長 伊輔

承業主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年四月十二日（即星期二）下午三時正起在香港城多利亞城畢打街七十五至七十七號模範大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第三百一十三號與三百四十九號連同上蓋屋宇即新北河大廈之業權及法益之七十四份之一並連同專權管業享有該新北河大廈六樓D座此物業係由前英皇佐治第五世立與劉伍（譯音）嶋及周婉嫻（譯音）者以一百批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計該官批面積約有地六六一英方呎

每年地稅十八元之八十二份之一與四元之八十二份之一

欲知詳細及投賣章程請問賣主律師蕭其浩梁壽同律師行或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師 蕭其浩梁壽同律師行

拍賣人 蘇沙先生 同啓

香港必打街中建大廈二〇二室

香港一千九百六十六年三月廿五日

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 實驗斷根秘方專醫

頭暈心跳 男人虧弱 胃痛腸

公晨十時至晚七時在旺角彌敦道五九六號即廣東省銀行二樓甲座

九龍倉 太古倉 聯合啟事

各船務公司及收貨人請注意，敝倉之辦事處，在一九六六年四月九日（星期六），將照常辦公。因此該日將算在三天船頭貨期之內。

吳英鑑 秘傳內服 專消 徹底根治 惡核硬塊

三拾八種 惡核硬塊 腫痛兇殘 藥到同春

青山道二二〇—二四〇

永隆大廈，旺舖住宅

特價平租，二百元起

接洽電話：八九三四六 八六七四九五

太古輪船公司 黑烟通部

招請海員

凡海員有意在本公司服務者，請於辦公時間內至香港於仁大廈四樓華人船員部面洽。過去曾在本公司服務者將獲優先錄用。

世界最大 Gulf

香港火油公司 高富石油氣部

徵請

（一）男性高級營業員及業務員，大專程度，卅五歲以下，須對石油氣業務及其管理有所認識。

（二）女性電話接線生，經驗豐富，高中程度，擅滬，粵，國語，諳英語者優先錄用。

應徵者請寫明履歷及半身相片一張寄九龍彌敦道72號昌興大廈一〇〇一室

聞

先夫 頌雅先生 痛於公曆一九六六年四月七日上午二時五十分，壽終養和醫院，積閏享壽六十有一歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇四月九日上午十時大殮，十一時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯在柴灣歌連臣角火葬場舉行火化，謹此訃

未亡人 謝沈學德 率 男 都城 媳 張靜賢 女 華秀 泣叩

治喪處：香港殯儀館

通訊處：謝宅電話：七〇五二一四八

聯合國秘書長宇丹指出
和平機會已錯過 越戰無解決迹象

【聯合國六日法新社電】聯合國秘書長宇丹本日在此間記者招待會中說：越戰雙方說法不同，要求各異，一時無和平解決迹象。並謂，越南人民受戰爭苦難二十五年，該享受和平者無過于他們。幾次可獲致越南和平解決的機會已被錯過，「一九六四年所可能採的行動今已不可能了」。他又說：「如果交戰雙方接受若干基本事實，則越南問題早已解決了。」他指出不須建立統一而中立的越南由六國（包括美國和共產中國）加以保証。他又憶起三年前，法總統戴高樂建議舉行會議，以促成越南的中立。他（宇丹）是首先贊同者之一。

他並說，他認為去尋求越南問題以和平解決中，擬定出確切目標和方法，可能是有用的。他提出聯合國對解決越南問題所能担任的角色，謂他反對聯合國安全理事會辯論越南問題，因為他認為糾紛雙方均應有代表參加，而現時只有一方參加。他又謂，北越恐怕日內瓦協定可能為安全理事會的建議所沖淡。中共又覺得如果現時其被要求出席聯合國，則將類似被帶到一群陪審員之前受審一樣，那些陪審員是對中共敵視的。並謂，從越局所得的教訓是民族主義仍然是人民生活中最強的力量，比政見和思想信仰還強，新獨立國家的人民最關切的是經濟發展和國家統一。

【聯合國七日美聯社電】美常駐聯合國代表高德貴認為：聯合國在促進越南和平解決上迄未能担任積極角色，並無損于美國或聯合國的威望。聯合國安全理事會未能正式辯論美國的請求，主要是因為蘇聯和法國反對，美國請求安全理事會依一九五四年日內瓦協定的規定召開和平會議。美國曾于本年二月初，向安全理事會提出該項請求，旋展開有力的外交活動，使他國政府明瞭美國渴望越南和平。目前謀越南和平的外交努力似已停頓。

中共抨擊蘇聯 走向資本主義

【東京七日美聯社電】中共星期四日稱，根据資本主義的問題，在國際共產主義中尚未解決，蘇聯及中共均有此情形。北平「人民日報」承認中產階級及封建思想在政治上及思想上仍把握着甚大的勢力。但堅指蘇聯是回復到資本主義的道路上去。并謂：「克魯契夫修正主義的黨徒自奪得蘇聯共黨及國家領袖地位之後，卽領導此世界第一個社會主義國家進入恢復資本主義的路徑。」

有鑒以如何方能避免恢復資本主義者，則答道：「這是至為重要的問題，國際共產運動對此尚未有解決。」並謂，共本身的解決是政治第一，加強社會教育，派官員作體力勞動，及設工業和鑛務新地區。但此舉已遭社會的蔑勢力所反對。」該報為共黨喉舌，極力抨擊蘇聯的經濟政策，這是中共亞洲共黨盟邦北越及北韓在剛告結束的蘇聯共黨大會中所稱道的。中共則抵制該會議。

該報警告稱，沒有勞苦大衆的控制，則官僚階級將會存在。克氏修正主義黨徒實行在蘇聯恢復資本主義的社會基礎，正是這種有便利的階層，他們利用其管制生產方法及日用品的勢力，盜取蘇聯人民勞力的結果，並改變分配制度為依其工作而定。即此之故，工業及鑛務實業及藥鐙庚場，已變為他們牟利致富的工具。

希輪船長表示 運石油赴羅國 祇聽僱主命令

【貝拉六日法新社電】「佐娜號」油輪的年青希臘船長今晚宣稱：如果他的僱主命令他卸下羅得西亞的石油，他決不顧他的政府和英國的反對。

三十一歲的瓦丁諾雅尼斯船長對記者說：「如果我不理會我的僱主的指示，我永不會獲得另一船長職位」。

他說不管後果如何，以及不顧希臘政府的輸出石油往羅得西亞禁令，他定將執行他的命令，這是他首次任船長職。

這艘殘舊的佐娜號為巴拿馬瓦尼柯斯公司所有相信這間公司獲南非的全錢支持，約兩月前，該公司於佐娜號在波斯灣裝上一萬八千七百噸石油後，把它購買了。

今晚它仍停泊距八二哩外，該碼頭是通往史密夫在費洛卡煉油廠的一百八十九哩長油管的終點。

印巴關係惡化 蘇派專使調解
塔什干協定訂立後

【新德里七日路透社電】印度總理甘地夫人今日說：蘇聯已派出一名專使到巴基斯坦，討論自從塔什干協定訂立以來，印、巴兩國關係的惡化。該協定鎮聯印、巴不要以武力解決爭執。但是，自從協定簽署後，兩國又有不滿情緒的跡象。

印飢餓暴動惡化 加爾各答已癱瘓
暴徒到處放火及搶劫商店

【加爾各答六日美聯社電】加爾各答星期三日在警察與成千的縱火焚燒一間政府巴士辦事處的暴動者衝突時，陷入混亂中。

暴動在一架警車輾斃一個六歲小孩時發生，龐大的人羣圍觀，并開始用石頭擲擊警車，警察用催淚彈還擊，卒驅散羣衆。

由共黨和其他左傾黨派組織，以支持全西孟加拉糧食配給要求的廿四小時總罷工，自拂曉以來，癱瘓加爾各答和鄰邦的其他部分的生活。

雖然其他地方發生暴動，但加爾各答仍很平靜。一共黨領袖和其他三人午間在距加爾各答約三十哩的何格里的罷工支持者和反對者衝突中受傷。

據運到的報告：離加爾各答二百哩的頹加藍普鎮，成百的學生星期二日搗毀政府發展辦事處，要求為學生分別設立配給商店，他們以石擊毀辦事處窗門，并毀打一名職員。

罷工使加爾各答的電車和巴士停頓。小童在荒涼的街上遊戲，鐵路和航空服務中斷，使該市完全與外界隔離。

所有辦事處和商店關門，該市的六十二家布袋廠，只有十二家開工，它們也只得部份職工工作。戲院、餐室和其他娛樂場所，空無一人，一片沉寂。

【加爾各答七日路透社電】今日當警察兩度開槍擊退進襲的暴衆時，至少有兩人喪生。

發動第一次襲擊的暴衆，向加爾各答北部的一間警署投擲石塊和炸彈。據官方說：有兩人在這次衝突中喪生。

當暴衆襲擊一輛警方卡車的時候，警察遂再度開火。

聯合左翼陣線的一位人士說：有一個人在第二次槍擊事件中喪生。按：昨天的二十四小時罷工便是聯合左翼陣線所發起的。

印尼若再入聯合國 必須經由正式手續

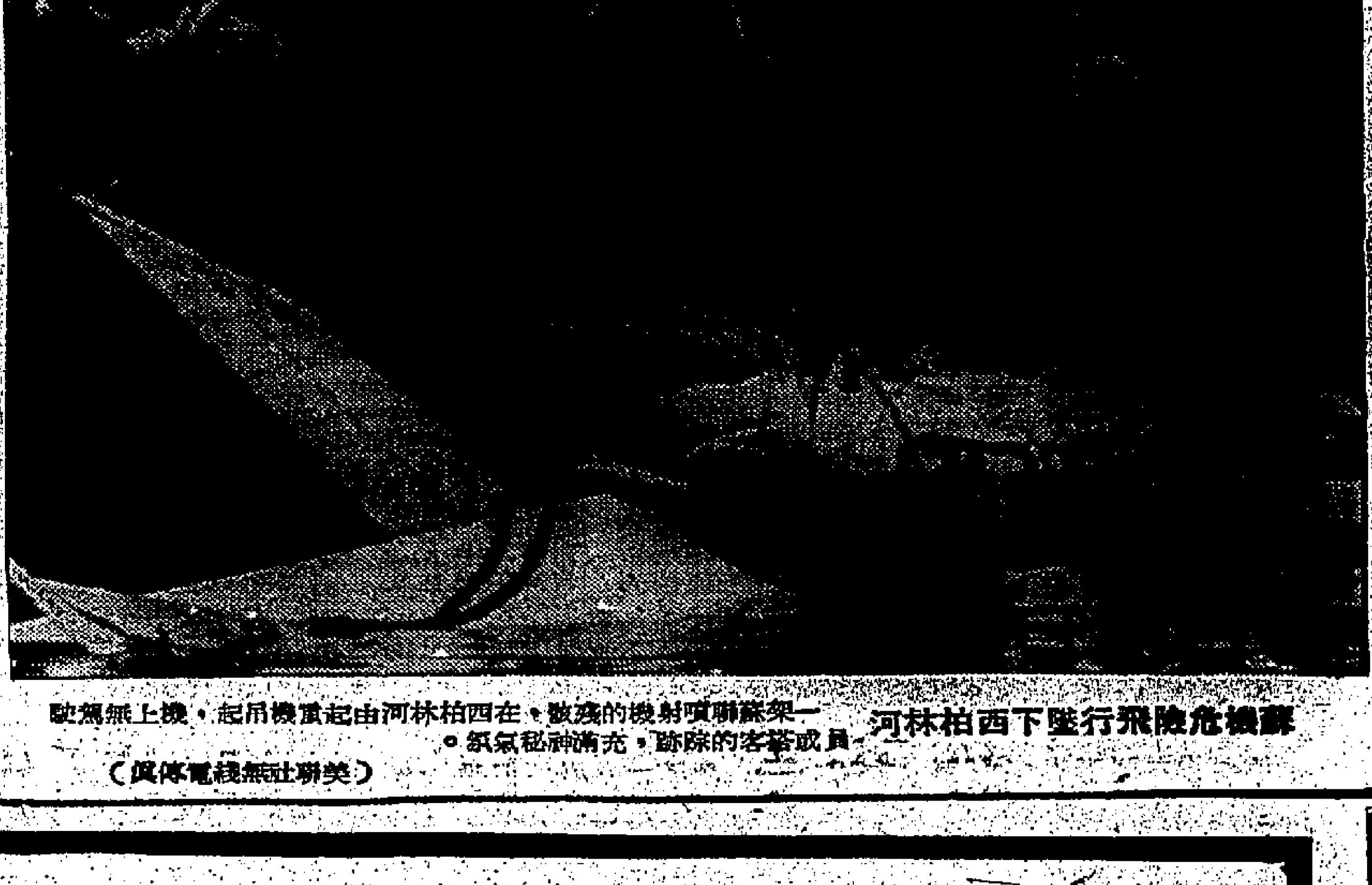
【聯合國紐約六日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天對記者會說，印尼政府若申請再度進入聯合國，聯合國將會歡迎。但他強調印尼再度入聯合國，必須循正式手續，因為聯合國憲章不適用於會員國退出又復入。

記者問及，印尼粉碎馬來西亞的政策，在印尼申請入聯合國時，是否要予以抨擊？宇丹說，事實上，一個國家欲申請入聯合國，表示這個國家保證尊重聯合國憲章，因此無須印尼另作特別保証。

李國鼎沈錡 昨離印抵泰

【曼谷七日中央社專電】中華民國經濟部長李國鼎于六日下午到達此間，準備作四天停留，會晤泰國經濟與工業官員和華僑商業領袖。同機到達此間的，還有外交部次長沈錡，他們兩人剛在印度新德里出席亞洲及遠東經濟委員會年會。

李國鼎將于七日會晤泰國經濟部長宋索恩，八日上午拜訪工業部長裴尼，隨後他將與華僑商業領袖一同參加中華商會主辦的座談會，下午他將向亞洲研究所發表演說，並參觀泰籍技術研究所。



蘇機危險飛行墜下西柏林河　一架蘇聯噴射機的殘骸，在西柏林河由起重機吊起，機上無駕駛員或乘客的踪跡，充滿神秘氣氛。（美聯社無線電傳真）

蘇機墜毀柏林英區
是危險飛行 最嚴重一次

【柏林六日法新社電】一架蘇聯雙引擎兩座位噴射機，今天在西柏林英國管制區的一條河上墮毀，原因未明。若干小時後，蛙人及其他救援人員，并未發現該機駕駛人之踪跡。在墮毀後不久，一名蘇聯三星上將，八名其他官員及二十名武裝部隊乘車抵達西柏林，要求親自担任尋找該飛機之工作。

英軍奉命令：當蘇官員與英官員談話時，蘇士兵停留車上。

墮毀事件發生於當地時間十五時三十分，在哈維爾河上，在當地時間十六時，因為光線太暗而停止救護工作。

在柏林之三名西方指揮官，在墮毀後發表聲明稱：該宗意外事件是最近幾星期來，若干次不小心的飛行中最嚴重的一次。該聲明中呼籲蘇聯，結束此類之飛行。今晚十九時，祇有該機之尾部被撈起，機身沓來斷成若干片。蛙人發現機位空置，蘇聯當局並未予以解釋。英國官員認為：飛機師可能跳傘，進入東柏林或東德，甚或在該機墮毀時被抛出機外。

在中途島西北海上「彗星」號油輪沉沒
日漁船救起卅一人

【台北七日中央社電】香港佑華航業公司所有，賴比瑞亞籍的一萬七千五百二十噸油輪「彗星」號，於三日晚在西南太平洋的中途島西北海面失事沉沒後，船上的中國籍船員四十二人中已有卅一人被日本漁船救起另有船員十一人正由美國海軍派飛機和救難船從事海空搜救中。失踪和被救起的船員名單，到七日下午六時止，此間有關方面尚無法証實，八日上午才可望由日本方面通知台北。據「彗星」號的台北總代理友華航業公司說，已急電在東京和紐約的代理行，飭以救人為第一，不計任何代價，加緊搜索失踪的船員十一人，希望全部救起。并另電東京的代理行，對於已由日本漁船救起的船員三十一人妥爲照料，并在短期內接運回台。友華航業公司說，「彗星」號油輪是從英國洛杉磯載油駛向日本橫濱途中，於三日晚十時在北緯卅二度，東經一百七十三度卽中途島西北六百浬處，不幸遭遇強烈風暴，救船身突然折爲兩段，前段沉沒，後段仍在飄流中。船員四十二人都是中國籍，其中卅一人幸被附近的日本漁船救起，另有十一人在後段的船身中飄流中。美軍海岸巡防處據報後，即出動飛機三架和救難船一艘，在出事的海上作海空搜索，目前仍在努力進行中。友華航業公司又說，這艘油輪是一九五三年瑞典出廠，船齡不到十三年，性能和設備都很好，竟遭遇意外，實屬惋惜。船長是王帶昌，輪機長是胡瑟館，船員四十人中，除十三人是由香港僱用外，其餘都是由台灣僱用的。被日本漁船救起的船員卅一人，原定由在附近的日本貨船接運送往日本。據七日下午四時卅分友華公司與東京代理行通電話獲悉，由於出事地點風浪很大，運轉日本漁船無法靠近日本貨船，以致無法查出被救船員的名單。

東南亞開發會議 昨已結束討論 發表聯合公報

【東京七日合衆國際社電】東南亞九國經濟開發會議代表，於星期四日結束其工作，屆時通過一份概括在兩天的會議期間完成工作的公報。

該會議是日本自第二次世界大戰結束以來首次主辦的重大國際會議，它由首相佐藤榮作在東京王子酒店的名花廳主持開幕。

佐藤榮作首相在他的開幕辭中，籲請亞洲人團結一致，為這個地區帶來和平及繁榮，自行策劃它們自己的發展計劃。

出席的代表，依字母秩序宣讀他們的聲明，由寮國總理梭發那富瑪親王開始，在上午的會議中繼寮蘇佛那總理發言的爲馬來西亞、菲律賓和新加坡等代表，下午有印尼、泰國和日本，越南和柬埔寨派觀察員列席，他們也有發言。

在他們的聲明中，代表等同意，該會議是一項決定亞洲未來方向的重要會議，以及強調在發展東南亞中，應擁有優先權。

會議一致通過泰國國家發展部長乃樸的建議，在一年內舉行該地區的農業發展國際會議。

代表等並謂日本作為一個發展國家給予東南亞國家以更多援助。

荷人席伯爾留台兩年多
鑽研中國道教有成

——本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】研究中國文化的歐美人士很多；但大都着重儒家學術思想的研究，像席伯爾博士這樣專門研究中國道教的，在目前可說是絕無僅有。

席伯爾博士是荷蘭人，他到台灣來已經二年多了，一直就沉浸在道教的研究中。他不僅信仰了中國的道教，而且成了道教的弟子，授有職事。道在歐美人看來是件奇特的事情；就在中國人看來，也顯得很爲稀奇。因爲在中國歷史上，二千多年來，連中國人自己都對道教很感陌生和隔膜，而一個歐洲人，竟對道教如此熱衷和深入其中，那就當然不是件尋常事了。

席伯爾博士現在已拜六十三代張天師爲師，在道教的法制上，他已經「授籙」，現在他的全銜是：「天師府居士，授籙太上正乙三五都功經籙，三天糾教，宣化仙官」。

由於這一「授籙」，原來的「席伯爾」，現在在道教中已變成了「施舟人」。

現年卅四歲的席伯爾博士，是民國五十二年十二月，應中央研究院民族學院研究所「訪問學人」的聘請，來台灣研究中國文化的。但是，從他在抵達台灣後，卽對道教入了迷，爲了更深一層的研究道教，他特別選擇定居在台灣的古都台南。他曾對人說，他信道教後，他的生命卽奉獻給道教了。而且以後也離不開道教。

他認爲，道教可能是中國最好的宗教。但是，他感到奇怪的，中國人自己倒把道教忘了。

綜觀道教目前在中國社會不受重視的情形，他覺得目前道教的式微，乃是受了道教本身不事宣傳的原因。道教沒有像其他的宗教，如天主教、基督教和佛教那樣，積極傳教。今日在台灣，信仰道教的人，可以指數。

另一原因，乃是中國文化受了西方文化的影響而轉變。不可否認的事實，今日的中國人，信外國宗教的，比信本國宗教的人數多得多。

但是，他同時也發現到，中國人雖然對道教的觀念很模糊；但是，無論中國的社會怎樣轉變，而道教思想卻深深影響著中國人的生活方式。很明顯的例子，中國人至今仍不忘祭祖先，仍盛行「拜拜」等，仍常講究養生之道等等。因爲祭拜祖先、忌日祭典，上墳祭祖等等，都是道教的主張。而本省同胞喜歡的「拜拜」，也是道教的。

席伯爾博士沉迷道教，乃是發軔於他從年青時代開始，即對中國文化感興趣。他在高中時代卽醉心中國文化，高中畢業後，在法國巴黎先讀「中國語言學校」三年，以後改入巴黎大學唸中國文學，畢業後又進研究所二年，獲得巴黎大學的文學博士學位，博士學位的論文是：「漢武帝內傳外傳」的法文譯本，他在台研究道教近三年的收穫，是寫了一本「抱朴子索引」，由巴黎大學漢學研究所出版。

他現在和他的太太住在台南，並且生了一位小女兒，現在已牙牙學講中國話，會和中國孩子一樣正確的發音叫「爸爸」。他說：他還要繼續申請延長居住台灣三年。

許多聽過席伯爾博士講解道教教義的人，都覺的他確是精通道教。他可以說出許多中國人都分搞不清的一個問題，那就是：中國道教和中國的道家是不同的。他還可精闢的指出：道教很受儒家思想的影響，也可說是儒家有關宗教思想部份，形成了道教。

他也研讀過中國的歷史，他認爲道教對中國歷代的政治有很大的影響。中國的幾個強盛的朝代，道教都很盛行。比如，漢武帝時代和唐玄宗時代。

席伯爾博士研究道教，並不如一般人所想像的；是在符咒和八卦等方面兜圈子。他研讀了許多和道教有關的典籍。道教的書籍經典，他無所不讀外，他還花了長期的苦功，讀完道德經、莊子、淮南子等道家學術思想的古籍，他同時也唸了一千餘卷的「道藏經」。

現代的中國人，尤其年青一代的人，對老子的道德經，和莊子等，都覺很難獲解，但席伯爾卻能讀解。

認爲道教太少宣傳的席伯爾博士，現在已不宣而宣的要肩負起道教的傳佈工作。但是，將來他回去歐洲後，是否會有許多歐洲人和他一樣，對道教有興趣，他卻不敢斷言。因爲歐洲人有歐洲人的宗教，而中國的道教，也不是一個對中國文化沒有基礎的歐洲人所能瞭解的。

不過，他希望，能以他一個外國人信仰道教過一事例，來喚起中國人重對道教重視。

由四月一日起

日航豪華噴射客機 增加班機 開闢新綫 環飛世界

由香港至歐洲
每週增至8班

3班絲綢大道班機取道印度及中東新航綫並可直達德黑蘭.

5班北極航綫班機由東京起飛新增航綫途經阿姆斯特丹.

閣下飛往歐洲乘搭絲綢大道班機回程則乘搭北極航綫班機等於環遊世界一週.

由香港至美國
每週增至20班

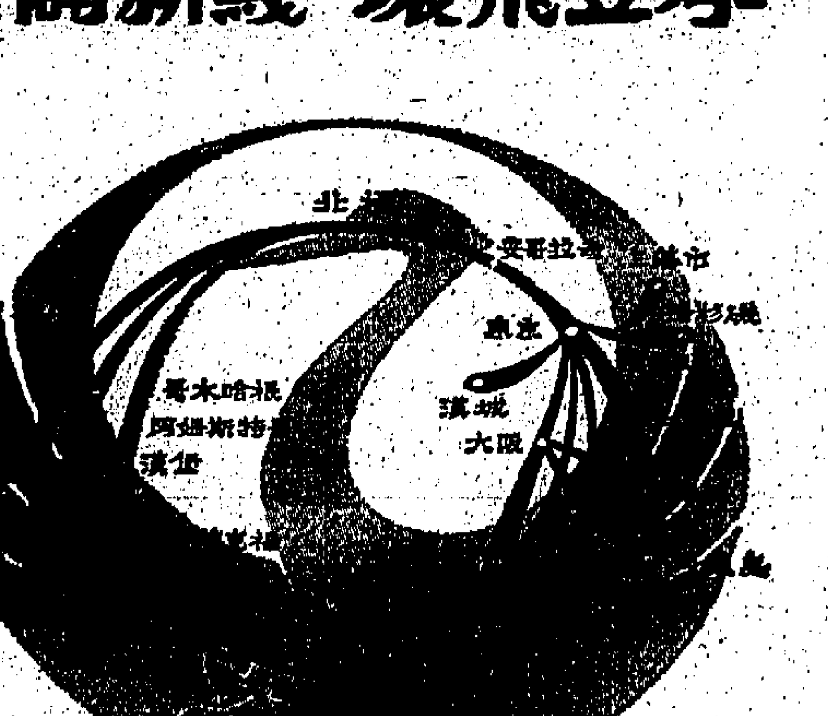
5班金山航綫班機直飛洛杉磯,不需換機在東京日航有15班班機飛往美國閣下飛往美國欲在東京遊訪再續飛美國至爲方便.

此20班班機每班均經風和日麗之檀香山,閣下欲在檀香山停留觀光,毋需另加票價.

航綫遍佈亞洲
班機多航綫新

日航每週有班機飛往亞洲各大城市,更新闢香港—台北—福岡—名古屋—東京及香港—台北—東京兩新航綫,使閣下有更多門戶飛往日本.

日航飛東京班機每週增至21班其中12班直飛,班期之多,爲各航空公司之冠.



閣下選搭日航往世界各地可獲得至高無上之舒適享受,當閣下步上日航豪華噴射客機便已如身臨充滿東方典雅情調之日本國土,御和服之空中小姐招待殷勤,中西佳餚別饒風味,使閣下於迅如音速及寧靜氣氛中安抵目的地.

日本航空公司
香港鐵行大廈　電話：二三〇〇八一
九龍半島酒店　電話：六六六六六〇,六六四〇九五

往歐洲與法航航綫聯營

防暴隊放催淚彈 制止擲石羣衆 再度引起騷動

英軍及直升機出動協助

昨晚九時五十分，有一群人聚集於彌敦道近山東街處，見八輛防暴隊卡車經彌敦道時，便出「噓」聲，並向防暴車投石，於是由三輛卡車上的防隊在卡車行走中放出約廿多響催淚彈，平靜了十八小時的騷動便在此時死灰復燃。

隨後圍觀的市民甚衆，防暴隊的車輛仍執行巡邏，但並無再放催淚彈。

十時廿分，防暴隊車輛駛進彌敦道時，群衆「噓」聲又起，防暴隊員的催淚槍已經擺放車外，準備隨時發放。羣衆隨即散走，一部份約三百人走入山東街與西洋菜街交界處，集中於百樂門戲院門前，另一部份則移往山東街與砵蘭街交界處集中。

十時二十五分，四輛載着防暴隊的軍車及大卡車經過時被英軍用刀指劃赫退。

十時三十分，直升機已開始在空中盤旋，並開中投下催淚彈。

十時卅五分，彌敦道瓊華酒樓與麗斯戲院一帶集結數百羣衆，有些站在路中央，此時亦有十部防暴車，其中有六部大卡車，四部普通車，滿載防暴部隊自彌敦道南部駛來，向深水埗方向駛去。

十時四十分，羣衆又將路中央的木板拔起，投於路中，此時有四輛一號及六號巴士行過，被羣衆阻擱，巴士迫得改路由山東街駛往新填地街，山東街路面雖有木板堆塞，巴士也衝衝而過。

防暴隊車輛曾於十時四十五分經過廣華醫院出彌敦道，一部分防暴隊隊員曾於彼油街落車，街槍阻截行人和車輛。

道山東街轉出砵蘭街，其中兩部巴士於麗斯戲院被截停，被羣衆投石，車窗門被打破，車上的司機、售票員及搭客立即棄車離去。

同一時間，各報記者成了羣衆攻擊的對像，一遇有人叫喊，羣衆即高呼喊打。

十時五十五分，防暴隊已在旺角彌敦道兩旁的街口把守。

十一時十五分，英軍開出東街老街油蔴地火車站，荷着配有刺刀的槍，維持太子道以北秩序。

十一時廿分，在山東街與砵蘭街的羣衆騷動範圍蔓延至旺角碼頭及旺角碼頭巴士站一帶，一輛由荃灣開往佐敦道的巴士，被此時開抵上海街與奶路臣街交界處，被一批羣衆用石擲擊，窗門等破壞不堪。該巴士編爲HK四五五〇號。旺角碼頭的巴士站牌拆毀，在廣東道的羣衆分別持棍和石準備拋擲。

十一時卅分，警方拘捕了約十名青年，由三名警員監押在彌敦道六三五號龍容女服店，各青年被命令雙手繞後扣寄後腦，並跪在地上。

巴士被襲 司機棄車逃去

十時五十分，瓊華酒樓前的羣衆聚集已有數千人，截斷彌敦道交通，巴士通得取

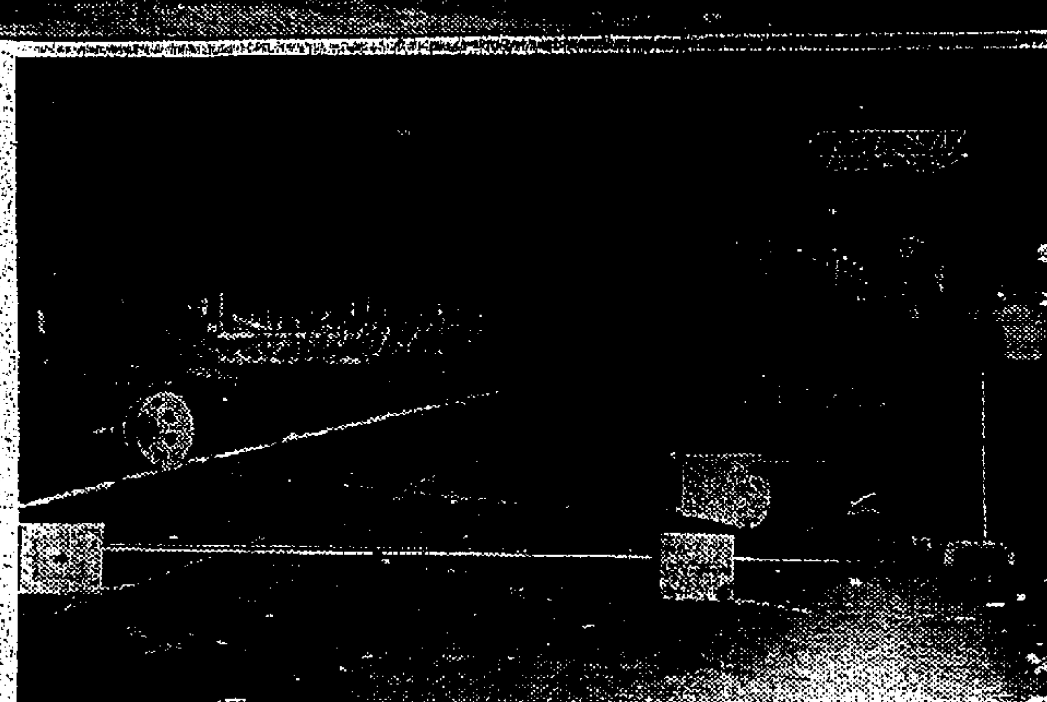
九時：騷動群衆截斷了彌敦道交通，一輛雙層巴士轉入山東街麗斯戲院側時，遭群衆襲擊，司機、售票員及乘客棄車離去。

宵禁後騷動仍未平息 佐敦道有近千人 縱火焚燬交通亭

人羣驅散。

同時，雖然宵禁令已經開始，但彌敦道與佐敦道交界處仍有近千羣衆，他們不斷地吶喊，並把交通亭焚燬。

十二時五十分，約有三數百防暴隊隊員沿彌敦道向尖沙咀區推進，才把羣衆驅散。



旺角麗斯戲院附近的彌敦道上，巴士站牌、候車鐵欄、垃圾箱被騷亂羣衆搗毀亂得一團糟。

縱火焚燒巴士 美國銀行被襲

同一時間，山東街近麗斯戲院側有一部淺綠色的私家車被推倒縱火焚燒。

十一時四十分，警方拘捕了十二名青年，由警員監押在彌敦道新加坡餐廳，雙手繞放腦後，加膝跪地。

十一時五十五分，彌敦道近窩打老道口的香港華人銀行門口，羣衆將街上的商店招牌拆下，夾雜木板，堆放路中，縱火焚燒，另在信建大廈門前，亦有羣衆以木板雜物堆集路中縱火，火勢面積仍有大貨車般大。

同一時間，一隊羣衆手持工字鐵向登打士街的美國銀行襲擊，該行門口設有鋼閘，內有荷更人持槍監視，雙方一度對峙，情況十分緊張。

今晨零時十分，油蔴地區又有群衆騷動，一隊羣衆在彌敦道四百八十號前縱火焚燒一輛巴士。

同時，山東街與砵蘭街間麗斯戲院側有羣衆縱火，據說是羣衆從彌敦道搬來木板和「危險牌」加以焚燒。

今晨零時登打士街 群衆推翻車輛 警察槍傷兩人

五六十人衝入新華戲院 彌街電話大厦曾遭襲擊

十一時卅分，一隊羣衆衝向彌街電話大厦，襲擊正門，大厦內駐守人員及時報警，三部消防車及數十名防暴隊趕至制止。

同時，約有五六十名羣衆衝進新華戲院，於稍後時間一隊英軍開到，將新華戲院包圍，並監視該等羣衆的動態，該等羣衆在戲院內被困甚久。

一堆羣衆於昨晚在油蔴地新塡地街襲擊警車，其中兩人被捕。

零時十分，被羣衆推倒在旺角麗斯戲院側的一輛巴士車頭被羣衆縱火焚燒。

今晨零時許，彌街與新填地街，一輛編號AB一八二五的工程車被數十羣衆用石頭擲擊，他們並欲縱火焚燒，爲防暴隊隊員發現，放催淚彈才將該等

警方曾於今日凌晨零時十九分在登打士街向推翻車輛的羣衆開槍，兩名男子被擊傷。

宵禁令執行時 人人公司被搶

今晨零時三十分，數十名年青人用石頭擲枝擊破人人百貨公司櫥窗，並掠去櫃內

九龍大騷動首日統計 瑞興公司損失約十萬

四百人被捕連四名警員共傷十八人 被焚燬及破壞私家車巴士近八十輛

【本報訊】由反加價而引起的大騷動事件，前後歷八小時，經證實有十八人受傷，其中四名爲警員，四百三十三人被捕；搶劫、放火、汽車被毀、公共設備被損壞等，尚難以統計。

邵氏大厦地下商場在前晚的騷動事件中損失最爲慘重，尤其是被放火焚燒及搶劫的瑞興公司，初步估計損失約十萬元。

大厦裡的商場如瑞士鐘行、太平洋毛冷公司、華東服裝公司及若干鞋店，均先遭刼掠後被縱火焚燒。

瑞興公司董事長兼總經理古勝祥昨晨對記者表示：一切損失，現在進行核查中，在初步估計，損失可能在十萬港元左近，但該公司已購有暴動保險。

瑞士表行倫天樂夫人昨晨表示，損失現正進行統計，但相信除櫥被毀與店內全部掛鐘被掠去之外，損失可能不大，該店雖購有保險，但不知此次暴動之所受損失是否獲得賠償。

騷動事件中，旺角區彌敦道除被羣衆拆除路中的木板，分別集成十多堆放火燃燒外，火頭由山東街起至快富街，共有十多處之多，停於滙豐銀行側邪皆老街處被焚毀的八部私家車，計有：AE七九六八、AB七〇三一、二三〇五、AE八五五八、AD一六九、XX九二五七、AC九一三五、AE一〇九五及一部九人的士，滙豐銀行被焚毀的兩部運送鈔票的車輛爲AE三五五〇及AD五一五四號。

停在邵氏大厦旁之一部被焚的私家車AE四二一三號，電單車亦被推倒踐踏毀壞，或被人放火焚毀者共十四輛。

位於窩街之旺角郵政局街邊被燒的私家車爲AD二六七七號，停在彌敦道的一輛編號八〇六七的政府車輛，被人羣推翻及縱火焚毀。

騷動中共有四十八架巴士爲石塊擊爛玻璃窗及被放車胎氣而致癱瘓於街道中。

截至昨晨七時五十分警方在騷動發生中拘獲四百卅三人，他們全部涉嫌破壞宵禁令和參與騷動，警方現正進行個別深入調查。

港督宣佈今晨開始 太平紳士可使人 拘捕破壞安寧者

如市民拒絕協助即屬違法

【本報訊】港督依據維持治安法例（第二四四章）宣佈：本港從四月八日零時十五分開始，遵守該法例的第二和第三部份。這項宣告的主要條項如下：

㈠任何太平紳士，在安寧被破壞時，可以召喚該區的任何市民，協助保持安寧，拘捕破壞安寧的人。被召喚的人，如果拒絕給予協助，即屬犯法。

㈡任何人被發現非法或橫行聚集，均可能遭受任何太平紳士的警告，說他們違法，且可能被要求散退，如不散退，可能被警官驅散與拘捕。

㈢任何太平紳士，均可進入或授權任何警官使用任何必要武力，進入任何涉嫌非法藏有武器、工具或彈藥之屋宇，或其他建築物。

㈣任何太平紳士，均可進入或可命令任何警官或其他人員運用任何必需武力，進入任何內有進行暴動，或從事某非法目的，或涉嫌企圖破壞治安之人有集合之嫌的屋宇，或建築物或場所。

由荃灣開往佐敦道的十六號巴士，在上海街山東街附近被羣衆用石頭擲擊，玻璃窗門盡毀。

玩具、衣物。

零時卅五分，油蔴地平安大厦對開處約有百餘人結集，分別把由加士居道及尖沙咀駛來的車輛襲擊，並以垃圾箱、雜木向駛來的車輛襲擊，所以車輛紛紛轉頭退去。該批羣衆並在道上堆集木塊縱火。

大人百貨公司門前 英軍放槍傷兩人

彌敦道多處小火

零時廿分，彌敦道荷李活戲院附近的大人公司前，英軍曾放槍數發，兩名青年中槍倒地。

零時四十九分，九龍街道多處發生小火，該等小火均由羣衆用廢物縱火的。起火的地點有：彌敦道與窩打老道交界處和加士居道中間。此外，普慶戲院和平安大厦都羣集着一百五十多人，他們推拆交通標誌。

凌晨一時，防暴隊在彌敦道近永星里處放射催淚彈。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東風，早時密雲，間中有驟雨，下午有陽光，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲攝氏表二五．三度，最低攝氏表二十度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿二度。

高潮：上午十時四十九分

低潮：上午四時四十五分 下午五時卅七分

在中。十八人受傷，其中包括四名警員。警方在暴動中共發槍十三次，包括加賓槍和左輪手槍，發射子彈和催淚彈大約逾千響。

至於公共設施之損失，如路牌交通燈等，一時尚難統計。

軍警壓制騷動 放槍及催淚彈

油蔴地郵局起火

今晨一時，上海街與窩打老道交界的油蔴地郵局，發生火警。

同一時間，彌敦道和油蔴地街口騷動的羣衆相對時，前排的英軍手持卡賓槍，其後的攜催淚彈，當羣衆叫嚷時，前排英軍曾鳴槍數響，繼而施放催淚彈以驅散羣衆。

由前晚至昨晨止 千三百名警員出動 共放催淚彈一千枚

據官方總計：由前晚騷動開始至昨晨六時戒嚴令解除期間，警方共出動了一千三百十名警員參加防暴運動，共發了一千枚催淚彈，七發子彈，一發卡賓槍彈。

Esso 標準牌最新溶劑（Isopar）即爲例證之一，并有速乾劑色澤穩定劑等，使經營油漆業之工業家能配製無臭快乾淡色高品質顏料。標準牌創製之微粒石腊，爲油墨之不可少原料，至於塑膠及人造樹脂，更因包羅萬有，用途廣泛，品種繁多，規格精細，稱着於時。

Esso 標準牌出產所有石油產品副產品及化學石油產品凡數千種，由於設有世界第一流研究部門，所有產品均經研究改良，臻於完美，素以品質卓越，性能可靠，稱着於世。

Esso 爲標準石油公司——全世界最大石油公司——之註冊商標，資本最雄厚，規模最宏大，擁有資本達壹佰億美元，附屬公司分支機構數百單位，遍佈全球。

標準石油（香港）有限公司現將 Esso 標準牌數千種優質產品，供應本港工業界採用，以期提高品質，減低成本，延長機器壽命。

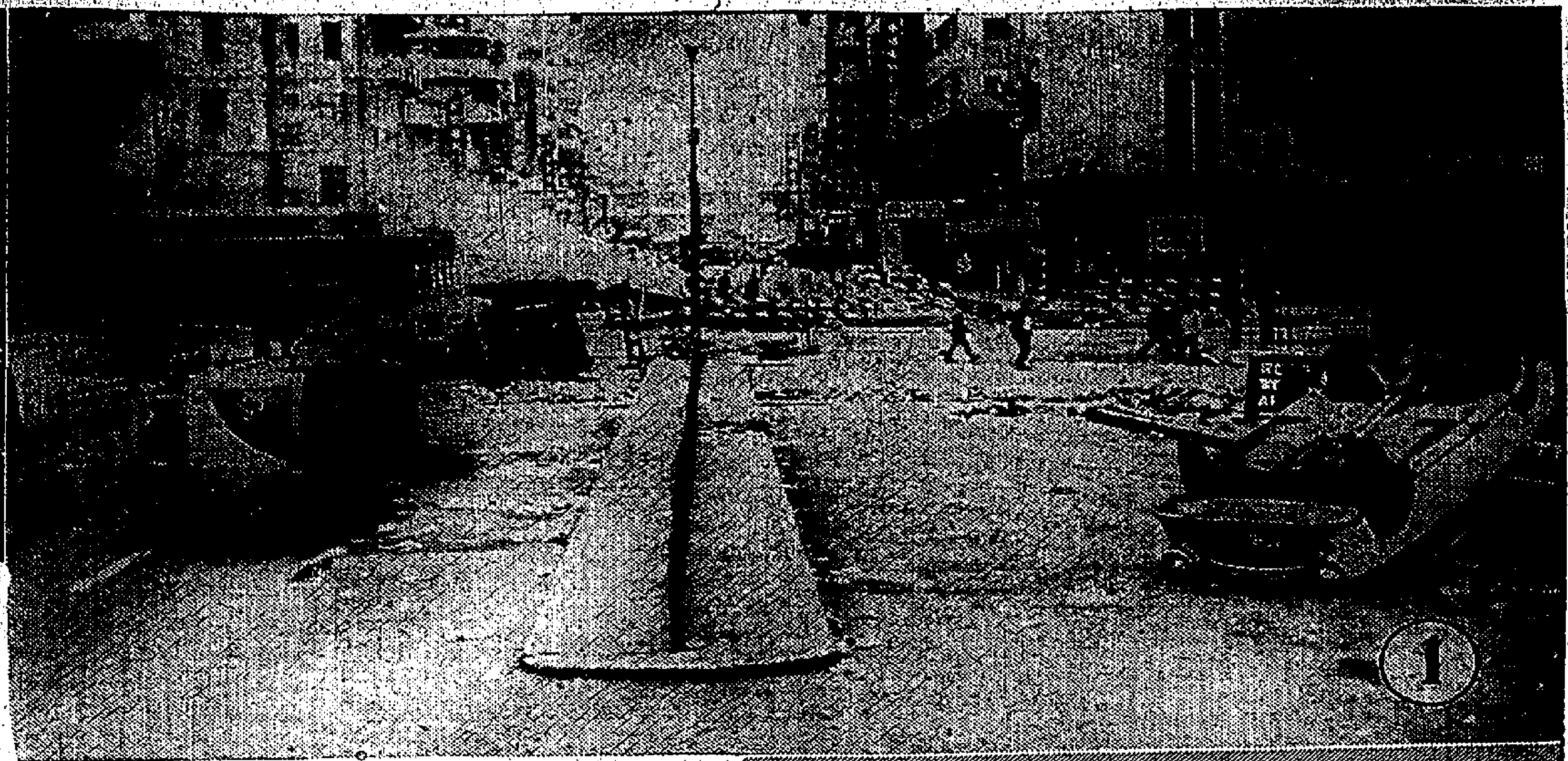
標準牌 石油化工原料

對油漆，印刷，塑膠及各種化工業常有新貢獻！

標準石油公司的橢圓形 Esso 標準牌商標，更爲真誠服務的標誌，舉凡查詢資料，技術服務，產品推薦等等，事無巨細，一經洽詢，當派專人研討，盡職服務，爲顧客完滿解決困難。因此，在本港經營油漆，印刷或塑膠之工業家，請認明標準牌商標 Esso

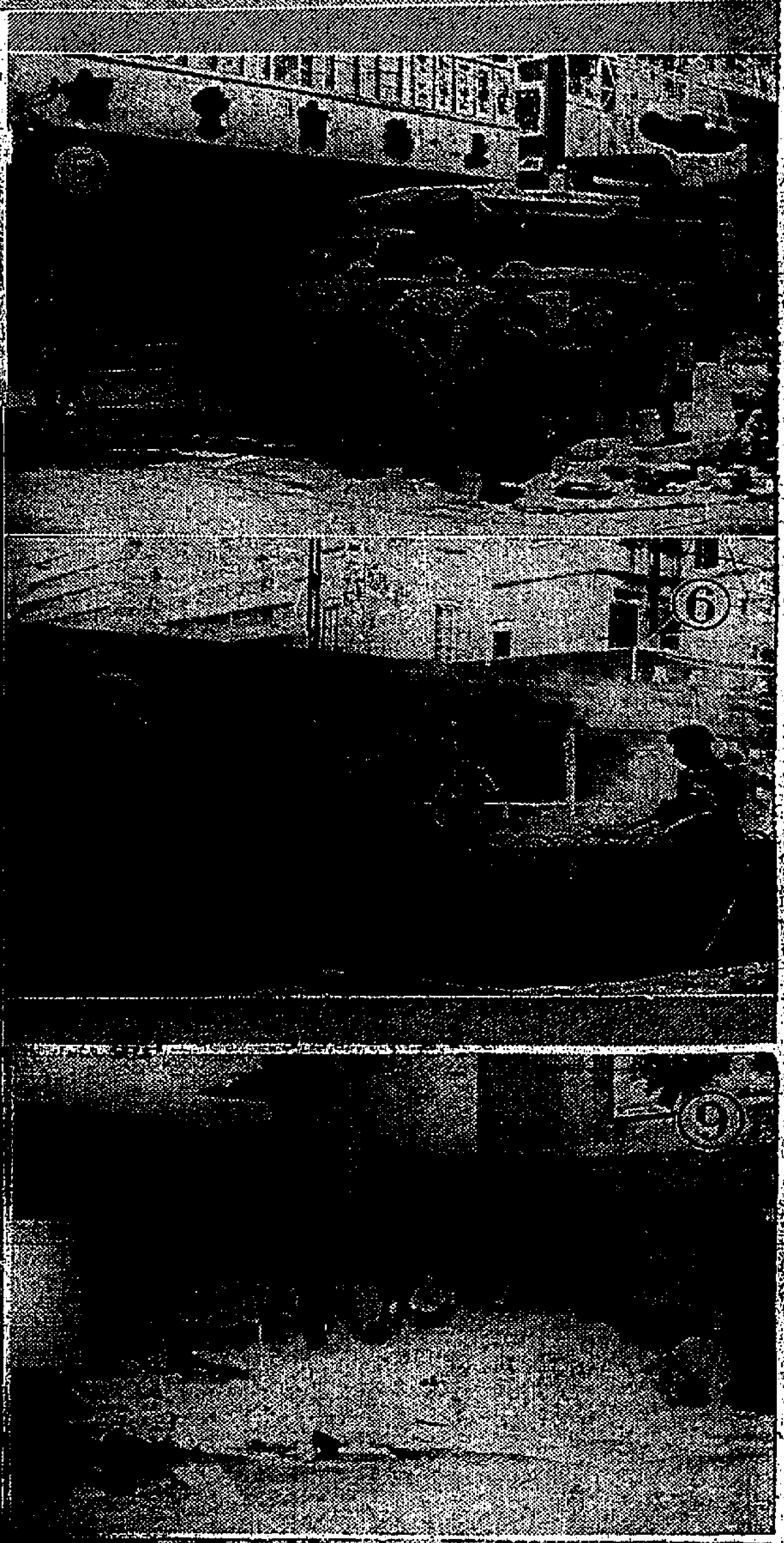
標準石油（香港）有限公司

香港雪廠街十號新顯利大厦 電話：二四〇〇六七



九龍騷動圖片

㈠亞皆老街與彌敦道交界處汽車「屍骸」遍地。
㈡騷動者將麗斯戲院前飾路的木板，點火燃燒。
㈢油蔴地郵局大門被打爛，門前尚有騷動者所遺下之燃火油料。
㈣恒生銀行旺角分行門前亦被人縱火。
㈤英軍在亞皆老街站崗維持秩序，并將各障碍物移去。
㈥英軍在彌敦道上把破壞後的阻塞物剷去，恢復交通。
㈦先施公司前被焚毀翻側的六輛汽車。
㈧身首異處的模特兒遺骸，分散在路旁四端。
㈨一羣在新華戲院旁放火的騷動者。
㈩彌敦道上被擊毀的「吃角子老虎機」。
⑾被暴徒刼掠及火焚後的旺角瑞興公司現場情形。
⑿亞皆老街上被推翻燒毀之車輛「遺骸」。
⒀彌敦道上修路用的木板，被騷動者付之一炬。
⒁九龍大騷動後，警方在港方天星碼頭搜查由九龍來港之乘客。
⒂英軍進入邵氏大厦鎮守。
⒃路旁水喉栓也被打得稀爛。
⒄旺角邵氏大厦瑞士表行慘被刼掠。



黃華東 醫身
虫 痔
最新儀器・男女醫術・卸除即知・女界有女助理。
一經此病失肚食膽心跳失眠
（星期日下午休息）

大角咀榆樹街九號
宇宙工廠大廈
地下全層廉租
全層約三千呎
設備齊全
符合工廠條例
即可開業
免頂廉租・歡迎
駕臨洽商
大昌建築有限公司
中建大厦一二二三室
230139・230130

鳴謝啓事
保良局
主席方潤華
首總理陳普芬
首總理李世明
總理
吳福瑞 翁家源 許遜三 余盧妙 周啓謙 劉志文
馮遠熙 潘紹生 陳大洪 池衛 嚴明 羅李淑芳 李文佩霞
謹啓

金馬旅行社 經常舉辦
台灣觀光團
每月分批乘噴射機及乘船出發
日本觀光團
四月二十日 射客機出發全程十天順道參觀在大阪舉行之商展收費共HK$2,750元
指導 移民美國 加拿大
免費代填表格代購機船票代寄行李
地址：香港德輔道中24號
廖創興銀行大厦307室
電話：225502 221606 221605

真正洋樓 灣仔高尚
美利大厦
樓房間格 浴廁俱全
一梯三伙 獨立水錶
一廳三房 三萬一元
建至13樓 年底入伙
月供250 平過交租
洽購處
利興 電 237885 235587
美光 電 222091 222092

華麗餐廳廉讓
尖沙咀旺區重要商業東主不暇兼顧擬將出頂或租設備齊全成議即可營業亦合夜總會
潮粵北菜有意請撥電話：六六〇五三七・四四一八李七符洽

港督發表聲明 採取堅決行動 維護安寧秩序

騷動如再發生後果將必嚴重 此次事件將會進行調查

【本報訊】九龍騷動事件發生後，港督戴麟趾爵士昨午，就此事發表聲明如下：

「吾人對九龍昨晚發生暴行及狂妄破壞之情形，當必深感遺憾，我希望與此事有關者，對於彼等所作所爲之結果，感到相當慚愧。

「凡看昨晚騷動情形之圖片及閱報紙關於此一情形之報告者，無一人會想到此次騷動與關心天星小輪票價一事有關，而且此次騷動，亦非表達意見之適當方法。

「吾所欲感謝者，乃警務人員之手腕及忍耐，使昨晚騷動中之受傷人數不多，而且亦不嚴重。

「但吾相信在今日凌晨事件之後，無人將會懷疑我隨時堅決從事，依法保障本港之安寧與秩序。

「我因此請每一人鄭重考慮昨晚騷動事件如再度發生所必須隨而俱來的嚴重後果，我請每一人避免任何動作，可能導致如吾人不幸方見之一種暴行之再度發生」。

港督又向身爲父母者特別指出在街上之人羣似有極大部份爲兒童。港督謂：「彼等顯然甚少能明白所涉及之問題，更不明白彼等此舉之危險，故吾願請身爲父母者應在此等時間內，禁止兒童外出及不可任彼等涉及任何麻煩。」

港督又稱：「對於昨晚之事，及導致此事之背景，將會進行某種方式之調查。」彼又補充謂，彼須徵求行政局之意見，方能對上述調查之正確方式及性質作出決定。

葉錫恩發表聲明 呼籲反加價者 立即停止遊行

【本報訊】葉錫恩議員昨發表聲明，呼籲反加價市民立刻停止遊行，她指出此種行動可能會給不良份子製造進行不良動機的機會。

葉議員同時透露她前晚在騷動事件發生時，於跟隨一警車經彌敦道時，曾遭羣衆投石，她因此質詢政府爲甚麼人們如此憤怒？

葉議員昨發表書面聲明如下：

「諸位市民：過去數天來所發生之事件，現已演變成爲悲劇，假如情形繼續退擴下去，未來的情形如何，將無人能夠加以忖測。

據報導關於本月六日晚上所發生之事件，已超出範圍之外，財物遭受破壞，社會安全蒙受侵擾，市民遭受損失。

抑有進者，可能有不良份子利用此種情形，以進行本身不良的勸機。

我的目的在於追求市民，使人受傷及使財物毀壞，並非向政府表達大衆意見的方法。我對昨晚發生的事件深感悲痛，對未來亦引以爲憂，我的目的在於表達市民反對生活費用日漲的意見，而迫切的事係天星小輪票價的增加。但此次悲劇隨之而來乃在本人意料之外。余現籲請所有重視大衆利益及要自助或協助我之任何人士，立刻停止此等示威遊行，同時恢復採用正常的方法，以進行交涉。」

葉錫恩曾被騷動者擲石

葉錫恩議員並透露她前晚與同事共餐後，乘的士途經彌敦道時，遭騷動青年擲石襲擊。她說：「當我們轉入彌敦道時，便開始聽到亂石劃空聲。」她接着說：「由於我們與警車行得頗近，我想他們是向警車擲的。」

葉議員說：我返家後推說收音機，在現階段，我不願意對此宗騷動事件表示意見，或談論此宗事件的原因。

她強調：她反對生活程度繼續加高。

她又說：這些突然憤怒的人羣，他們並不是單純抗議反對天星小輪加價。」她指騷動者，用棍、石頭，整晚在九龍的街道擲拋。

這位市政局民選議員指出：他們破壞旺角郵局、交通燈號，幾乎使全部彌敦道停車收費錶，向警察擲石，向巴士拋紙屑雜物。

葉錫恩女士指出：他們集中攻擊公共事物，每件都代表政府。

她表示：我要問問政府，爲甚麼人們如此憤怒？昨（前）晚火已燃起，每件東西都會付之一炬。

華新會發表聲明稱 絕不贊同反加價者示威

使不良份子有機可乘 蘇守忠表示願出面說服群衆

【本報訊】香港華新會昨發表書面聲明稱：「本會對日來之騷動事件，表示極不贊同，更欲勸告示威者慎毋妄作法外行爲，蓋此舉對其目標不特並無任何益處，且足予不良份子有機可乘。

「本會絕不贊同此類行動，並呼籲所有真正反對公共交通加價之人士，如欲表達其異議，必須在一合法情形之下發表。本會現正進行計劃在本月廿三日下午七時半舉行一民衆大會，除非騷動繼續有發生受到影響，至使該計劃不能推行。

「關於交通諮詢委員會對天星加價意見報告書，本會將再次發表聲明予以評論，同時本會更欲強調指述，有等不良份子作出違法之事，此種情形，實屬甚爲嚴重，本會殊不贊同此等行爲。」

以絕食反對天星加價的蘇守忠，昨曾到警務處謁見警務處長。蘇君表示，他願與警方合作，和宗教團體和社會名流一齊說服居民平靜。

他說：警方答覆他稱：我以爲無此需要。

蘇君表示，他在今（昨）天趨到九龍騷動事件，認爲有責任勸服他們，叫他們安靜。

他認爲：此次騷動，根據歷史的例子，這是必然的結果。

騷動之夜二百多人被捕 解釋滿意者獲釋 最高刑期囚九月

法庭取消休假續審訊百餘名被告

【本報訊】南九龍裁判署、北九龍裁判署與觀塘裁判署，昨日共審訊二百七十宗在騷動事件中被拘控的案件，包括破壞警車、停車收費錶、行爲不檢、和破壞宵禁令等。最高處分被判入獄九個月，其餘判監四個月至六個月或罰簽保守行爲不等，否認控罪者押後，而解釋滿意者，法官運用權力予以釋放。

由於在騷動中被警方拘捕的居民四百三十人，所以北九龍裁判署取銷今、明兩天的假期，南九龍裁判署今日亦取銷休假，以便繼續審訊破壞宵禁令及騷動被捕者。

茲將各裁判署審訊的案件情形列下：

南九龍裁判署昨日審訊此類案件，直至下午七時才散庭。昨審八十名被告，包括有五名是女子，被控罪名較嚴重者如下：

㊀柯永豐，十九歲，被控毀壞政府新聞處一輛汽車，編號八○六七，值二千元；㊁周基，廿歲，被控破壞八二七五號警車，損壞所值三十元；㊂魏某，十六歲，被控破壞八五四七號警車，損壞所值卅元；㊃文浦興，被控破壞一座停車收費錶，並偷去該錶內現款七角。上述各被告均還押五天再訊。

其餘七十六名被告均犯破壞宵禁令，有三女子及一男子共解釋使法庭滿意，判令釋放，其餘多數認罪，當庭判決，否認控罪者則押候明天再訊。

另五名被告被控行爲不檢，被判簽保一年內守行爲；又五名被告被控暴動性之行爲不檢罪，均被判入獄六個月；至於被控破壞宵禁者，包括有學生、工人、苦力，解釋理由不充份者多被判入獄四個月，解釋理由合理者，則獲判簽保五百元，守行爲一年。

北九龍裁判署昨整日審訊破壞宵禁之被告，審至下午七時始散庭，計共審訊一百七十一人。由希頓法官主審，他們係四月七日上午一時半至六時之間，在九龍方面之石硤尾，深水埗，旺角，紅磡，九龍城等區域被拘者。被告等均被控一項罪名是：本月七日上午一時半至六時之間，破壞港督根據公共條例而頒發之宵禁令，各犯者均曾獲准以十元或廿五元保釋出外候審。昨開審時，有一人遲到庭，法官簽發拘捕令，通緝歸案。

到庭受審訊者均認罪，認罪之後，法官命押候在下午逐一聽辯後宣判。十六歲及十六歲以下之小童，均押候七天待社會福利署感化官調查他們身世然後判案，其餘成年之被告，如有合法服爲滿意之解釋，或有證件或證人出庭作證證明者，定罪後予以釋放，不判罰款；至于未備證件或證人未能立即出庭者，還押七天，認罪後而無滿意解釋者，則分別被判入獄四個月至九個月。

希頓法官在判案時指出：犯破壞宵禁令罪名者，依例可被罰款五千元或入獄兩年。茲選得首代表性之數宗錄下：

被告男子黃水生，在深水埗近元洲街被捕，被告辯謂：收夜工之後，昨晨二時四十分，深水埗元洲街郵政局有爲數約三百名之暴徒圍攻，並在門外放火，防暴隊抵達後，暴徒仍不散，結果要施用武力放催淚彈，始將羣衆驅散，被告即在該時間被捕。法官聆聽後，認爲被告解釋之理由，判被告入獄九個月。

被告男子黃志華，本月七日上午三時三十分在元洲街近南昌街被捕，被告解釋謂不知當時已是宵禁。法官認爲他解釋不當，判被告入獄四個月。

被告共一百七十一人，其中十七名女性，兩名小童，昨日由早至晚共審訊四十一宗，包括一人被判九月監，四人被判四月監，廿四人被判定罪，後釋放，留有案底，兩人還押七天，候感化院報告，三人押候，証人出庭，兩人獲不提証起訴，無罪省釋，兩人缺席，法官下令扣押歸案，另一名不認罪，押候定期審訊，餘下一百卅人，還押一天在監獄，今日審訊，不准保釋。

十二歲男童韓某，被控在大坑西街破壞宵禁令，在兒童法庭受審，被判簽保四百元，十八月內檢束行爲，由其母負責約束。

若干被告經解釋後，如認爲理由充份者均獲釋放。

觀塘裁判署審訊的有十九名，被告時均被控昨晨四時十五分分別在東頭村、黃大仙及彩虹村、沙田坳等地破壞宵禁令。全部認罪，並稱不知有騷動事件發生及當局實施宵禁令，除一名未成年兒童在昨日下午轉往北九龍裁判署兒童法庭審訊外，餘十八名被告因他們的被控，由於受騷動事件牽連，遂運用權力予以無罪釋放。

在北角一帶持木牌遊行 兩青年被拘控 判簽保及罰款

【本報訊】兩名青年在香港北角及銅鑼灣持反對加價標語的木牌遊行，最後在堅拿道附近被捕，昨在銅鑼灣裁判署加西亞法庭被控非法遊行及行爲不檢，分別被判簽保及罰款。

首被告男子張耀勝，二十四歲，開平人，建築工人，住院紗街後面木屋。被控兩罪：㊀於本月六日聯同其他人等，在本港地區，未得警務處長批准，參與巡行；㊁同時同地行爲不檢，引致破壞公衆安寧。認罪後，首罪被判簽保五百元，守行爲一年，另需由兩人聯同簽保，保証被告今後一年內守良好行爲；次罪被判罰款一百元或入獄兩週。

次被告男子梁遜堅，二十二歲，台山人，縫衣匠，住荔枝隴街二百五十四號九樓。被控於本月六日，聯合其他人等，在本港地區未得警務處長批准，參與遊行。認罪後，被判簽保二百元，守良好行爲一年。

主控指出：案發之日，深夜十時五十分，兩被告在英皇道近大強街附近遊行，首被告特反對天星小輪加價的木牌，尾隨兩人者，尚有六名青年，一名警員已注視被告，轉出英皇道，沿高士威道、怡和街、波斯富街及堅拿道附近時，東區警署開頁警署已率領大隊警員及華籍幫辦到場，向被告勸喻放下木牌回家，但首被告拒勸告，并高舉木牌，振臂高叫，時旁觀者已結集至三數十人，警方乃將兩被告拘捕。

港府須替市民設想 盼天星輪放棄加價

蘇守忠已成功希恢復正常生活

讀者意見

編輯先生：

過去，在貴報發表幾篇意見，荷蒙當局接納，尤其是親愛的讀者贊許。雖然，含有建設性的意見，對於各階層都有利，但非貴報持論公正，也難獲得如此廣泛良好的效果。本港讀者的盛情，抑亦是讀者愛護貴報的眞意。但是，上了七十餘歲的人，雖然精力尚未衰退，惟每日工作及閱讀十餘小時，對於繽密考慮，多方邏輯的意見，大有力不從心的感嘆。不過，我以前曾表白過，我愛香港，猶如愛我的國家。因此在「加價潮」中，不得不向天星小輪、執政當局、絕食抗議天星輪加價的青年進一言。

㊀天星小輪：工商日報載「……本報記者昨曾抽訪五十名過海的市民，除了三名男女認爲該青年的行動是「很傻」……」但我覺得這位青年很聰明（另文指出），尤其是那三名男女更聰明。因爲他和她深知道在這邊天大霧，視野不淸的環境中，就算你實行「尸諫」亦難使對方回心轉意。我覺得「傻」字應用在天星的主腦方面，近年物價上漲的種種因素，尚未有適當抑止的辦法，共情勢難免逐漸上漲，不久的將來恐有民不聊生的現象。天星爲增加收益，何不在頭等方面着手，頭等座位，票價收三毛，相信好面子、求舒適的乘客亦表歡迎，何必負起因加價而刺激物價上漲的惡名，此乃「傻」之一。又「反對頭等加價可坐二等」，這簡直不明社會上一般心理，須知道面子、舒適，是每個人的需求，求之不得，不得已而求其次。在現代自由民主的氣氛中，竟說出類似「你死你嘅事」獨斷獨行的話，使人反感的話，此乃「傻」之二。還有「不加價會影響服務」的一句，須知，「服務」是一件事，「加價」是另一件事，兩件事各成獨立的，就未免有點霸道，此乃「傻」之三。不過我希望天星主腦諸公原諒，我所指的「傻」正如上文三名男女在另一角度上來看，是充滿愛的成份，從較的方面作出發點。最後向天星主腦諸公建議，祇用暫不加價四字，就可以博得萬衆歡欣了。

㊁執政當局：自從港督發出與民同樂，及不充滿民主色彩的親民愛民的官吏。政費支出龐大，但對策建議諸輔，似宜處處向多數小市民着想，尤其分清貧與富的階層，一般爲生活所驅策的小市民，不費分文，因此崇敬的心情相同，但彼此的處境不同。故無論任何措施，均須以大多數人民設想。此次青年絕食抗議天星輪加價的事件，報載：「……曾有一名警察干涉他，終給圍觀者的『噓』聲趕走，自此，便再無人干涉他」，似此報導，實屬可喜可賀。可喜者該警察執行任務，亦同樣得不到圍觀的市民支持而離去，自此警察主管亦能權衡輕重，未予以壓力，不致掀起廣大人民的反感，足証本港警政日臻明朗化。

㊂絕食抗議天星輪加價的青年：可愛可敬的青年人，你我不但素未謀面，論年齡，我的孫也比你大許多，我因爲敬愛你，希望你接納我的話。你成功了，葉錫恩議員亦認爲你能夠面對現實，表現民意的勇敢行爲。相信香港多數居民，亦有同樣的感想。現在，已經到了絕食與不絕食，對於大家沒有什麼重要性了。抗議成功與抗議不成功，也沒有多大的關係了。倘有熱心的讀者，或害記者先生把我這篇意見讀給你聽，你應該立即除下你的黑眼鏡，恢復你正常的生活，靜心等待問題的解決。我相信你絕食抗議天星輪加價，并非沽名釣譽。但是，你已成爲青年羣中的一顆明星，理應可喜比止。

讀者陳天 丙午清明

昨晨宵禁解除 軍警續施戒備

交通警察亦特別配槍防變 旺角區商店夜市大受影響

在昨天晚上九時五十分以前及上午六時以後，市面已逐漸恢復正常。昨晚入黑後至九時半，除了尖沙咀至油麻地區行人較稀疏外，旺角以北至深水埗至青山道地區市面如常（旺角區於深夜十時後再有小騷動，詳情見另段）。各行業的生意都受騷動事件的影響，尤以飲食業爲甚。日前爲人家訂的酒菜，昨都取消或延期。據悉，晚間生意少了三分之二。各戲院九點半場，觀衆寥寥，一些已訂了座的戲票，都紛紛退票，一些戲院的門前，更用中英文寫着「今晚照常營業」。

本報採訪記者，昨晚分別到九龍各區採訪，見入夜時在深夜的人稀疏，一切趨於沈寂。

昨晨宵禁解除後，警方採防範杜漸的辦法，於上午六時計派軍隊在旺角碼頭駐防，並派出大隊警員在各地區的交通要點駐防。

九時四十分，油麻地警署大鐵閘關閉，守衛警員取戒備狀態。九龍警察總部由英軍增防，門前有軍車多輛。九時五十分，空軍直昇機在尖沙咀上空盤旋，低飛偵察地面行動，其中大隊英軍的門前，有陸軍手持自動步槍，並上了刺刀把守。至十時，尖沙咀油麻地區仍有直升機在天空盤旋偵察，不斷在九龍市區的尖沙咀，油麻地，旺角，啓德機場及航空學校，深水埗等來往巡邏。公司亦有英軍及警察，加強防守力。軍警方面所採取的正常措施外，至於警方人員，除巡邏外……

㊀九龍區各警署，派有英軍駐防協防，準備隨時應付任何緊急事件的發生，其中九龍警察總部及尖沙咀警署，由啹喀兵團駐防。㊁在通往新界郊區的交通要點，由英軍設立檢查站，任何來往的車輛及行人，被認爲可疑的，受到檢查。其中一個檢查站設在大埔道石梨貝水塘附近。㊂當值的交通警員，往時是未有配槍的，昨晨已配槍并準備隨時担任其他任務。㊃軍警雙方，不斷以無綫電通訊工具聯絡，担任警戒的軍警人員，裝配有必需的防暴器械，準備有緊急事件發生時出發。㊄英軍每組人六人，至十時，尖沙咀……

警方進行檢查工作，配合英軍，分別在各處查封一些有可疑的處所。昨晨宵禁解除後，當局即着手清理，以……路障、交通燈、安全島，已被拆毁的鐵欄、木板及垃圾等物，置在路面上。

雖然軍營在嚴密戒備中，但九龍市區各商行店戶昨晨已逐漸恢復營業，但經營金飾業的商行，則全部未有開門。交通上發生困難約至十時恢復正常，而九龍巴士昨晨六時五十五分先後恢復行車，但由於員工返廠的士與白牌車乘機大撈搭客，輸人計值，而不時整車廢召，由深水埗往尖沙咀每位四元，旺角往尖沙咀每位二元，搭不搭由你。

【本報訊】由昨日凌晨一時開始之宵禁，於昨晨六時後在平靜的局面中解除。九龍區算是渡過了一次難關。由「反加價潮」引起的「四、六」九龍大騷動結果，有四百三十三人被捕，二百七十八人被控，十四人受傷，十三架私家汽車及一架政府車被焚毀，四十八架巴士和十二輛電單車被損壞，騷動地區無數交通設備遭毁壞，和發生搶劫與縱火。港督戴麟趾爵士一方面向市民聲明要進行調查騷動的背景，及呼籲家長禁止其子女在騷動時間外出，以免引起麻煩。

助理警務處長黎利，昨午在九龍方面會見記者時說：警方經已作出準備，俾遇有任何騷動再度發生時，立刻採取行動，加以鎮壓。黎利助理警務處長答應今後警方應變務求行動迅速，使事件未擴大之前即予以消滅。

一般反對天星小輪加價者仍然堅持其反對意見，但均呼籲官民應清醒理智，不合情理的決定或遊行騷動所引起的後果是嚴重的。

宵禁於昨晨六時解除後，市面恢復常態，當局昨晚會繼續實行宵禁，政府發言人昨晚指出：宵禁令是不會輕易發出的，只在騷動發生時才會由港督下令實行。

工團總會上書港督 反對大星輪加價及三院收費

【本報訊】港九工團聯合總會，經召集各業工會，對此問題加以研討，會衆認爲有列舉理由反對天星小輪公司加價，呈請當局予以撤銷。

該會呈港督原文如下：

「關於交通諮詢委員會於上月發表有關天星小輪公司申請加價，認爲合理利潤之議，及醫務總監鄭炳輝，徐敦治議員倡議東華三院的收病人診金之舉，咸令本會同人認爲影響勞工生活甚鉅，至表關切。僉以天星小輪公司自開辦以來，每年盈利遞增，尤以該公司乃專利營業，在人口驟增了優異條件下，已享有超越其承辦時收益之利潤，況客站小輪航綫，以天星最短，所用燃料不多，經常損耗至少，原日收費已經過昂，似無任何充分理由提出加價者。且該公司過去對慈善公益事業無何貢獻，而員工薪金，亦待遇微薄，現有之收益，經已超越合理之利潤，政府如輕率批准該公司加價，則其他小輪公司及交通事業機構，勢必羣起效尤，爭先加價，抑有甚者，倘天星小輪公司以斷本及無法經營爲威脅，大可申請政府停辦，招請薄利商人接辦，以維交通，最近聞九龍巴士經將加價辦法呈請政府採納中，可爲明証。復查東華三院乃本港唯一慈善機構，享譽百數十年，成績卓著，歷史悠久，仰嘉惠一般貧苦市民，因業務政策問題，不特使病人收費，並且違反社會安全制度及公益事業之措施，今後本港市民及貧病工人之醫藥救濟，將因此蕩然無存矣，日來各大社團紛紛反對，本會經於天星小輪公司加價及東華三院收費二事，後果嚴重，勢必引起交通事業普遍加價，導致通貨膨脹，不特影響社會民生，勢將引起各業工友要求加薪，而使社會動蕩不安，同人等有見及此，爰於三月三十日舉行各業工會代表座談會，互商消彌是項空前威脅工人生活之舉措，乘謀食同，經一致決議通過，根據上列事實，灑陳厥意，提出反對意見，懇請俯察下情，治順民意，對以上兩機構不切實際之措施，予以無限期之果斷，社會幸甚，勞工幸甚！」

聞該呈已送出，而各界工會仍希望政府接納所請。

油麻地小輪公司 天后誕派輪 行走大廟綫

【本報訊】油麻地小輪公司消息：本月十三日（即農曆三月廿三日）爲天后寶誕，大廟天后廟向香火鼎盛，是日該公司例派專船行走，以便利市民前往參神，及各界仕女參觀遊覽，航行時間如下：

香港統一碼頭開：由上午八時起至下午三時止，每半小時一渡。

大廟開：由上午十一時起至下午六時止，每半小時一渡。

船費：（單程）每位二元（不分等）。

械劫髮品公司 積匪失手被擒 四罪共囚四年

【本報訊】一男子歐慕娜，企圖行刼，單人匹馬闖入一髮品公司，持刀向女售貨員勒刼，得手後出門即被捕，警方查出原來是曾犯多宗刼案的積犯，昨解由維多利亞地方法院法官哥里亞審訊，因被告直認四項控罪，官判四罪共入獄四年。

被告向法官求情謂經辦說，他因爲被警方監視行爲，雖然曾找到工作謀生，但警方常深夜到來調查，於是沒有人肯僱用他，乃不得不鋌而走險，致犯此案。

被告男子陳昌，三十歲，南海人，無職業，無固定居址，原被五項罪：㊀本年三月廿三日，在東角道十二號地下公主與髮品公司，持刀刼取珍納一何英德現欵七十元。㊁三月三日，在灣仔皇后大道東建築地盤中，刼取陳紀淑現欵一百元。㊂二月廿七日，在怡和街八十八號地下美寶石油公司門市部，毆打女子……㊃二月十六日，在大道中三○六號門前，向女子樂雅撬去手袋一個，內有現欵十元及一些物品，共值五十二元。㊄三月三日，在巴丙頓道二號門前，向女子林佩搶刼一個手袋，內有現欵二十五元及一些用品。

被告只否認第二項，其餘四項，均直認不諱。主控檢察官王見秋向庭表示自動撤銷該項控罪，故只控上述四項罪。法官判被告第一及第三罪均每入獄十八個月，第四及第五罪每入獄六月，分期執行，即共入獄四年。

橫跨荔枝角海灣 行車大橋將興建

有三綫車道兩條需時兩年半完成

【本報訊】本港最大之一座馬路橋樑，即長達二千六百呎之荔枝角橋，不久將可開始興建。該橋將橫跨九龍市區邊緣之荔枝角灣，並採用最新式之預加應力混凝土技術而興建。新橋將有三綫行車道兩條。

該橋之主要斜道，係由九龍巴士現有車廠開始，徐經荔枝角灣，除此之外，尚有其他來往斜道，以便與將在該地興建之巴士總站及附近其他地方相連接。

該橋在建成之後，將成爲九龍與新界間現代汽車大道之一環，該現代汽車大道爲一新建之沿岸馬路，縱橫荔枝角半島沿岸而連接通往荃灣區及荃灣工業市鎮。

該項工程合約，將包括其他有關工程在內，如在荔枝角灣東面建一高起之道，及在初期興建需供完成結構使用之最低限度道路工程。該項工程經已招商投標承建，全部工程計劃預料需時兩年半方能完成。負責該項工程者爲史書惠柳新、高柏力建築工程行。

圖書文具展覽會昨開幕

馮錦聰主持剪綵

【本報訊】香港紙業文具業公會主辦第三屆圖書文具展覽會，在大會堂低座三樓展出，昨午開幕，請太平紳士馮錦聰主持剪綵及致詞，觀禮嘉賓數百人。由理事長顧國華，馮新聰、監事長黃志洲，黃遂道，各部部長區輝南、李鍵暉、任允斌、陳福祥、梁抱奇、冼耀初、林顯晉、梁基勝、黃偉裕、錢松桂、洪成洲、麥少銘、錢朝珊、黃樹華、徐敬熙、曹由、李純新等招待。大會於酒會後放映電影，展覽日期至本月十八日止，一連十二天，每日上午十一時至下午七時，入場免費。

錦囊相機銷貨競賽 獲勝經銷商遊日本

【本報訊】錦囊相機香港總代理怡和有限公司，在過去六個月中，曾舉行一項錦囊相機銷貨競賽。本港錦囊相機經銷商十二人，以競賽獲勝，昨日下午三時半搭乘英國海外航空公司客機，離港前往日本，參觀遊覽。怡和進口部相機組經理何有創，陪同各經銷商赴日，彼等將在日本參觀錦囊相機廠，同時遊歷日本各地。

圖爲錦囊經銷商一行人上機時攝。

大埔理民官鮑富達指出 沙田拓展爲衛星城市 部份鄉民生活將改變

在沙田鄉公所就職禮中致詞

【本報訊】「發展沙田區爲衛星城市的大計劃，政府將快公佈。在各項工程建設展拓計劃中，對一部份鄉民生活，特別是農業，將或會改變，相信沙田地方人士一定會與官方合作，成功……」。這是大埔理民官鮑富達昨天主持沙田鄉公所第十五屆新員就職監誓後，所發表的一段演詞。

新任沙田鄉公所主席吳池在典禮中致詞，述及該區目前急須解決的三項問題：㊀希望政府迅飭沙田診所增設急症室，並派醫生日夜當值；因目前鄉民遇有急病，須遠赴九龍醫院，頗礙病者時間，抑亦增高死亡率；㊁從速興建康樂中心；㊂一九六二年九月一日溫黛風災，本區受災至鉅，諸如牛皮沙村，赤泥坪村，多石村，沙田圍村，灰窰下村等所在地之小攤全部石壁，悉被毀去，該等村人無法生產，流離顛沛，情極可憫，深盼政府迅予救濟，務令恢復生產，極爲重要，於本區之社會治安尤深仰賴。

鮑富達於主持監誓後，除發表前段演詞外，並表示本屆新人，皆爲一時俊彥，並悉該區以前三位已辭世的元老主席（即吳殿平、曾廣仁、吳松熾），過去對地方貢獻甚大，本人雖只認識吳松熾太平紳士，但他們的努力，是令人難以忘懷的。彼又對剛卸任的劉水秀主席予以讚揚，過去能與官方合作，表示謝意。他最後答覆吳池主席所提出的三點問題：㊀關於增設急症室，增日夜當值醫生的意見，將轉醫務處；㊁關於康樂中心的設立，已知在發展衛星城市計劃中，已有這項預算；㊂各村救濟問題，他記憶所及，已有少許救濟，至於失耕問題，容考慮。末由副主席鄭來興致謝詞。禮畢，由正副主席吳池、何伯紳、鄭來興及全體委員村代表，招待各嘉賓往沙田畫舫歡宴。

赴會者有：副理民官屈珩、花搵、吳兆玲、吳兆榮、劉水秀、李國樑、陳澄江、劉瑞、陳橋、陳耀武、陳殿棟、陳邦、彭成麟、聯絡官蕭森燦、陳鶴雲、鄭殿榮、何考、劉文翔、梁祥以及當地紳商數百人。

工業技術研究會議 港代表團首途飛日

【本報訊】亞洲生產率學會今年在日本將繼續舉行多次工業技術研究會，本港工商界參加頗爲熱烈。本月十一至廿五日在日本舉行塑膠工業研究會，本港代表團一行六人，昨日首途赴日，該團由塑膠業巨子，星光實業有限公司董事長兼總經理梁知行氏任團長，團員有曾文志、兆倫塑膠製品公司梁克忠、力士塑膠有限公司麥錫鑒，開源實業有限公司麥浩成，合衆鈕廠王文翰等。

赴日參加亞洲生產率學會之本港代表團，左爲團長梁知行。

一批男女准入英籍

【本報訊】憲報昨公佈：下列人等，經已批准歸化英籍：姚世復山、鮑鴻貫（鄭麗世）、鄭樂親（鄭歌親）、趙、麥世紀（麥紹明）、鄭源發、劉潤光（劉玉）、楊忠琰（黃楊）、楊怡。

商台總經理何佐芝返港

【本報訊】商業電台總經理何佐芝，昨晚七時卅分由澳洲乘紐西蘭航空公司班機返港。何氏於上月廿四日應紐西蘭航空公司邀請，參加香港紐西蘭航綫首航典禮，飛往紐西蘭觀光，同機應邀前往者，包括本港新聞界、電台、娛樂界、旅遊界及商界數十人。何氏在紐西蘭遊覽一週後，旋轉往澳洲旅行，迄昨始倦遊返港。

一批太平紳士 憲報發表 派在紳士法庭服務

【本報訊】憲報昨宣佈：一批太平紳士，經已被指派在紳士法庭服務。該等太平紳士爲：巴勤、馬、鍾寵瑞醫生、勃登夫人、加後連斯、陳昆尼、H．N．夏里拉、哈里士、何世光夫人、何倫玉、韓潤樂、韓文惠、艾雅斯、倪麗、簡進星、唐上正、米一、高羅永、關學林、郭琳崇、林植豪、沙及其他之欄字。

林思顯、劉、李治、李瑞之、利國偉、李陳倩華、李福和、李尉洽夫人、李鵬波、羅操華、鄭桂祥、羅文錦爵士夫人、顧志、簡炳墀、丹桂榮、麥花臣教授、米編、毛羽龍、巫尖、尼、萬、A．魯編哈、北源樂教授、羅殷據、林世榮、沙利士、畢傳勳、岑維休、施爾谷小姐、施露華、冼秉熹、流班士、四瞥斯夫人。

元朗天后誕巡遊 港督將前往參觀

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於本月十三日蒞臨元朗，參觀當地慶祝天后誕之巡遊。此種巡遊，爲本港漁民及若干陸上居民每年均有舉行者。今年之巡遊，與歷年相同，係由正午十二時左右開始，行經元朗大街、大埔道、而至大樹下之天后廟。巡遊行列將有神像、舞獅、舞龍與麒麟旗幟，高蹺及鄰近鄉村與元朗墟內若干團體所捐助之如長洲所有……

港島四樓宇宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈：港島必列者士街第九號，鴨巴甸街第廿三及廿五號，與擺花街第廿五號爲危樓。申請封閉令之聆訊，將於本月廿二日上午十時卅分在中央裁判署舉行。

偷運巨量毒品來港 三名泰國船員各判入獄九年

【本報訊】三名泰國船員，將價值五十四萬元毒品由曼谷偷運入港境，秘藏於港海口外荒島山洞內，旋為緝毒警方探悉，乃知會港警將三人拘捕後，由其帶往荒島將毒品掘出，昨由高院署理副按察司麥馬遜審訊，各被告均認罪。官判三被告首罪入獄九年，次罪入獄五年，但同期執行，即入獄九年。

三名泰國船員：㊀仙傑，四十三歲，乃貝林塞（譯音）貨輪水手；㊁比頓，三十七歲，乃該輪舵手；㊂麥潘汝，三十六歲，該輪水手。三人同被控：（甲）本年二月廿一日，非法運入五百六十五磅鴉片生泥，七磅三安士嗎啡；（乙）同時非法藏有上述毒品。

基隆街昨大火 膠鞋工塲被焚
估計損失數萬元幸無傷人

【本報訊】深水埗基隆街三百七十五號九樓保定膠鞋工塲，昨日下午五時十五分發生大火，燒燬半小時後，才被救熄，未有人受傷，但該工塲已焚燬一空。據該廠老闆初步估計，損失約數萬元。

該工塲是在上述地址一幢新建樓宇的頂樓（九樓）騎樓前部，當起火時，火舌從窗外向上空噴出，同時也從單邊兩個窗口噴出，居民於火勢爆發後，即狼狽下樓逃生。該工塲起火時間是在下午五時十五分，燒燬達七、八分鐘後，第一部滅火車開到，駕起雲梯施救，另設喉兩條沿樓梯直趨火塲灌救，同時消防人員多名戴備面罩，進入火塲阻截火路，五時四十分，火勢已被控制，再過十分鐘全部熄滅。這塲大火，除該層九樓內部被焚燬外，八樓文盛皮具廠幸未波及，祇略受水漬。

保定膠鞋工塲老闆名周銘志，四十八歲，僱有五名伙伴，他的兩個兒子也做雜工和造膠鞋底。工塲設騎樓前部份，後部則租與三伙住戶。據周銘志說：「起火時，他不在工塲，後來發現工塲起火，他才跑回工塲去，在八樓文盛皮具廠借用一個滅火筒登樓灌救，但火已燎原，無法撲熄，故一方面報警。」據他說：起火原因，疑是樓打洩電燒着膠鞋底，跟着波及工塲的製成品和皮革膠料，由於上述原料均是惹火物品，故一發不可收拾，估計損失包括製鞋原料和製成品大批約值數萬元，但已購有保險二萬元。

圖為基隆街保定膠鞋工塲大火時情形

滙豐西貢分行 昨日開幕營業

【本報訊】香港上海滙豐銀行第四十五間分行「西貢分行」，昨日上午十一時正式開幕，由旺角分行副經理賈蘇華主持剪綵。下午隨即營業。

在本港而言，滙豐銀行連總行，共已開設四十六間，在新界西貢區而言，是該區有史以來第一間銀行面世。

西貢分行，設在普通街，經營一切銀行業務，西貢區人士將感便利，分行經理為朱顯森，於昨天開幕後，晚間並在西貢酒家歡宴當地紳商父老。到塲招待者，計有該行旺角分行經理薛雅、總行副經理傅樂時、高級職員狄仕圖、刁理和、戴智禮、賈齊樂、戚爾斯、花榴、黃利安、英偉才、楊碩真、陳約翰、麥永鏈、張景賢、趙鉅會。

到賀嘉賓有：李秉禮、溫日激、凌宏仁、陳自強、戚其昌、杜烈賓、曾阿佛烈、曾啓華、李鎮佳、李大聰、劉恩勝、楊文明、曾壽如、李少欽、李潤籌、鄭浩禮、曾惠文、朱百水、唐廣發、李亦標、李鏡清、李國雄、許松生、鄒志偉、李偉邦、溫卓輝、李業英、李本、方裕光、陳志權、石帶、鄧強飛、黃消、謝光、駱九記、駱有、駱秋貫、李挺仁、李經棠、陳福成、周天生、李玉心、趙濟崐、李秉義、梁國林、林聰、李學明、張鏡游、潘明、朱少華、李庭、劉廷賓、曾有、溫銀與等。是日到賀分行開戶者，甚為踴躍。

法界聞人 謝頌雅病逝 定明日出殯

【本報訊】老法官謝頌雅，昨日病逝養和醫院，遺體於今日下午一時移香港殯儀館大禮堂治喪，定明日上午十時辭靈大殮，十一時出殯，在柴灣歌連臣角火葬塲火化。

謝老為已故中國法學大師梁夏聲高足，學成致用，年廿五即開始執業律師，伏義輕財，排難解紛，早著聲譽，終生致力法界，不以歲月消逝而稍灰其志。歷任廣州地院檢察官、高院推事、英德縣及四會縣首席檢察官及曾任廣東省特別法庭（戰犯法庭）審判官。迨遷離居港，仍本所學，在港若干間律師服務，遽赴修文，聞者痛惜。死者生平豪俠，相識滿天下，積閏六十一歲，遺孤子女各一，子已卓然自立。出殯之日，素車白馬，執紼者想必絡繹於途。

天主教福利會 封齋期捐欵

【本報訊】各天主教教堂，將於耶穌苦難聖死日作封齋期捐欵之收集。所得捐欵，將用於香港天主教福利會各項社會福利工作。

此次為封齋期捐欵收集之第六次。第一次在一九六一年。一九六五年封齋期集得捐欵為港幣十萬七千三百六十四元三角五分。全港天主教教徒（連兒童在內）約共有二十三萬五千人。封齋期奉獻將用於幫助香港天主教福利會多項社會福利及慈善工作，其對象不限於國籍及宗教。

日本新是他牙膏 獲獎名單揭曉

【本報訊】日本新是他牙膏廠宣稱：該廠為酬謝顧客，舉辦有獎運動，由本月一日起至五月底止，每星期開獎一次，連續舉辦九個星期，參加辦法簡單，祇要向各代理處領取參加表格，連同新是他牙膏吉盒，寄交永樂街十六號先寧大藥房收便可。每星期抽獎一次，逢星期二晚八時半在商業一台新是他牙膏特約「紳士德」節目時將得獎者姓名公開宣佈。頭獎一名，港幣三百元；二獎一名，港幣二百元；三獎一名，港幣一百元；其餘入圍者四十名，每名獎金十元。本週由影星南紅在商台開始抽獎，獲獎者有：

第一獎：阮其麟，彩虹村翠瓊樓六三六號；第二獎：何永碧，大道中一二三號；第三獎：王麗娟，九龍興松街九二號二樓。

入圍獎四十名：李可永、李麗玲、黎燦超、蔣棉光、區玉明、鄧鋭成、溫亚好、方培西、葛正巽、馮妙順、鄭献英、盧智榮、杜樹桑、李錫舜、賴錦昌、樂萍、張月霞、王友邦、吳家與、鄭詩、楊惠珍、李傑三、楊華、黃群英、CHEUNG SHIN CHING、劉芳、陳波榮、梁成順、卓齡強、黃運聲、FONG LAI CHING、黃桂華、黃紹英、余瑞瑤、徐兆安、周波、朱鏡全、黃偉強、陳偉棠、張鴻喜。

新是他牙膏舉辦有獎運動，參加者不限次數，並將今期落選者撥入下期，繼續有得獎機會，在此項運動結束後仍未中獎者，則一律致送禮品一份，以酬盛意。

影星南紅為新是他牙膏幸運抽獎時攝。

低壓槽帶來雷雨 冷空氣今可能到港

【本報訊】天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海岸各地區，將吹微和東風。橫貫內陸一股微弱「低壓槽」，正在南移中，傍晚後即將到達沿海岸，可能有雷雨。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由雲南至日本西南低氣壓而掀起之一股薄弱「低壓槽」，向西南伸展，斜跨東海而橫過華南內陸，正慢慢向南移。

這帶影響關係，臨使內陸「低壓槽」南移而跨進中國海北部海域（華南沿海），可能帶來迅雷驟雨，冷流御尾而至，一塲雷雨，驟咁頓消，天氣轉冷。

「廣東氣象台」大前天逆測：冷空氣今日影響華南沿海岸，東部沿岸海面風力增強。

港海昨由晨迄暮，竟日吹風力三至四級前後之東或東南偏東風，天文台晨間最高風速紀錄為六海浬。除午間前後局部時間天色，被晴朗而陽光掩映外，蛋霧蔽空，晨昏之間，雲烟尤濃，間降毛毛細雨，天色陰晴晦暗，氣候潮濕黏膠而不脫涼意，室外最高氣溫一度間達攝氏表二五．○度外，大部時間濕度站在百份之八○以上。晨間八時前，室外最高平均氣溫已達攝氏表二一．○度，濕度為百份之九六。午間濕度降至百份之八一，升至攝氏表二四．○度，較前午高兩度。

世界龍岡總會主席 張鎮漢飛泰訪宗親

【本報訊】世界龍岡親義總會主席張鎮漢，應泰國龍岡親義總會會長張卓如邀請，於昨下午二時三十分乘法國航空公司班機飛赴曼谷，訪問劉關張趙四姓宗親，聯絡親誼，到機場送機者，有張夫人區榮珍及宗親友好多人。張氏此行，為推進四姓宗親會務，並邀請泰國四姓宗親，參加世界龍岡觀光團，將於本年八月間，前往美國洛杉磯，出席世界龍岡總會第二屆懇親代表大會暨美洲龍岡親義總公所第七屆懇親代表大會，任務完畢，約一星期內返港。

保良局總理昨就職 新主席方潤華提出本屆五項工作綱領
利銘澤議員主持監誓並致訓詞

【本報訊】新任保良局丙午年主席方潤華，昨日在宣誓就職後致詞，指出該局本屆同寅已擬定五項工作綱領循序推進：㊀本局因局務之日益擴展，原有之建築物，早已不敷應用，故亟宜進行擴建新厦，以配合一切擴展之需要。㊁關於會產之改建方面，擬首先努力完成深水埗汝洲街保良大厦之建築，并訂擬嚴密之管理方法，使一切住客均樂得安居。繼而計劃改建在灣仔區之會產，將來全部先後完成，洵足以奠定本局鞏固之經濟基礎。㊂繼續在新區地方增辦小學，托兒園，并計劃增辦幼稚園及各項職業訓練中心，以適應當地的急需。㊃為配合本港工業之發展，擬籌設屬於輕工業之技術訓練班，使年齡較長之婦女，獲得熟練技術，得以自立謀生，并在可能時辦理職業介紹，以資適應。㊄為加強與各界聯絡起見，本屆同寅，擬除定期招待各界首長與文化界人士蒞局參觀之外，更經常與各社會福利機構聯絡，一方面藉以集思廣益，另一方面藉以觀摩借鏡，俾管教與行政之措施，更求進步。

方潤華主席又強調表示：本屆同寅，由今日開始接受重托，不獨要盡心盡力，為發展局內婦孺而工作，而且進而推展到為各新區貧苦家庭之福利，及其他有益社會工作而服務。他又稱：吾儕懇切請求華民政務司麥道軻先生及利首席議員時加訓勉，各機關長官，各位議員及永遠總理予以指導提挈，俾得所有遵循，而免隕越，至所擬企。同時深望中外善長仁翁本着為善最樂的精神，拙力贊助，捐款捐物，并盼新聞界先進，各界人士，予以支持和鼓勵，俾局內外婦孺，均得蔭庇，誠屬功德無量。

保良局新任丙午年總理，於昨日在該局大禮堂舉行就職典禮，請由華民政務司麥道軻頒發乙巳年總理獎狀，行政局首席華人議員利銘澤主持監誓。就職典禮由乙巳年主席陳超常致詞報告過去一年對於局務的措施，除秉承前賢矩範繼續辦理而力求增發之外，更向外發展，以適應社會當前的需求，而力謀奠定本局之經濟基礎。旋由華民政務司麥道軻頒發獎狀後，乙巳年主席陳超常分別介紹丙午年新總理與觀禮人士認識，隨即為新總理宣誓就職，由利銘澤議員主持監誓。

利銘澤議員於監誓後致詞表示：本人記得去年參加乙巳年總理就職典禮之時，陳超常主席曾宣佈四項工作目標，這四項目標就是：「增辦托兒園」、「改建會產」、「籌建局內七層新厦」及「擴展教育」。據我所知，各位在短短的一年期間，已實踐諾言，對於增辦托兒園方面，已在油塘灣新區設立有最完備之托兒園一所，關於「擴展教育方面」，除改善本局小學及將夜校改制，加強教授之外，復為總理聯會在柴灣增辦能容學生二千餘人之小學一所，至於改建會產與興建局內七層新厦兩項工作，亦已達到時間上所能辦理的階段，足見各位的努力，已獲致優良的效果，其最令人興奮者，是保良局的救助婦孺工作，在各位努力之下，得來的偉大同情，因此有一隱名善士，慨捐價值百萬之物業四間，興建大厦，以資收租補助經費，賦足褒賀。

利議員又稱：新任主席方潤華先生，首總理陳普芬先生，與李世明先生皆學識俱豐，熱心社會福利事業，且均屬曾任歷屆總理，駕輕就熟，更能事半功倍，而各位新舊總理，又皆為社會傑出人材，於方主席與兩位首總理領導之下，通力合作，相信不獨能達成上屆未能完成的任務，更有輝煌的成就，而創立保良局光榮的一頁，可為預賀。

繼後由新任丙午年主席方潤華致詞，禮成後並舉行茶會招待嘉賓。昨日參加就職典禮嘉賓有：華民政務司麥道軻、行政局議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、教育司簡乃傑、立法局議員李福樹、馮漢柱、唐炳源、黃宣平、謝雨川、司徒惠、副華民政務司黃廣文、鄭棟材、林保衡、羅宗翰、羅宗熊、社會署副署長逑恩、該局永遠總理趙聿修、李文斌、林文傑、王澤森、東華三院主席冼秉權、首總理廖烈武、黃長晶、梁錦輝、總理羅其銘、區炳英、黎時煖、黃植良、何榮高、周湍、趙世曾、馬有澤、姚剛、林棠寬、陳洪志、馮惠霖、陳其良、周才欣、張補昌、梁振邦、傅愛醫院主席鄧英奇、梁省皦、梁哲若、馬紹章、陳雲昇、黎錦源、趙不弱、陳日新、歐煦昭、伍偉森、鄧英來、古進誠、周立根、廖潤琛、陳偉民、尹培、何連根、陳遠璟、莊木養、趙土游、陳高爵英、陳杰、黃達理、謝錦業、杜文光、梁展強、梁振邦、唐陳廣舒、唐紹元、譚月明、楊少初、鄧宣鏡、陳錦坤、張大榮、羅其銘、黃柏榮、林清和、陳潮洪、周湍、該局歷屆主席許岳、許成伯、簡明元、夏傑榮、馬錦明、鍾永康、關如彭、潘兆霖、張玉麟、方樹泉等。

圖片說明：（上）利銘澤議員主持保良局新總理宣誓就職後致詞。（中）乙巳年主席陳超常致詞。（下）新任丙午年主席方潤華致詞。（下右）華民政務司麥道軻頒發獎狀與乙巳年總理，圖為曾金璐萊領獎狀。

大醉俠男女主角 赴樂都戲院欣賞

【本報訊】據邵氏公司稱：彩片「大醉俠」新型武俠片男女主角鄭佩佩、岳華、潘迎紫、吳景麗、趙心妍、陳鴻烈等六位影星，昨晚聯袂到紅磡樂都戲院欣賞他們的精心作品「大醉俠」。九時十五分，這幾位邵氏影星抵達樂都戲院時，由該院經理等迎迓，並備茶點招待，到「大醉俠」開映時，並陪同進入特等座位欣賞。昨晚樂都戲院全院滿座，導演手法及演員的精彩演出，頗獲觀衆稱譽。聯映四院並預售三天座票。

被控在大會堂藏槍 郁子峯認罪
先送精神病院檢驗然後判處

【本報訊】被控於大會堂非法藏械及開槍拒捕的被告男子郁子峯，昨在高院刑庭提堂時向庭直認控罪，因代表被告辯護大律師向庭申請將被告送往精神病專家檢驗，法官准予所請，並諭將案押候兩週再訊。

被告上海籍男子郁子峯，廿四歲，無職業，未婚，住九龍黃大仙徙置區第卅二座五樓四七一室，居港十六年，有一母在港，控罪共四項。

案由高院署理副按察司麥馬遜聆訊，代表被告辯護之大律師向庭說：由於被告可能神經有問題，但被告迄未接受過精神病專家的檢驗，故申請將被告送往作詳細的檢驗，主控檢察官不表反對，官乃准予所請，諭將案押候兩週。

永安公司改訂 星期日營業時間

【本報訊】永安公司最近改訂星期日營業時間，由本月起，以後每逢星期日亦全日營業，總店由上午十一時至下午六時半，各分店由上午十一時至晚上十時。此舉純為利便廣大顧客之採購，以符合服務之宗旨。

該公司正在舉辦大減價期中，全部貨品大減之外，另有主要部門，輪流以作特價週，貨料便宜，更具吸引作用。

據稱：該公司疋頭綢裝部，貨色齊全，各種名廠衣料只售原價四、五折者亦多，特價部之男女服裝，皮鞋，日用品均備，物美價廉，深合實用原則，其他各部門均亦有其特色之處。

廣東銀行經理 陸孟熙昨赴台

【本報訊】香港廣東銀行總行經理陸孟熙，應台灣各代理銀行之邀請，昨日下午乘機赴台作數天訪問，兼以增進港台間各項業務，將於十二日返港。

該行每年協助台灣各大規模廠商向歐美各國購買廢鐵與工業原料運台，共總值為數極鉅。

「風流女賭徒」 紐大加映午塲

【本報訊】「風流女賭徒」前起在紐約、大世界獻映，收入打破兩院首映日本片以來的最高紀錄。由今日起，一連三天，加映十二點半塲，即全日五塲放映。

這部充滿性感的片子，三原葉子面向觀衆，取出內褲，當衆作為賭注，可謂作風大膽。

一批舊樓 豁免管制

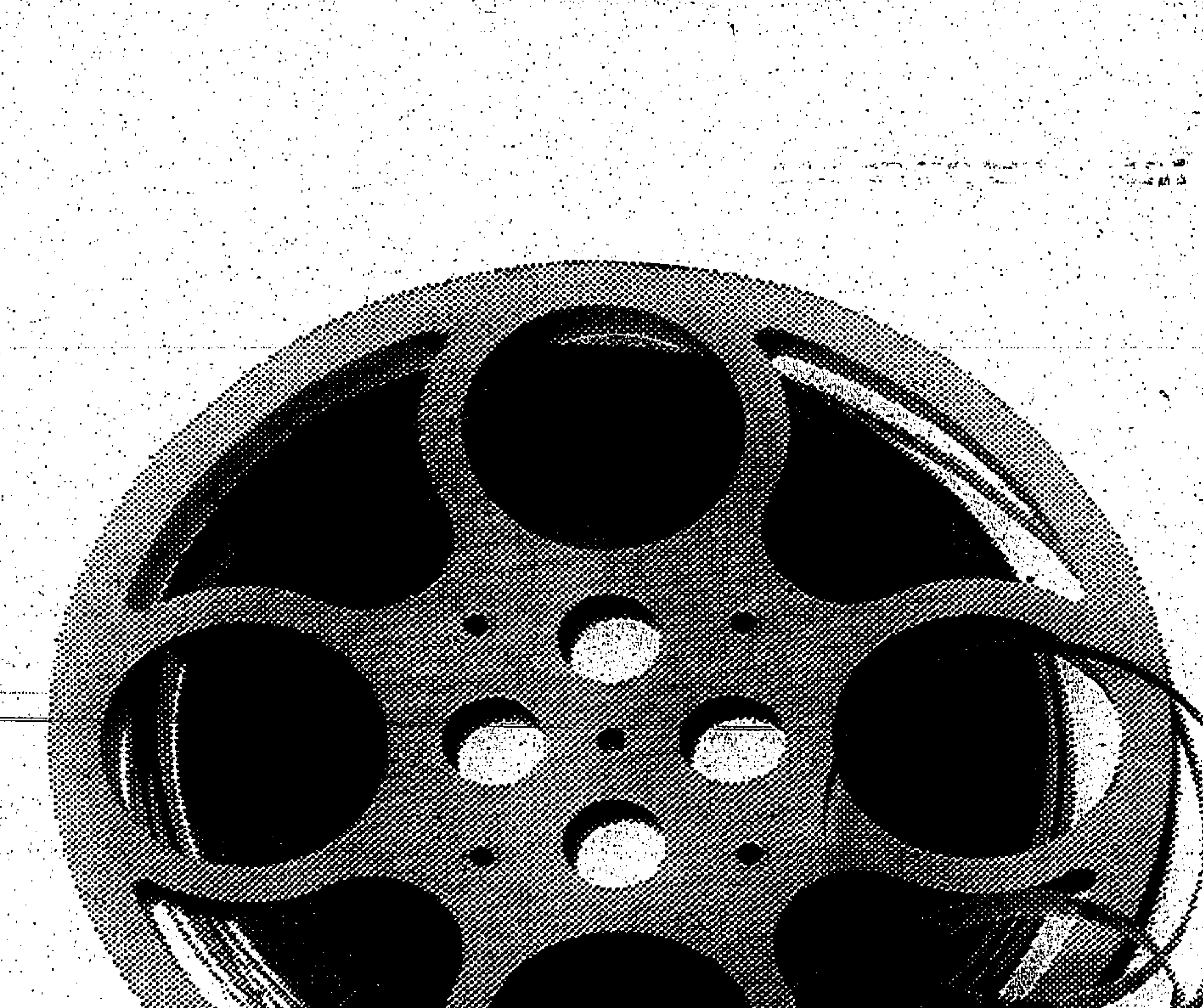
【本報訊】憲報昨公佈：下列樓宇經已批准豁免管制，拆卸重建，並附列出賠償費用數值，該等樓宇為：鴨巴甸街七、九號；文咸街一二、九號；弓弦巷十七、十八號；結志街廿一、廿三號；廣濟四街十號。

勞氏宗親會 改期旅行

【本報訊】旅港勞氏宗親會，原定今日集體旅行沙田，并聯歡叙餐，曾經通告本會會員參加，現已改期，一俟另定日期舉行，再行通告。

「菲航」DC-8豪華噴射客機

往雪梨 獨家獻映空中電影



往雪梨客機祇有「菲航」獻映首輪電影，供乘客享受，并設有身歷声及单体音廣播，分九組耳機播送爵士，菲律賓或古典音樂任由選听。每週星期一、三兩日均有班機。閣下如赴澳洲，請乘「菲航」客機經馬尼剌飛雪梨，舒適異常，服務周到，既細緻又親切。請洽各旅行社或電話：六六二三七一菲律賓航空公司。（半島酒店地下）

菲律賓航空公司

足球聯賽今演兩仗
埔頭愉園對抗南華
花墟東方出門流浪

【本報訊】甲組足球聯賽今天共有兩仗，愉園對南華（政府大球場），東方對流浪（花墟球場），同是下午四時半開始比賽。

政府大球場的愉園對南華，是甲組聯賽兩強交鋒的一塲大戰，門劵分三元五角、三元、二元四角及一元二角，祇是現在甲組聯賽的爭霸形勢已鬆弛，這一塲愉園對南華，經失去叫座力，今天政府球場觀衆一定不會擁擠了。

南華與愉園在本屆已兩度交鋒，聯賽第一循環碰頭時，愉園以三比一勝南華，在銀牌賽對壘，愉園則以二比一將南華淘汰，由於過去兩次遭遇，愉園均獲勝，則今天第三次對抗，愉園自應仍佔優勢，不過，現在時移勢易，今仗對南華已較爲有利，大有機會洗雪過去兩敗之耻。

愉園自從在銀牌賽被流浪淘汰後，本屆足球賽各項錦標，均已絕緣，士氣比前低落得多，加以廖錦明患病，陳炳光被罰停賽，均不能上陣，今天將難排出完整陣容與南華對壘，將用最近以四比三擊敗東昇時原班人馬應戰。觀其對東昇一役的演出，雖勝亦表現平平，今天迎戰南華，就不易佔優勢。

南華現在是甲組聯賽中積分最高的一隊，奪標呼聲甚高，今天決定正選盡出，應戰愉園。爲了爭取前途，爲了一雪過去兩敗之耻，南華勢必竭力爭取勝利。從陣容的完整，與全隊攻守力言，南華都優於愉園，鬥志上相信南華亦比愉園旺盛。在這樣的形勢下，南華今仗得勝機會顯然高於愉園。

花墟球塲的東方對流浪，門票一律收一元二角。東方與流浪在聯賽第一循環相逢時，東方曾以二比一擊倒流浪，今天再度重逢，是聯賽次循環的賽事。

東方與流浪，實力上原有相當距離，東方是鉅型班，擁有不少好手，流浪是中型班，球員多新血，兩相比較，優劣分明。不過，因爲流浪近況正佳，在銀牌賽且已奪得決賽權，今仗便可能予東方極大威脅。

但是，流浪雖然正在佳旭，祇要東方不鬆懈戰意，流浪即使頑抗，東方亦可以技勝一籌，而勝望甚高。目前東方在聯賽逐鹿亞軍希望甚大，除非東方志不在此，否則今仗定然絕不放鬆，若然，由於東方守衛最密，流浪固然難有突擊機會，就是後防，也不易抗拒東方的長傳急攻，在這樣的形勢下，流浪便難免力拼而敗。

網球總會改選
大部獲蟬聯
有史以來首次庫存逾萬元
一會員建議每年比賽兩次

【本報訊】香港網球總會，昨在中區木球會舉行週年同人大會，選出一九六六年度新執委，主席羅德承等多人獲得蟬聯。

出席會議的有各屬會代表十七人，會議由羅德承親自主持，首先通過了他所作的網球總會一年來的工作報告。在該報告中除了羅列網總主辦的各項網球活動之外，還盛讚執委們工作的認眞，裁判們的努力。所以取得顯著的效果。特別提到首次担任聯賽義務秘書的何鴻毅，具有高度的工作效率。

報告中提到有若干屬會建議，網總應多些控制公開網球錦標賽的比賽事宜，和一年最好舉辦兩次公開比賽。他認爲在新的一屆執委會中，對這些問題將有進一步的考慮。

羅主席認爲發展網球運動在在需財，例如邀請外地好手來港作賽，建立比賽塲地聘請外國教練訓練新手，及派隊出外作賽等等，均非金錢不行。這一年來，網球總會已有一萬四千元的庫存，這是網球總會有史以來的首次，他展望這是本港網球運動良好的開始。

接着討論屬會年費問題，經過頗長時間爭辯之後，僅以八票對七票，通過了屬會每年繳費一百五十元的建議，而該項年費，過去只是廿元。

最後選舉本屆新職員，主席羅德承，副主席陳能方，李安納，義務秘書葉頌，聯賽義務秘書何鴻毅，司庫所羅門梳，執委會副主席麥基等，均獲蟬聯。而執行委員與遴選委員，則有多名新人入閣，副主席則從兩人增至四人。

玆錄本屆新選職員如下：

主席羅德承，副主席陳能方，李安納，何家塗，夏迪李，義務秘書葉頌，義務聯賽秘書何鴻毅，義務司庫所羅門梳，執委會副主席麥基，執行委員：哈理遜，鄭振中，梁觀雄，偉林士，蘇羅夫，遴選委員會主委羅煜文，遴選委員：羅德輝，蘇羅夫，梁觀雄，許克成。

南華會改選
初選已開票

南華體育會第四十六屆職員初選開票，昨日在加山該會場館舉行，到會開票選委有利榮森、羅迪、陳世顯、馮兆銓、李鏡安、陳百祥、鄧鎮恒、李添、陳君澤、金子章、劉澤濤、盧漢忠、何榮興等千餘人，屆時開票，當由開票監督，將各票箱揭封唱票，取出選票，依照該會章程規定手續予以登記，結果將初選之候選人男子七十八位，女子三十八位，鄭重選出，分錄如下。

男子初選

利榮森、黃炳禮、李添、許烘興、謝雨川、張錦添、萬福中、利銘澤、陳君澤、郭賢、陳靜濤、梁兆綿、莫慶、李忠宏、羅慶光、陸恩敬、梁祖如、何善衡、李鎮安、楊仕權、鄭鎮恒、馮兆康、馮漢柱、陳奕倫、劉澤濤、何鏡波、李維漢、陳百祥、陳南昌、鄭爵田、王澤森、胡棨焯、盧漢忠、關如彭、余郁民、馬文輝、邱文達、廖雲飛、何潤光、沈瑞慶、趙秉衡、梁適華、顏成坤、何鴻罨、鈕錦泉、陸仕誠、黃天送、陳世顯、盧家興、伍銓鈺、梁觀楼、張頌漢、劉伯偉、羅玉堂、梁添平、梁子翹、黃紀庶、金子章、陳桂初、梁觀雄、李樹根、利樹源、李志剛、陳昌、羅迪、黃炳志、黃令駒、李振中、羅文斌、李惠和、梁于威、華宇炳、伍灼榴、金聰、林蔚家翹、冼雅各、林塑、袁添容。

女子初選

郭賢夫人、楊仕權夫人、何鐵波夫人、馮聘述女士、馮漢柱夫人、何榮貴夫人、陳鳳儀夫人、曾熾山校長、梁觀雄夫人、見敏娟校長、鄭爵田夫人、郭鎮恒夫人、黃博文夫人、彭耀基夫人、郭琳弼夫人、梁兆綿夫人、伍寄瑛女士、李叔夫人、羅巧兒女士、王澤森夫人、盧漢忠夫人、張頌漢夫人、方式女士、許觀協夫人、黃祖棠夫人、胡正渠夫人、許烽興夫人、鄧陳秦娥女士、朱朗星夫人、盧家興夫人、陳樹庚夫人、彭德夫人、郭天志夫人、何寨陂夫人、黃佩荃女士、梁黎希德女士、羅喬松夫人、何光夫人。

英國摔角團
今晚起表演

享譽世界的英國摔角團，今晚八時開始在香港會球塲首次獻技，票價分十元、六元及三元五角，今日上午十時開始仍在天星碼頭，及香港會球塲公開預售。

今晚摔角猛英龍虎鬥，八時起比賽四塲，第一塲由利物浦名手安東尼對蘇格蘭角新星奇頓渴忠，第二塲由柔道黑帶好手英首席，[illegible]王希斯，對日本相撲明星東鄉谷，第三塲重頭戲，世界「摔角皇帝」黑熊崑，對日本著名「空手道」橫內千手，第四塲印度摔角巨無霸百沙土星對戴夫拉臣。

每塲比賽共有八個回合，每一回合時間五分鐘，每個回合賽後休息四十五秒，需賽足八個回合，如時四十五分鐘。

英國摔角團每晚比賽四塲，每塲兩人爲一組，但每晚各塲對手經常更換，今晚對手與今晚不同。明晚今晚四塲比賽，均由另一英國摔角名手力克夫担任裁判員。

流浪今戰東方
認爲有機可乘

【本報訊】與東方教練何應芬，談及今日戰流浪，她說：流浪淘汰九巴後，正「當頭起」，實不可輕侮。」雖然，以兩隊實力而論，東方是優於流浪，但今仗東方傷兵纍纍，能否取勝，將要視東方上陣各將之努力情形而定。換句話說，東方不敢說一定必勝。

至於流浪方面，教練費參華表示，流浪淘汰九巴，奪得銀牌決賽權後，全體球員之士氣，不但大振，且更有爭取錦標的雄心。戰意之濃，前所未有，所以他認爲今戰東方，應有取勝機會。益東方最近傷兵纍纍，再加上在銀牌失意，軍心可能受到影響，故流浪是有機可乘的呢。

聯賽今日兩仗陣容

（愉園）　（南華）

黃錦輝　李國強　梁金鐵　陳錫祥
黃根旭　黃文偉　郭錦洪　寶檀蓀
盛德楹　劉　添　郭滿華　劉建中　李炳松　寶檀照
馬福培　羅國泰　羅桂生　何祥友
陳鴻平　何耀強　曾鏡洪　黃志强

（東方）　（流浪）

譚漢忠　梁偉雄　霍柏寧　梁桂廉
吳添旺　蘇偉彪　黃文光　黃振烈
郭德先　李國華　郭　榮　雷煥璇　劉　儀　莫敬強
羅　北　周志雄　陳燦林　鄧國根
郭　有　陳　鑑　杜永權　佐　治

體育

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午四時半
愉園對南華　政府球場
東方對流浪　花墟球場
（預備組聯賽）下午二時三刻
愉園對南華　政府球場
東方對流浪　花墟球場
（丙組乙聯賽）下午三時半
菁漁對怡和　南華球場

美西部學院創奇跡
用熨斗戰術
獲籃球冠軍

全美大學體育總會主辦的一年一度的全美大學籃球錦標賽，最近在馬里蘭州的大學公園，舉行本年度的最後決賽。

賽果多少有些出人意料：第一，猶他州立大學，在一般想像中是十名以外的籃球隊，此番脚晉入最後四強之一；第二，一般認爲只能列全美第三大學籃球隊的德州西部學院竟然獲得冠軍。大熱門肯塔基州立大學終遭敗績。

肯塔基大學隊是連得四屆冠軍的大熱門；在名教練亞陶爾夫・魯柏指導之下，擁長迅攻術，全隊有「野貓」之名，到決賽一週前在本季內廿四戰中未嘗敗北，此番却慘敗於德州西部學院隊之手，似乎是十分意外。不過，從籃球戰術來說，德州西部學院隊的確略高一籌。

前三十年，美國籃球盛行區域制；十年後，人釘人制，再五年後，又有交換釘人及混合防守；前者是彌補人釘人之不足，凡遇阻擋時，採用交換人釘人，後者是人釘人與區域制混合運用，視情形而改變防禦方式，最新的戰術是熨斗戰術也有人譯作「全塲緊迫釘人」）。意思是：在四十分鐘的比賽中，無時或休，不於在什麼地方，都採用緊身釘人，不讓對方稍有透氣的空隙與時間，把對方像熨斗一樣，簡直當作襯衣，一定要燙平了方休。這種戰術當然需要：㊀每一球員都够氣够力；㊁後備球員的本能與正選相等，換一句話來說，籃球不復是五人的球類運動，已變成了十人的進攻退守了。

德州西部學院隊，自其青年教練唐・赫士金斯於一九六三年担任教練後，籃球實力遞進。該學院設在德州愛爾巴索市一個並非怎樣大規模的分院，籃球一向籍籍無名，根本進入進全美大學籃球複決賽週，赫士金斯挑選了六黑人，在兩年操練之下，採用了前大（前鋒都是高個兒）後小的熨斗戰術，毋怪德州西部學院在本季內完成了廿七勝一敗的佳績。

慈雲山競賽
十七舉行

【本報訊】由黃大仙街坊福利會黃大仙新區辦事處，青年會黃大仙會所及黃大仙社區服務中心，聯合舉辦之第四屆慈雲山競賽，將於十七日上午八時至十時舉行。爲方便居民參加起見，該賽會於復活節假期內每日下午五時至九時，仍照常接受報名，地點爲黃大仙社區服務中心地下詢問處，截止報名日期爲十二日下午五時。

復活節單車賽
由明日起一連三天

香港單車聯會主辦，香港啤酒廠贊助的「復活節三日單車賽」，由明日起一連三天，分別在香港及新界舉行。

第一日（九日）二十五英里時間測驗，由香港仔新巴黎農塲起，經深水灣、淺水灣、大潭、大浪灣，掉頭循原路返回起點。

第二日（十日）五十英里隊際賽，由勒馬洲起至打頭，掉頭返回起點（五次）。

第三日（十一日）五十英里讓賽，由康樂園經粉嶺、打頭、八鄉警署、哥爾夫球塲，再經粉嶺、打頭、八鄉警署、哥爾夫球塲、入沙頭角返回起點。

比賽的獎盃，全部由香港啤酒廠報效，冷飲則由得力素衞奮精供應。澳門單車隊及雄鷹新昌聯隊，一行十七人，爲參加「三日賽」，定今晨七時趁澳門號來港，下榻加山南華會宿舍。

佛爺新著
出版面世

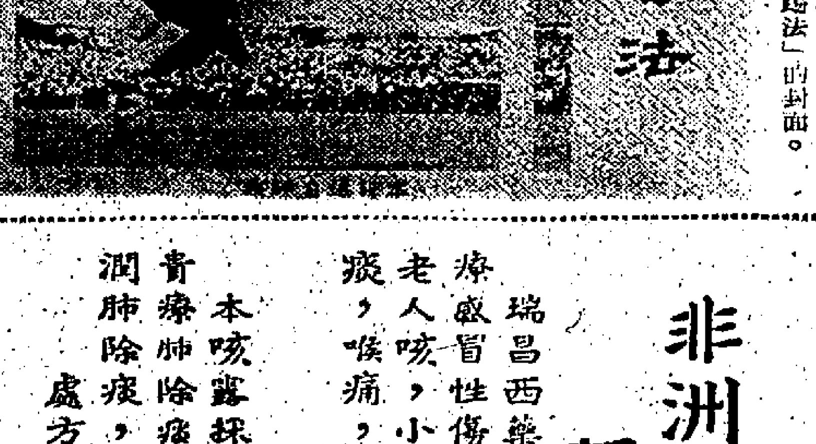
爲提倡足球運動，及訓練現役及後起青年球員，足總教練黎兆榮，特將其在球塲上三十餘年所獲得之經驗，及參考中西教練書籍之精華，寫成七種不同之足球「位置踢法」叢書，現已印妥者有「實錄、後衞、中鋒、翼鋒及守門踢法」等。其餘輔鋒及中堅兩種踢法，亦將於下週繼續完成。

該書爲一精緻之小冊本，用上佳書紙印刷，彩色封面，內容非常實用，對每個位置踢法，均有精心研究和有詳細的描述，附有每個位置球星的美妙動作鏡頭。另有各種實際圖片說明，無師亦可自通，爲不可多得之一本足球「位置踢法」教材。此書已定於今天出版面世，售價每本八角。讀者如果肯苦心研究和苦練，不難成爲足球明星。

分銷處：香港足球總會，華人足球員聯誼會，先施公司，華興體育用品公司，荷李活道世界書局，灣仔軒尼詩道大利行，灣仔渡海輪碼頭祥記報攤，英京酒家對面民生書局，北角爲奧圖書公司，九龍彌敦道瓊華酒家樓下大東書局，新界元朗又新街大光士多。

甲組足球聯賽成績
（截至四月六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十五	一	一	六八	廿一	卅一
東方	十七	十	三	四	卅四	廿五	廿三
星島	十六	九	二	五	四八	廿五	二十
警察	十五	九	二	四	卅八	廿三	廿
愉園	十六	九	二	五	卅二	廿八	廿
九巴	十八	七	六	五	卅四	廿九	廿
元朗	十八	七	六	五	卅三	卅	廿
東昇	十七	六	五	六	卅四	廿七	十七
流浪	十六	五	三	八	卅三	卅三	十三
東華	十七	四	二	十一	廿六	四二	十
傑志	十九	一	三	十五	廿三	七八	五
光華	十六	一	一	十四	十七	五九	三



‧‧‧‧黎兆榮新著‧‧‧‧

足球總會教練黎兆榮編著的足球位置踢球，現已出版。這是其中「守門踢法」的封面。

名貴香煙須配名貴煙盒因此"金邊臣"特用全金硬盒包裝.
金盒的優點是：既防潮又防壓更抗熱抗光所以煙技能保持結審完美.
"金邊臣"香煙選用最上乘煙葉製成配上特式濾咀煙技精美煙味香醇.
請認購"金邊臣"金盒香煙.

金邊臣 特式濾咀香煙
金盒包裝——煙中奇珍

英國製造及包裝　入口商：英美煙草（香港）有限公司

欲暖還寒天氣變化大
感冒性傷風咳嗽者多

非洲海底椰止咳露趕運應市
新貨又再抵港

瑞昌西藥行總代理之非洲海底椰止咳露，功效卓著，對治療感冒性傷風咳嗽，喉癢咳嗽，寒咳，熱咳，乾咳，喘咳，老人咳，小兒百日咳，痰湧咳。勞傷咳，痰多，白痰，黃痰，喉痛，聲嘶，及一切難治咳嗽等症非常有效。

（注意：依方熱飲）

本咳露採用正式東非特產海底椰結晶並配合現代多種最珍貴療肺除痰藥料，經過醫學上多年研究實驗製煉而成，功能潤肺除痰，消炎清肺火，驅肺風。一經服用，立奏奇效。處方公開。藥性柔和。安全可靠。老幼可服。

各處藥行。均有代售　總代理：瑞昌西藥行

今日開航

瑞航 新增
星期五赴歐班機

翌晨抵達歐洲・歡度週末

瑞士航空公司由四月八日起逢星期五加開由香港赴歐班機週末早晨抵達歐洲中心之瑞士瀏覽湖光山色欣賞雪山美景或麗日之下滑雪或作長日憩息舒泰身心以便處理公務或繼續旅遊樂趣倍增

瑞航新加班之星期五航機乃由香港啟程乘客可預訂選擇座位機內設備舒適服務週到早已譽滿寰宇計劃旅遊人仕請即與瑞士航空公司聯絡自感滿意

貨運代理請注意：

瑞航新加班之星期五赴歐航機定四月八日開始由香港啟程故艙位充裕歡迎空運

瑞航由港赴歐班機每週增至三班

詳情或訂位請向各大旅行社接洽或駕臨

瑞士航空公司

SWISSAIR

香港告羅士打行 電話：234862. 222288.

九龍半島酒店 電話：665757. 665959.

九龍經過暴動後 各業門市受影響

夜後行人疏工商業多提早收市 香港方面較安定商場一切如常

【本報訊】由於前晚午夜九龍發生暴動事件的影響，昨日午前九龍方面陸上交通，頗受障碍，街道上行人頓覺稀疏，所有銀行、商店及工廠對於反對天星小輪加價風潮，咸有戒心，銀行門前施行戒備，更加嚴密。昨日各大小工廠雖然照常開工，但因受前夜暴動事件的影響，回廠工作人數，普遍減少一、二成，亦即對於生產上，也不免受到輕微的影响，尖沙咀以至油麻地、旺角彌敦道、上海街及其他各商業區，因行人減少，各大百貨公司及各行門市頓覺冷淡，午后才漸復常態，但仍以趁熱鬧的人較多，所以是日各行門市銷貨均比平時減少，夜後更淡，大抵九龍居民，因驚魂未定，夜間多不敢外出，有職務者，於工作完畢後，亦多早歸，所以昨晚九龍的夜市，大爲失色，除各行商店大部份提早收市外，工廠也多提早一小時收工，各酒樓、夜總會、戲院、舞廳、餐室及食館生意，更加冷落，但這是一時的現象，預料一、二日內，即可全復常態。

至於香港方面商場，則較爲安定，所有出入口貿易及各行商業門市，所受九龍騷動事件影响甚微，祇夜總會及戲院生意稍差而已。

九龍物業微受影响

港九的地產物業市，經過長期淡跌，原已轉定，二萬至四萬元的中下價樓，每天都有成交，自前晚午夜九龍一度發生暴動後，在心理上未免受到影响，所以昨天九龍方面的地產物業市交投轉靜，但其價依然照舊企穩，並未如十年前雙十節暴動後地產物業價變動之大。昨日的黃金市價，也祇微升，門市賣價每兩漲一元，與十年前九龍發生暴動後，黃金狂漲之情形，大不相同。

鷄鴨瓜菜源疏價漲

九龍經過騷動後，因交通不便，新界的鷄鴨及瓜菜，昨晨輸入市區大爲減少，因此，刺激其價上升，上鷄大盤價每担由二百九十元漲至三百二十元，劏鷄及中鷄每担也要二百七十元至三百元，卜鷄零售價每斤四元四、四元二，劏鷄及中鷄每斤四元、三元八，毛鴨每斤二元八，吹米鴨每斤三元二。各種瓜菜大部份比平時每斤漲一角，如芥蘭、菜心常售價每斤八角、一元、一元二。生菜每斤六角、五角。白菜每斤六角、五角。通菜每斤七角。白菜每斤五角、六角。芥菜六角、七角。椰菜四角半，莧菜六角。苟杞每斤六角，七角。節瓜每斤六角，青瓜六角，韮王每斤三元二，粉葛八角，九角。蓮藕七角，八角。至於豬牛及鮮魚價則變動不大，祇蝦蟹價格昂而已。

電鈔金均硬 鎊榮辱互見

金尾盤二六二·五〇

【本報訊】K金市昨開高價後，隨再轉好，轉好原因，與不外如昨天本文所指陳：㈠假期前，一般週期性的告樸，㈡社會不安定形勢所引起的，㈢新家好友不正常的做好心理，及㈣金商一度停止拋售，導致了買家心理的恍惑，至於歐洲金價之回升半仙美元，其影响金市者尚少。

早市開盤二六三·三七五，隨升二六三·六二五收市（早市）。平息，上牌現貨交收三百司兩，易水乙式。

午市開盤二六三·六二五，尾盤二六三·五，全日兩市，共有差幅·二五。

關鈔按五·七六（升），大鈔五·七六七五（昨年四月十日後的新高價）細鈔成五·七六（昨年四月三日後的新高價）。通天單五·七六七五（升），加單按五·三四二二五（升），美加滙率，入·九二七一，出·九二七四。

美電成五·七七五（昨年四月一日見過五·七七六二五後的新高價）。日元期貨早按一五〇，午按一五〇·五·現貨報成一五〇·二五，午成一五〇·三七五。宋紙成一·四七四五（升），期宋按一·四五。倫敦轉賬鎊報二·七八三〇（縮），紐約轉賬鎊二·七八二五（乙式），告老士二·七九三七（漲）。曼谷金價乙式三九三五·三二五，瑞士·四一，貝爺特金價三五·一四五～三五·一三五——三五·一五五（升），歐洲金價三五·一三五，倫敦金價乙式二五二一司令六便士點五。

美股閃縮上昇 一般交投尚暢

【紐約六日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投甚暢。在開市之初，部份股票雖有持家見利回吐，其他股市仍見閃縮上升，交投仍暢。「杜鐘斯」卅種工業平均指數升點五五成九四五點二六。「標準及波爾士」五百種股升點二五成九一點五六。成交股票一千四百廿五種，其中六百四十種上升，五百四十二種下跌，二百四十二種不變。成交總數九百廿五萬（星期二日爲一百五十六萬），較昨市稍減。

以普高化學股最暢，升二元三角七仙半，成四十五元六角二仙半，成交二十萬七千五百股。東方航空股升二元一角二仙半，沙羅士光學股升八元，萬國商業機器股升二元，美國西利文股升二元一角二仙半，土司碧架汽車股升二元，德薩高股升一元，泛美航空股升一元。

本港金融行情表

民國五十五年四月七日

九四五K金	
開市	263·375
收市	263·500
最高	263·625
最低	263·375
期鈔	
開市	5·76
收市	5·76
最高	5·76
最低	5·76
現鈔	
大鈔	5·7626
細鈔	5·76
日本紙	
開市	150·00
收市	150·50
最高	150·50
最低	159·00
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·775
最低	5·77375

單天通	
最高	5·7675
最低	5·765
雜幣	
加拿大（大）	5·3325
加拿大（細）	5·3225
大坡紙	1·861
細坡紙	1·856
新磅啤（百計）	58·00
葡幣（每元）	·982
人民幣（大）	1·10
人民幣（細）	1·10
正銖	16·02
雜銖	12·75
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	141·00
台滙	141·50
寮幣	1·00
泰國紙（百）	27·80
西貢紙（千）	36·00
新法郎（百）	170·00
叻十紙（百）	132·00

瑞士外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士外滙獨見調整，計調整後之滙率，却比前掛高。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七四·八七五瑞士法郎改爲七四·八一二五瑞士法郎，買入價亦由七五·八七五瑞士法郎改爲七五·八一二五瑞士法郎，即每百港元均比前少兌○·○六二五瑞士法郎。

倫敦告羅士賣出價由二·七九三四美元改爲二·七九三六美元，即每英鎊比前多兌○·○○○二美元。買出價由二·七九三六美元改爲二·七九三九美元，即每英鎊比前多兌○·○○○三美元。

米價微順成六千包

【本報訊】本港米行經過一天休假後，昨日照常開市，是日正式開盤，成交者共五六千包，其價部份微順。計：泰國寄剪刀舊大米每擔成六十一元一、紅地圖舊大米六十元，青地圖舊大米六十一元，青牡丹舊大米六十元零八，藍五星舊大米六十三元八五，黃雙刀新大米五十九元半，紅三A新大米五十九元二，黃鳳閣大米五十九元四，黃三A米碎四十八元一，紅勝利米碎四十八元八，三杯米碎四十六元二，青鳳米碎四十八元一，紅三喜米碎四十八元九，朴碎卅九元。

英美已簽訂新關稅協定

【本報訊】美國與英國在今年本月五日簽署一項協定，美國答應作新的關稅讓步，使受到關稅條例約束的貨品價格的增加，因美國採用修改之稅則（即所謂「美國稅則」）而獲得抵銷。此次商議係一九六二年關稅分類法令籌劃之三十次商議之一，使「關稅貿易一般協定」與若干雙邊貿易協定中之美國關稅讓步，與美國稅則原意符合。一九六三年實施之美國稅則，最近爲一九六五年「稅則技術修正法案」所修正，曾造成許多附帶之稅率變更。

英美兩國同意對於一九六四年美國入口價值逾二百七十萬美元之三類關稅品目（列下），將可抵銷新關稅增加之範圍。英國一九六四年從英國以及香港輸入之總數，約爲美金十四億美元。現行協定解決兩國政府間因實施美國稅則而發生之問題，關於減低關稅以及其他貿易限制之其他商務，兩國政府仍在日內瓦進行，作爲貿易商談多邊性甘迺迪回合之一部份。

此三項新讓步，將於五年內分五次實施，第一次減稅於一九六六年五月一起生效。有關之貨品如下：

名稱	現行稅率	五月一日稅率	最後稅率
竹、藤、柳木成碎木製品	百分之二十五	百分之二十四	百分之二十
瓷器與類似耐火物品	百分之四十五	百分之四十	百分之廿二點五
象牙製品	百分之十二	百分之十一	百分之八

工商界

銀行今日起放假 昨日交收倍繁忙

【本報訊】今日是復活節假期，銀行由今日起，一連放假四天，到下星期二才開市，所以昨日港九各銀行的交收工作，倍覺繁忙，工商業各行向銀行提款，以備在假期內應支者固多，解入銀行的過戶票也不少，所有出入口押滙貼現及各種貸款手續，也多趕於昨日辦妥，所以工作情形特別忙碌。

經緯聯合投資公司聯合基金即日行情

美國投資基金	一九六五年四月一日	三四·四五美元	二二·五五美元
信託投資基金	一九六五年四月一日	一六·五五美元	一二·四六美元
信託發展基金	一九六五年四月一日	三二·五八美元	二〇·五三美元

台灣糖新盤開出 太古牌價亦改低 本港糖市又落新低潮

【本報訊】台灣砂糖對香港開出新盤，特砂每噸由四百八十元降爲四百四十三元，幼砂每噸由四百八十五元降爲四百五十三元，即是每噸比一月二十八日開出之盤價減低卅七元及卅二元。

基於台灣新盤降低，太古糖房牌價亦全面調整，XA粗砂每担調低三元五毫，即由卅二元五毫調低爲廿九元，SG大包庄幼砂每担調低二元五毫，即由卅一元調低爲廿八元五毫，SG小包庄幼砂每担調低三元，即由卅二元調低爲廿九元，四星紙包庄幼砂每担調低三元，即由卅三元調低爲卅元，B嘜猪油白砂每担調低三元，即由卅六元調低爲卅三元，〇嘜赤砂每担調低三元，即由廿五元調低爲二十二元。

台灣新盤開出後，本港入口商訂購並不踴躍，特砂未聞有訂成，幼砂訂入約五十噸，但存倉貨降價求售，特砂倉貨每担要廿七元七毫，幼砂倉貨每担要二十八元三毫，但仍無買家。棉花粗砂仍照前價成交，每担以廿三元七毫成出三十噸。中粗砂每担則以廿二元六毫成出二十噸。

又據糖行收到外電報告，倫敦市場現貨每噸企住二十鎊十先令，五月份花貨每噸由二十鎊十二先令回升爲二十鎊十七先令，八月份花貨每噸由廿二鎊十九先令回升爲廿三鎊五先令。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫美金，五月份花貨每百磅由二元零九仙美金回升爲二元一毫六仙美金。

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鐘斯美國股份六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業	九四四·九三	九五一·二二	九三七·五八	九四五·二六	升〇·五五
二十種鐵路股	二五八·六〇	二六〇·六四	二五七·一九	二五九·四二	升一·〇九
十五種公用事業	一四一·三〇	一四二·一三	一四〇·四五	一四一·〇九	跌〇·〇六
六十五種股份	三三七·〇五	三三九·三八	三三四·七六	三三七·三八	升〇·五四

天星小輪股再跌七角半

【本報訊】市場買賣法例，股票市交投冷靜，成交總值一百三十三萬元，行情榮少辱多，但一般上落幅度不大。天星小輪自週一成交，過二千股後，週二及週三兩天均無成交，昨日僅有二百股交投，價爲卅一元，比前市又再跌七角半，這是昨市較大跌幅者。

茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一五三·〇〇	一五三·〇〇	一五二·〇〇	五二〇
英倫記登	一四九·〇〇	一四九·〇〇	一四八·〇〇	一、五五二
九龍電燈（除息）	一八·一〇	一八·二〇	一八·一〇	三、一三三
電話	二四·八〇	二四·九〇	二四·七〇	三、九〇三
香港電燈（除各項）	二三·四〇	二三·五〇	二三·三〇	四、三六〇
（股權）	七·七五	七·七五	七·六〇	二、五〇〇
置地	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	三、二〇〇
九龍倉	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇	一、〇〇〇
牛奶	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	一、五〇〇
電車	一三·九〇	一三·九〇	一三·七〇	二、〇七五
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇	八、〇〇〇
飛機工程	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·九〇	一、五〇〇
鋼業	五·〇五	五·一〇	五·〇五	二、三〇〇
煤氣	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	五、〇〇〇
和記	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	三、〇〇〇
怡和	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	一、〇〇〇
青洲英坭	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇	二〇〇
連卡佛	二四·四〇	二四·五〇	二四·四〇	七〇〇
港啤	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	二〇〇
聯合膠（除息）	二·九二五	二·九二五	二·九二五	九〇〇
信託	二·一五	二·一五	二·一五	五、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四六·〇〇	四六·七五	四六·〇〇	一、三〇〇
太平	三·九〇	三·九〇	三·九〇	二、〇〇〇
橡膠信託	五·〇五	五·〇五	五·〇〇	二、九一三
堪富利士	二一·〇〇	二一·〇〇	二〇·八〇	一、八七五
澳門烟	九·二〇	九·二〇	九·二〇	五〇〇
天星小輪	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	二〇〇
加倫寄	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一、六二七

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
浩生	貨船	HOSANG			九日	斗湖	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS			十日	西貢盛谷	怡和
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
東雄	貨船	EASTERN ROVER			九日	星洲非洲	怡和
士打麥祖漢	貨船	STR.MAGELHAEN	非洲星洲	九日	十一	日本	渣華
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	九日	十日	美國	多利順
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE			十一	華北	怡和
波士亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	九日			太古
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	九日	九日	歐洲	大阪
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	九日	九日	星洲非洲	大阪
厚民	貨船	HOUTMAN			十日	非洲	渣華
遊吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	十一	日本	渣華
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	九日	十一	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	十一	基隆	太古
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	九日	九日	歐洲	日郵
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	九日	十日	日本	寶隆
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	十日	印尼	捷成
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	九日	十一	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	九日	十一	星洲南非南美	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲菲島	九日	十三	日本	太古
海明	貨船	HAIMENG	上海	十日	十二	婆羅洲	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十日	十一	馬尼剌	美郵
美泰丸	貨船	BISHUN MARU	日本	十日	十日	星洲非洲	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十日	十六	澳洲	太古
奧利安那	貨船	ORLANA	日本	十日	十二	歐洲	鐵行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	大阪
大安隆	貨船	TRIANON	日本	十日	十二	歐洲	多利順
唐士伯	貨船	TONSBERG	歐洲	十日	十一	日本	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
露斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	十日	十一	美國	多利順
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	十日	十一	非洲	日郵
羅基撫	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	十日	十二	上海	渣華
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	新加坡	十日	十日	日本	日郵
邊慕紐	貨船	BENVENUE	歐洲	十一	十二	歐洲	邊行
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	十一	十一	星洲近東	日郵
朗道	貨船	RONDO	歐洲	十一	十二	日本	渣華
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	十一	十四	台日關島雪梨	怡和
士打法蘭罗	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	十一	十四	日本	渣華
寶雄	貨船	HERO	新加坡	十一	十三	日本	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	十一	十四	日本	太古
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	十一	十三	星洲非洲	日郵
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
鐵利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十一	十二	台韓日美	總統
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十一	十一	馬尼剌	總統
明安丸	貨船	MEIAN MARU	日本	十一	十二	星洲非洲	大阪
伯哈達	貨船	BAHADUR	印度仰光	十一	十二	日本	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	十一	十五	倫敦	邊行
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十一	十二	日本	捷成
[illegible]馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十二	十三	非洲	捷成
[illegible]丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十二	十三	曼谷星洲非洲	大阪
[illegible]士基	貨船	CARS MSK	非洲	十二	十三	日本	捷成
[illegible]	貨船	TRAVIATA	美國	十二	十三	美國	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	十二	十三	美國	多利順
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	雪梨日本	十二	十五	馬尼剌雪梨	鐵行
湯馬士怡美利	貨船	THOMASEVERETT	日本	十二	十三	曼谷星洲非洲	福來
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十二	十五	亞丁倫敦漢堡	鐵行
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	十二	十四	日本	渣華
傑佛遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十二	十三	日本美國	總統
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	十二	十三	星洲歐美	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十二	十三	沖繩日本美國	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十三	十六	澳洲	鐵行
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十三	十五	美國	美輪
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十三	十四	日本	捷成
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	十三	十四	美國	日郵
美龍	貨船	MEMNNO	日本	十三	十五	亞丁美國	太古
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	新加坡	十三	十三	日本	大阪
馬天翡	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十四	十五	日本	法郵
亨利思士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十四	十五	西南非洲	捷行

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午二時三刻
英航	東京	下午三時五分
國泰	新加坡	中午十二時三刻
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時十分
德航	東京	下午四時
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午七時廿五分
日航	東京沖繩台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
瑞航	東京	下午五時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	上午十時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	上午十時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
國泰	名古屋大阪	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午九時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	台北	下午八時五分
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午八時三刻
泰航	曼谷	下午二時
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
印尼	曼谷印尼	上午十一時四十分
東航	金邊	下午一時

交通版

渣華公司巨輪 厚民今午抵港

泊B一泡落貨定十日開往非洲 士打麥祖漢明日到埠十一赴日

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪厚民號（HOUTMAN）今（八）日正午十二時可自日本返抵香港。該輪在港逗留兩日，放碇西環浮筒B字一號浮泡，落貨後，擬定本月十日離港，開往非洲各埠。

該公司另艘巨輪士打麥祖漢號（STR.MAGELHAEN）則由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日午間航抵本埠。該輪在港停留兩日，寄泊中環浮筒A字三號浮泡，起卸貨件後，擬定本月十一日離港，續程航赴日本。

瑞航夏令時間 增加香港班機

使用加羅納多機飛航

瑞航公司四月一日起至十月底止，採取夏季新班期，增加班次，以香港爲終點。增加班機用加羅納多九九零型機飛航，機上人員以香港作爲停息地點。加開班機每星期四日下午八時廿分抵港（由本月七日起至本月十六日期間，抵港時間延遲一小時），每星期五日下午四時廿分離港（四月八日起至四月十六日期間，離港時間延遲一小時）。瑞航發言人謂此次加開班機爲響應顧客之要求，離港時間適合商人，並使搭客在星期六日早晨抵達蘇黎世，正如趕上辦公時間，或乘週末作休息，星期一日可振作精神辦公。實施夏季新班期後，所有由本港起飛之瑞航班機均將在孟買停留，響應以印度人爲主的大批顧客之要求，並且由於許多印度乘客擬乘此加開之班機，瑞航並將應衆要求而供應各種印度素食。

截信時間

今（八）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十時

台灣、日本 信件上午十時

馬來亞、北婆羅洲 信件上午十一時

錫蘭 信件上午十一時

加拿大 信件正午

巴西 信件正午

巴基斯坦、沙地阿剌伯、埃及、意大利、德國 信件下午一時

泰國、黎巴嫩、叙利亞、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時

瑞士 信件下午一時

希臘 信件下午一時

沖繩島 信件下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時

非律賓 信件下午四時

伊朗、伊拉克 信件下午六時

印度 信件下午六時

韓國 信件下午六時

越南、柬埔寨 信件下午六時

包裹上午十時

泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件正午

菲律賓 信件正午

丹麥、挪威、瑞典 信件正午

包裹上午十一時

緬甸、巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、瑞士、法國、意大利、英國 信件下午一時

包裹正午

埃及、約但、蘇丹、共和國、德國、亞丁、非洲 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、非濟島 信件下午六時 包裹下午一時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午一時

印度 信件下午六時 包裹下午一時

越南 信件下午六時 包裹下午一時

印尼 信件下午六時 包裹下午一時

韓國 信件下午六時 包裹下午一時

柬埔寨、法國 信件下午六時

平郵

加拿大 包裹下午一時

台灣、日本 包裹下午一時

巴基斯坦、瑞士 包裹下午一時

泰國、丹麥、荷蘭、瑞典、比利時 包裹下午一時

英國、科威特 包裹下午一時

意大利 包裹下午一時

馬來亞、婆羅乃、山打根 包裹下午一時

非律賓、亞庇 包裹下午一時

印度 信件上午十一時

明（九）日（星期六）（休息）

空郵

台灣、日本 信件上午十一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
厚民（貨）	HOUTMAN	日本	渣華	B一	正午十二時
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國溫哥華	怡和	九龍倉碼頭	上午八時
馬尼拉丸（貨）	MANILA MARU	日本	日郵	A二	上午
碧干些亞（貨）	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
岳州（貨）	YOCHOW	婆羅洲	太古	A廿三	下午四時
荷蘭丸（貨）	HOLLAND MARU	非洲	太平	A三	下午五時
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MRRU	星洲非洲	大阪	B十六	上午
祐寶（貨）	YEWBANK	日本	銀行	A四	上午
金馬蓮（貨）	COMORIN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	凌晨
亞蘇瑪（貨）	AZUMA	歐洲	寶隆	A一	下午八時
柏羅諾士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	A廿一	上午
馬尼拉丸（貨）	MANILA MARU	星洲黑海岸	日郵	A二	午夜

安慶 快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；星期一由香港開，星期三到基隆

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

怡和有限公司 代理

美洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO LTD.

"WASHINGTON"輪 直航：溫哥華，西雅圖，朗菲路及砵蘭等埠 四月十七日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 四月十八日到港收貨開行

"OREGON"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。 四月廿一日到港收貨開行

怡和有限公司 船務部啓 電話：[illegible]

印華輪船公司

THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.

浩生 往 山打根，斗湖 四月八日收貨 九日開行

東雄 往 仰光，巴生，檳城 四月八日收貨 十日開行

恒生 往 山打根，斗湖 四月廿三日收貨 廿四日開行

東龍 往 橫濱，大阪，神戶 四月七日收貨 八日開行

電話：香港228011 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司啓

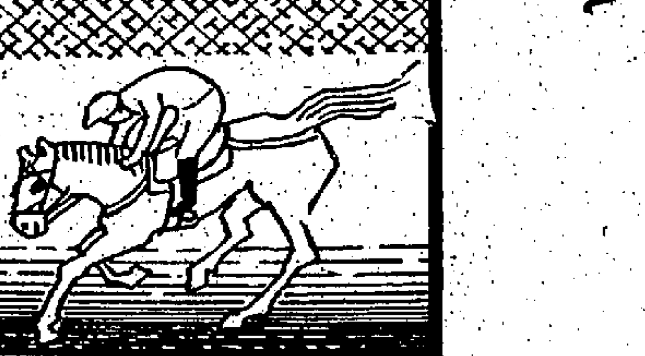
澳東輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD

東星 往 雪梨，墨爾砵，布列士彬 四月廿五日收貨 廿六日開行

法蘭斯德 往 基隆，神戶，橫濱，新幾內亞，雪梨 四月十二日收貨 十四日開行

馬經



明天十場賽事檢討
仁仁邏輯質態均佳
好意驍驊勇態保持

名場準備形勢

老溫

第九次賽馬首天全日共賽馬十塲，其中有四塲新馬，均欲把握時機，因此，看出有狀態的馬，可以少捧，舊馬中，公開賽沙宣挑戰杯雖然有成特頗報名越級挑戰，但未見操練，依然是第一班馬的天下。

第五班與第六班都是中班馬，大部份勢均力敵，第八班的一里最為多塲合，分塲的對抗性甚强，茲將分塲的準備形勢簡述如下：

第一塲第五班六化郎四十碼紅牌生奪，神龍操練不够勤，步法未活，有些進擊機會，實山有不出氣，因何國英已改取和味，準備雖未足，但狀態仍勇，最宜好地，有突襲機會。

仁仁的試馬手法一向不重快工夫，連課慢六化郎以揷鋒芒，由郭飛雲試過之後，又見趙仕端出試六化郎，步大勁雄，以言質素，在此班仍甚超卓，有幾分狀態已可稱雄，趙仕端的工夫甚佳，有力爭勝此役。

邏輯初時意態闌珊，慢六化郎之後，近期由舉士榮試六化郎，步伐雄狀，佳態保持，晶瑩、實心、輝煌不出，火花、宸妃，比較之下，以宸妃較佳，仍恐氣勢不强，機會稍弱。

由於實山不出，何國英改策和味，是舊師搭頂途，近期試半哩及六化郎，步伐雄壯，最後試跑半哩，衝刺特强，是三班中的爭雄份子。

海軍勳章的大氣尚弱，可作分段力爭，威響登操足而氣力不甚强。

第二塲新馬一哩是巳上名的馬爭奪，好意多操六化郎及一哩，步頭雄壯，氣力甚盛，前段稍慢，可以分段推進，勇態最早，福至心靈早期操好，出腳稍緩，質素不高，但得先熱之利，可望爭位置，繁榮上次失機，緩操半里及六化郎，狀態仍佳，千面金剛未熟足，緩操慢進，未如理想。

驍驊腳法敏銳，有分段高速可以節節爭先，近期多操半哩及一哩，分由助手及鄭棣池出試，輕巧文靜，勇態如昔，可以突襲，舊明雙質素不高但得先熟之利，並在少操，未能在强中手林立之下稱雄。

明輪多操一哩，成熟在先，有突襲機會，忽除操六化郎至一哩，氣力不强，寶興錢少操快工夫，未能及時奮起。

有欲，上次沿途與倪目力爭，走外欄損失馬位，難得短途路合，勇態保持，由名師助陣，可望發揮高潮，是爭雄份子。

夜遊時歇課，波斯玫瑰多時無佳態，高潮漸過，近期試半哩，衡力不强，銀樹的步法欠靈活，質素平庸，雖有兩段普通速度，亦難以力爭上游。機會仍待。

第六塲公開賽一哩，蛮底算盤出否未定，因麥奕倫改試好漢，傳說不出，動態仍足留意。

寶城由郭子猷快試兩課六化郎及半哩，因工夫特快，可以補助一哩的操練，步伐雄壯，氣力實在，勇態奪目，般博的操練手法大同小異，亦以六化郎為主，最後試跑郭子猷快六化郎，佳態保持，目前兩駒的動態，均宜注視。

好希望多課六化郎，跑姿爽朗有勁，氣力仍强。

好盈利的段速最高，奮鬥心强，在第一班証明足以站得穩，洪發康近期的門志甚佳，步密勁雄，氣力一

強，操足而馬在佳態之中，必然力拼，是半冷門對像。

龍章升回第一班要爛地走長途，才有作為，一哩未見得宜。

助馬的狀態仍未轉勇，大步馬值宜乾地，近來狀態尚未如理想。

幸勝由衛林士出策，前三段够快，但起步不够活潑，每有遲疑，在亂軍中未見有利，宜在乾地突襲。

好漢由助手操一哩，持。

之後，改由麥奕倫初試六化郎，後勁仍强，但負重以會祭雄，形勢未免吃虧。

盡我所能均由加手操練，六化郎及半哩，蹄姿輕巧，依然活潑可愛，屆時由羅倫上陣，有些突襲機會。

獵人的操練尚屬正常，但勇態不如前，助馬幾課六化郎，步大而衝力弱，狀態亦感未足，勝券操練半哩及六化郎，狀態保持。

郭子猷策大家好
金雀意得近況勇

第三塲新馬六化郎四十碼，大家好的質素較高，上賽未操足，路程不合，入直路被困內欄。以後緩操半里及六化郎，均見揮灑輕飄，近一課六化郎由郭子猷出試，勢奔雷電，豪勇奪目，遲延時日，當可坐失良機，必然力爭上游，爭勝機會甚大。

愛發力段速不够快，多操亦無力爭雄，雖質不求急功，步大力雄，但未到時候，奇士緩而有進，步法揮灑，成熟仍感未足，已能改善外避毛病，惟對手太强，充其量祗可爭位置，悍收歛操，實驪操得悠閒，歛蔽的腳法仍重，閑花順以半哩得主，前快後慢，氣力不强。

得意經常半備操半哩及六化郎，酒開大步，豪放奔騰，狀態甚勇，尤以近一課六化郎與金雀同跳，緊糧相隨，毫不費力，衝刺特强，能與大家好爭奪此程，以此駒的質狀而言，可望力戰到底。

先得殺中漸緊，步伐雄壯，進展甚多，已有突襲冷位資格，其餘甚弱。

第四塲第八班一哩又一環多操六化郎，蹤姿灑酒，有突襲冷位可能，萬世英雄質素最高，但嫌動力不甚强，僅憑質出拼，必成熱門，不甚化算。飛鵬由郭子猷助陣，操練不足，一哩路程非所宜，金雀由高立培多操六化郎及一哩步法輕爽，勇態已篤，有力爭雄。好年華稍有進步，但氣力不弱，突驪速課以六化郎為主，步伐爽朗，漸入佳境，所羅門王操半哩及六化郎，蹄姿輕爽，狀態漸佳，降班作戰，有力突襲，櫻花小姐輕巧有致，多操六化郎及一哩，近況仍佳，虎將近由麥奕倫操鍊，近期多試六化郎，氣力已見增强，意得經常易勇，多試半哩及一哩步伐豪放，氣力甚勝，佳態如昔，宜留意動態，猶質新當起，形勢依然有利。其餘狀態未勇。

高飛成豐狀態勇
寶城好盈利操足

第五塲第六班五化郎，弈，操練較疏，無特殊前迹，雖曾勝五化郎，但近況平常，韋殿降班，步法生硬，質素不高，雙喜的操練手法悠閒，於是狀態最佳的成豐、愛爾蘭花、高飛，但景是四强對峙之局。

恒景的優點是乾路够快，五化郎獨沾一味，變化塲地不宜，在此程必然力拼，但以乾路較佳。

成豐大勇，已能修正外避，前段有信心加速，第二段有強烈衝刺，近期助手試六化郎，有一氣呵成之美，加了四磅，依然有力爭雄。

愛爾蘭花的前速够快，第一段有高速，第二段可以持續，有突襲機會，但全程的速度有限，宜視作半冷門。

高飛賽後緩操，近一課半哩由郭子猷出試，步大解鬆，活潑

晨操狀態最佳馬匹

神眼

仁仁	半里	五十八秒一	末段廿六秒
和味	半里	五十七秒二	末段廿七秒二
明輪	半里	五十七秒一	末段廿六秒
福至心靈	半里	五十六秒一	末段廿七秒三
好意	半里	五十六秒一	末段廿七秒
奕麗	半里	五十六秒四	末段廿七秒二
虎將	六化郎	一分廿五秒三	末段廿八秒
金雀	半里	五十九秒三	末段廿九秒
銀樹	半里	五十六秒	末段廿七秒
高飛	半里	五十八秒一	末段廿八秒
般博	六化郎	一分廿六秒三	末段廿九秒
好希望	半里	五十六秒二	末段廿六秒二
盡我所能	半里	五十四秒三	末段廿七秒
實來	半里	五十七秒	末段廿八秒
金手指	半里	五十六秒	末段廿七秒一
新勝	半里	五十五秒	末段廿七秒一
冬泳健將	六化郎	一分廿七秒三	末段廿九秒
得寶霸	半里	五十五秒	末段廿八秒

萬壽無疆優景勇
宸都金手指質高

第七塲新馬六化郎四十碼，寶來的腳法清秀，羅倫多試半哩及六化郎，輕巧活潑，文靜可愛，雖然氣力不甚强，亦有些進襲實力。

都得早期的基工夫甚佳，腳法清秀，活潑可愛，譚棠成試六化郎，佳態保持。

萬壽無疆近期鄭棣池試兩課快半哩，步大力雄，氣力充沛，最後試跑由林强試半哩，佳態保持。

喜力驟近期郭子猷加工試六化郎，步伐雄壯，有一股蠻勁，優景進展甚速，連課半哩及六化郎，酒開大步，佳態畢呈，有突襲機會，其餘狀態未逸勇。

第八塲：新馬一哩，小橫操練悠閒，未達水準，宸都先熟有利，前次一哩遇百勝，敗於强中手，近期操一哩及半哩、六化郎，酒開大步，狀態仍勇，有力爭勝。

典娜有質，但操練少快工夫，邱達禧有飛馬與立功馬，看操練手法，巳側重於立功馬，三課一哩之後，繼而試六化郎，步密勁雄，是半冷門對像。

金手指操足，助手與麥奕倫的一哩，分股輕飄爽颯，遛勁充沛，不作催趕，靜如脫兎，由麥奕倫出策，有力爭雄。

閃電天腳法純熟，但氣力平常，皇家寶石由郭子猷操練，六化郎及一哩可以保持，但速勁力不甚强，第四段恐勁弱。帝寶操足一哩，勇態漸露，昨天由洪發康作最後試跑，佳態保持，有突襲冷門機會，悉心操練以緩工夫居多，有質而狀態未大勇。

冬泳健將成能佳
得寶霸特美騍勇

第九塲第六班九化郎，田雞東輕磅，逕常操六化郎，氣力實注，佳態保持，錦綉質素仍高，有分段高速，亦以六化郎爲主，佳態保持。新勝早操的狀態甚佳，步密勁雄，氣力實注，最後試跑郭子猷的快半哩，依然豪勇，成能由何華緩操，蹄姿揮酒，活潑可愛，冬泳健將由鄭棣池出策近兩課六化郎，氣勢如虹，是爭雄份子，共餘狀態平常。

第十塲沖天少操，快放，可以節節爭先。

第二場熱門優勢
大家好得意鬥志

附驥集　鍾時雨

近期因塲地變化大，一般人的心理在賽前推測迎塲爆冷，但上次却迎塲大熱，僅在尾塲快馬殺出，獲得好分頭。

首天的分塲形勢，照理是熱門而至二三熱門得利之局，尤其是第二塲新馬爭一里，除了好意，福至心靈、驍驊之外，其餘的馬，看不出有爆冷的實力。

繁榮上次走了風，爆半冷不成，此次遙强對手，必知難而退，縱然力戰，成數亦微。

好意挾超質以臨，氣勢之盛，一時無兩，驍驊與福至心臨有些少進襲機會，要推倒巨無霸好意，仍不是容易的事，但成爲熱門，票數預測亦有相當距離，在目前而言，好意取勝的機會已過半了。

第三塲新馬六化郎四十碼，形勢與第二塲有差別，就是大家好與得意成爲均勢，勝負之數，頗爲微妙。

還有第三馬可以壓倒大家好與得意麼？看來不會出現奇蹟了，因此，在第二塲而至第三塲，存心抓冷，乃是多餘之舉，至於不可思議的戰果，我從來不作如此想，那是太明顯的塲合了，在如此明顯塲合裏，戰果是正常的，至於大家好與得意那一匹贏，多少帶點幸運的成份了。

意得補上勝望濃

第四塲第八班一里，萬世英雄的質素最高，雖然這是估計，但以台型蹄姿觀察，必然有超級之感，但是，超級馬如狀態未足，或有少瑕疵，不能取勝亦屬意中事，目前吳底的萬世英雄與意得，從狀態研究，意得較爲正常了。意得過去前速快，近期留頭有後勁，多爲長途馬，走中距離最合，郭飛雲勝九化郎，何菲勝一里，証明段速够快，馬性馴良，而萬世英雄的性能，尚無佳績支持，因此，如意得有機會相上時，爭勝機會仍大。

第五塲高飛由郭子猷助陣，無疑是增强了相當實力，高飛已勇了多時，上次沿途門悅目，走位吃虧，以後緩操，但要綜觀全塲的對手，才不至偏於一邊，此塲的對手甚强，乾地恒景的快放，可以節節爭先，軟地成豐、愛爾蘭花亦非弱者，尤其是成豐，近來勇態迫人，麥奕倫可以開快頭段，過去，不敢在第一段快放是恐外避難以修正，近期馬性轉馴，如在好軟塲地出戰，是挑戰高飛最有實力的一環。

立功馬
挑戰宸都

第八塲：看到最後試跑，邱達禧的立功馬，依然氣勢如虹，準備工夫足，可憑分段速度力爭上游，另一匹金手指的狀態亦趨活躍，氣勢雄壯，腳法輕鬆，比較之下，仍以立功馬的大勇狀態可取。

尾塲混亂
宜於鼓冷

尚待觀察的是宸都，質素甚高，經常保持佳態，將與立功馬爭雄，金手指有半冷門希望。

尾塲第六班五化郎，沒有顯著的重心馬，本來，特美騍的速度最快，但近況未達大勇之境，而且近來嘘氣也增大了，因此，乃有些瑕疵。

冲天仍以少操姿態留力在陣上拚搏，至難估計，馬徑神近來積極備戰，狀態有顯著進展，馬雷達最後試跑，告魯士快試兩段，步頭雄勁，衝力增强，於是，形勢也混亂起來了。馬徑神與馬雷達，均是冷門的對象。

晨操摘述

陶樂駿

和味勇畫呈勇

昨天的早課試馬正常，大部份的狀態甚佳，趙仕端試仁仁半哩，步幅大而衡力平常，質佳於態，何國英試和味半哩，近來的火氣依然盛旺，昂頭直前，有力爭雄。

斯勿斯的神箭步大而衡力不强，李家强的海軍勳章有氣力而欠靈活。

陳福仁試勇爺半哩，末段輕鬆揮酒，餘勢甚盛，佳態漸露，是半冷門份子。

好意雄壯勢盛

第二塲：告魯士試跑過先半哩，步幅較前時開朗，氣勢增强，兩段在高速下完成，狀態漸勇，但對手太强，充其量可謀冷位置，楊道登試福至心靈半哩，步幅夠大，但衡力不强，狀態無進展，明輪、友誼萬歲，氣力平常。衛林士的繁榮試半哩，腳法輕巧，漸入佳境，郭子猷試好意半哩，豪放奔騰，餘勁甚盛，勇態迫人。

第三塲：勇猛、銘添花、雄霸、寶驪四駒試跑，均無强勁，機會仍待。

虎將勁力强

第四塲吳子霖試萬世英雄半哩，步幅雖大，但勁力平常，仍可憑質爭勝。告魯士試又一星半哩，蹄姿清爽，活潑可愛，近況仍佳。麥奕倫策虎將與洪發康初試帝寶同試半哩。虎將入直路後在外欄力衝，在最後百碼，帝寶被力追上，虎將進步甚多，有突襲的機會，帝寶亦堪注視。

何華策意得與鄭棣池策特高同試半哩，意得特高節節爭先，在緊轡下跟隨。極盈揮洒，佳態保持，此次的動態頗堪注視，高立培試金雀半哩，步法輕鬆，佳態保持。

高飛配搭强

第五塲郭子猷試高飛半哩，步大力雄，清爽敏銳，近況仍勇，此次加强配搭，是爭雄份子。羅倫試愛爾蘭花半哩，勁力平常，無甚進展，不宜看高。陳毓驊策波斯玫瑰與羅倫策寶來同試半哩，波斯玫瑰末段，勁力尚强，寶來勁弱，未如理想。

般博與好希望

第六塲公開賽一哩，郭子猷快試般博快六化郎，全程快放，氣勢如虹，過終點後仍有强烈衝刺，佳態畢呈。

邱達禧試好希望半哩，步大輕鬆，氣力實注，狀態仍勇。告魯士試功馬半哩，步大而衝刺不强，機會仍待。羅倫試盡我所能半哩，蹄姿清脆，活潑有勁，近況仍勇。

第七塲：林國强試萬壽無疆一段，步大輕鬆，佳態保持，譚棠成試都得半哩，腳法尚佳，而勁力不甚强，其餘顯兒、肥福，狀態未勇。

金手指有進展

第八塲：邱達禧試立功馬半哩，緊轡疾馳，步伐雄壯，佳態悅目，麥奕倫策金手指與高立培策銀樹同試半哩，金手指在外欄輕盈活潑，氣勢增强，有力爭雄。頻振輝初策飛馬與邱達禧策田雞東同試半哩，飛馬昂頭狂衝，佳態畢呈，宜留意冷門動態。

沙宣挑戰杯多駒呈勇
郭子猷座騎成衆矢之的

賽前論馬

第六塲沙宣挑戰杯公開賽，塲面熱鬧，雖然有成特頗報名越班挑戰，但看到目前爲止，仍無積極準備工夫，由此可見銀碟依然是第一班馬的天下，雖然有些磅與狀態，足以研究爭勝條件，大部份馬都操足，看趣勢，大勇狀態指程之駒，估到利益。

郭子猷在此塲擁有寶城與般博兩駒，連週來更番試跑，快工夫側重於寶城，近課六化郎均以高速完成。

狀態及時催走，[illegible]，近四趟力强壯，步大有半均速度之馬，跑一里是首本路程，準備過程，首肥一指，落後亦操雄心，昭然若揭，優點是可應付塲地變化，首磅雖則客頭稍重，憑着態勇路合關係，應有機會取勝。

般博狀態不弱於前駒，且有過之而無不及，同系之馬，主帥勢必分身乏術，看動態，般博可能會棄樺，留待出遮打杯公開賽，更覺理想，因此駒是六二年度打吡冠軍馬，長途賽有堅强韌力。況且下次是平磅出賽，形勢更爲有利，假定說：郭子猷如捨寶城而取般博，則不宜作爲熱捧的對像，要相當分明才值得少捧。

麥奕倫改試好漢，傳聞寶底算盤有不出訊，好漢的狀態雖佳，但負一五一磅較重，要力戰到底，難以言勝，除非作冷門少敲則可。

獵人過去名噪一時，曾譽爲馬王，無奈高潮過後，一落千丈，本季以緩工夫侵進，稍有過進，仍感氣力不强。

紅既的金爪升到第一班之後，不作積極磨礪，意態悠閒，難以打硬仗。

龍華仍積極操練，但老馬在羣雄環立之下，吃虧重重，要得爛地之助才可望拚冷位。

幸勝由衛林士出策，多試一哩，蹄姿輕巧，瀟脆玲瓏，從積極工夫而論，看出雄心勃勃，不過，此駒不擅軟地，起步每有窒步過去郭子猷出策，亦曾經枉走外欄，如果起步應時，路面又乾，是一匹冷門佳選，若以成數，難以推斷，退而謀好分可以少敲。

盡我所能有高質，九化郎力折催敗，質素起碼係第一流材，復課保持進度，如羅倫能貼欄放出，憑其中段凌厲實力，常能放離同群，論馬有穩位冕贏之力。

好希望一里有一分四十秒四佳績，升到第一班後次跑得接近，狀態保持水準，本週例課見好，冷落時，應要盯緊，提防闖入一席配腳。

功馬升到第一班，一籌莫展，今番獲得讓磅之利，自然惹人注意，這匹六五年度良駒，初時亦名氣甚大，本季操練多時，毫無進展，步大而翻步不快，每有勁力虛耗之虞，上次大熟，足見仍受多人重視，此類大步馬要乾路走長途，兼逢狀態鋒利，才有力爭勝，目前未符理想。

中庸的狀態低落，亦感高潮巳過，仍站於頂班，實力不强。

好盈利是另一路奇兵，每次須出有準，由六化郎四十碼起至一哩，均有力爭雄，它的段速够快，彈力甚强，過去如此，近況更佳，洪發康在上次迪下兩城，巳回復信心，難得狀態大勇，堪稱三强之一，如有分彩，值得少捧。

綜觀此塲形勢，如郭子猷取寶城上陣，實力最大，冷馬好盈利與盡我所能，退而思冷腳，亦宜留意好希望的臨塲動態。（馬殷）

石油氣到處有售
慳油爐灶最難得

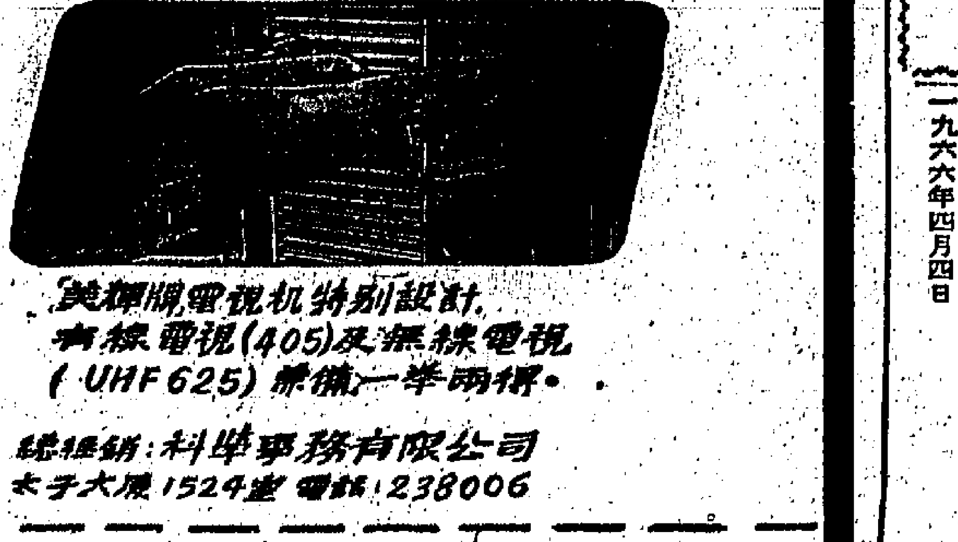
踏入一九六六年後，香港的家庭燃料，已多半採用石油氣了，經銷石油氣的公司，也日漸增多，在價格方面，都遵守着每磅六角六份的公價，以每罐的容量大小而定價格高低，所以每家公司的氣罐大小不同，而價錢也不同，此外氣罐之上的調節器設備，無比石油氣的調節器，是獲得國際間最好的信譽保証，增加了使用上的便利。

使用石油氣一定要用石油氣爐灶，效能良好的石油氣爐灶每月能節省石油氣三四元以至二、三十元不等，而且不易損壞，充份發揮安全、快捷、清潔、經濟的優點，選擇這些最好的各國名廠爐灶，在最早時期巳由美璽公司簽約代理了，因此到美璽公司各門市部就可以充份選擇合用的慳油爐灶，以符合家庭經濟原則，此外，美璽公司又舉辦了長期分期付款以優待用戶，可以分到二十個月以上，美璽並有定旺學校之設立，用戶又可享受優待，受益更多了。（廣告）

一服見效愈後永不復發
柏林諾爾藥廠出品
哮喘新藥 PIPTALCIN 碧桃仙
根治新久遠年頑固哮喘惡疾
各大藥房均有代售
港門總代理 元興堂藥房
東南亞總代理大衛洋行藥物部電話：735945 728975 P.O. Box 3782

旅程服務　可靠之標誌
HATA
HONG KONG ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS
SERVICE WITH DIGNITY
香港旅行社協會

7
所謂 UHF625線
（即將成立之無線電視播映系統）
Murphy
只需一按，兩台節目隨意選擇



美輝牌電視机特別設計，有線電視(405)及無線電視(UHF625)兼備，一舉兩得。
總經銷：科學事務有限公司
太子大廈1524室　電話：238006
英國製
美輝牌電視机
欲知詳情請填此表寄總經銷
姓名……　電話……
地址……

紹榮高拉力竹節鋼筋
紹榮高拉力竹節鋼筋
大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存貨付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱牌減細，樣身減輕。普通圓鐵同樣大量供應，任何花式皆備，且可隨時添補調換。
歡迎外埠代理
出口交貨快捷
紹榮有限公司鋼鐵廠
寫字樓：中環怡和大廈九樓
電話：二二四三六一、二三〇五八九
廠址：將軍澳　電話：八九〇一九四

英皇御准

香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第十次賽馬定於一九六六年四月廿三、卅日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年四月十三日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六六年四月四日　司理　鮑愛克

英皇御准

香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第九次（復活節）賽馬定於一九六六年四月九日四月十一日舉行，第一天及第二天俱在正午十二時開賽，太子行本會司理室在第一天及第二天全日停止辦公，茲承董事局命，特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入塲券每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天及第二天由一九六六年四月六日星期三起至四月九日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入塲券離塲者不得復入，而在第一天及第二天欲往出外午膳而返者，屆時出示當日之來賓券換回復入證即可復入。

（三）入塲証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入塲券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入塲，本會會員席餐廳備有午膳供應。

（四）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十時開閘，入塲券每日每位十元，入閘時繳交，隨發給入塲券，觀衆入塲後須全日懸佩此証，如在第一天及第二天觀衆欲離塲而再入塲者，須在下午一時至三時之間出外再返者，屆時出示當日公衆入塲券即可復入，觀衆離塲後復入馬塲須再繳十元。

一九六六年四月四日　司理　鮑愛克

大觀

今續映
名劇改編 鐵班寶藝 大文藝片！
陳寶珠
蕭芳芳
七彩 胡不歸
今早十點半 秋水伊人 林鳳
發財鑽石窗
今公餘場七彩 冶艷片 夜生活狂想

東城·快樂

今天盛大獻映　預定三天座票

兩點半·五點四·七點半·九點八

飛機運到和路迪士尼 輕鬆奇情巨片

神童巧破大劫案

和路迪士尼最新發掘三名天才童星：白賴安·羅素·羅渣莫·比利·仙蒂嘉素

演技精湛 一鳴驚人之作

性格巨星 和路達 史里蔭 傾力助演

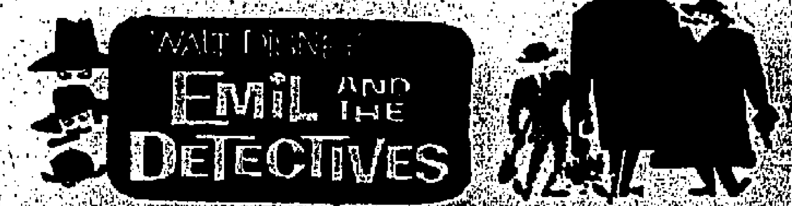
與「頑童捉賊記」異曲同工

小偵探智鬥大惡賊！技擒！

同場加映 和路迪士尼七彩卡通 鯨魚歌星

兩院信譽保證 最佳娛樂巨片 適合男女老幼 合家欣賞！

七彩特藝 中文字幕



英國摔角團

本港百年來創舉

緊張激烈！ 黑煞星 向無敵 小老虎 爸天神

群英龍虎鬥

WRESTLING from BRITAIN

全部動作快！ 絕不慢吞吞！

·今晚八時正·

香港會球場演出

座價：三元半 六元正 十元二

香港大球場 香港碼頭 香港會即日售票

京華·樂聲·黃金·中央

大醉俠

三院時間：五點半·七點半·九點半

京華今日五場

昨天爆滿

中央加映下午十二點三十分

主演：鄭佩佩 岳華

壓倒一切 獨創風格 別具神髓

復活假期一部優秀電影

大醉俠大製作 新手法新內容 好招好法 氣氛好

酒醉之前可以取人首級 路打之時力敵萬人 亦能大醉 此乃「大醉俠」之所以為也

香港大會堂音樂廳

今晚 續演 公演各天售票

頌新聲劇團

林家聲 陳好逑 靚次伯 譚定坤 任冰兒 李奇峯

新編歷史雄壯新劇

碧血寫春秋

演出時間：夜八時正

票價：十元、八元、二元四

麗聲·皇后·皇都

復活節期內 全港最佳片；

第四週映！

今天至十一日 每天加開早場十一點

兩點半 五點半 九點正 十一點

仙樂飄飄處處聞

新晚報評 「仙樂飄飄處處聞」 清新有趣，人人看得舒暢 值得一看

觀眾看到拍掌叫好，小孩看到歡天喜地。

金星

今天公餘場映

亂世霸王

明天公餘場七彩

戰地鴛鴦魂

即日正場放映 七彩 胡不歸

東方·國賓·百樂門·麗斯·新世界

即日映 七彩 胡不歸

今天 歡樂青春

明天 風塵奇俠

今天 大園國映場 成吉思汗

今天 七彩 特務雙雄 橫掃地獄

今天 萬劫精忠傳

大飛行競賽

荔園

假期遊園　最交通便利　節目最豐富　飲食最經濟

富貴滿堂　香羅案

無心插柳　全本姚期

環球什技團

阿哥哥艷舞

女子歌壇

第九劇場：新人登台 科學美人

錦秋殿 加設 快餐 康僧餐

動物園　珍禽異獸　錦秋園　花木迎春　小西湖　風景如畫　溜冰場　高爾夫球　乒乓球　鍛鍊身手

啟德遊樂場

珍藏古今陶瓷展覽

全世界有巨價值個花瓶價值連城

歌舞場　快樂歌舞　古典舞

第七劇場　迷人艷舞

第八劇場　歌舞壇

山頂台

第一劇場　第二劇場　第四劇場

俠女穿心劍（上集）

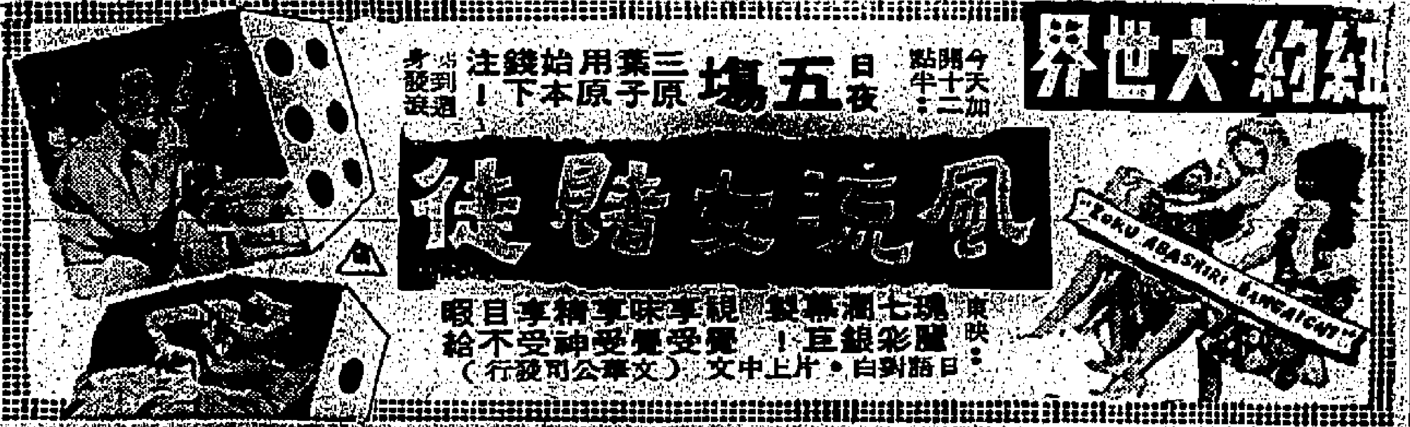
孤島壯士（西片）

紐約·大世界

今天加開十二點

日夜五場

風流女賭徒



金國·明新·永·金

金國 鬼馬 揸錢 嬌

爆場 滿場

大笑特笑 今天續映

水華

康野怪狼

尚有戲院廣告移刊第十二頁

金嬌銀嬌

利舞台·樂宮

今天獻映

縱橫七洲洋

深海六千萬里 橫跨七洲 銀幕上前所未見之奇觀！

大衛麥卡倫 伊莉莎白 丹

勇探海底火山 大戰汪洋怪魚

九龍·伊利沙伯·青年館

第七天 請早

優待兒童學生每位一元

新華·大華·金都·金華·國際·百老匯·麗都·東城·快樂

今天五場 請早

本院保證：好戲 好睇 好笑

樂宮 今天四場

縱橫七洲洋

第二週

安東尼曼 鐵狼浩劫

今天盛大獻映 和路迪士尼

神童巧破大劫案

昨早爆滿

原野豪傑

必然滿請早臨

金球獎鉅片

女賊金絲貓

打馬將比賽

「不有博弈者乎？爲之，猶賢乎已。」眞對他老人家

挖空心思想出這個辦法來。

對於一羣無聊的人，旣不能希望他們有所建樹，也不便干涉他們的胡說八道，鉀手弄脚。我倒贊成設立一個常設機構來安頓他們，也讓他們的幾餘精力獲得發洩。而這機構的性質，最好是無關宏旨而又有其緊張作用的。

根據孔子的說法：「不有博弈者乎？爲之，猶賢乎已」，博奕太簡單，不如打馬將的熱鬧哄動，因此，我主張設立一個常設機構，專一舉行「打馬將比賽」。爲了達到安頓和發洩的原則，這個比賽辦法，可訂定：

一、待遇：凡參加者有飽飯吃。

二、比賽：採更番淘汰制。

三、決勝期間：十年。——必要時得延長之。

四、獎品：棺材木。——因爲配合決勝期間。

這辦法的作用：一、使參加者安心去比賽，而志不旁鶩，以收集中力量之效。二、因爲更番淘汰，才可以把比賽期間引長。三、時間長，他長期得所寄託。四、符合參加者的願望。

我所提出的，迹近開玩笑，但我也曾想過許多「莊嚴」的辦法，似乎都行不通。假如是討論甚麼，研究甚麼，一來是誠恐有名無實，二來是誠恐有亂觀聽，能亂人意，故不如索性來一個迹近開玩笑的玩意，好在這玩意人人懂得而且內行，而且，老實說一句，也人人心裡高興。再則，這不見得就是不「莊嚴」，你以爲「莊嚴」，也就「莊嚴」了。說到排遣無聊，而又不涉於「荒淫無恥」，有甚麼比得上這個？所以，孔子也不能不說：「爲之，猶賢乎已」。聖人如是說，雖說「猶賢」自比「不肯」勝得多，能夠因此使得一羣人成爲「賢」，不是值得提倡的嗎？

「勤員」，當然希望人人勤員，但無論任何社會，都有不勤之員；對於這等不勤之員，他們眞個不勤嘛，不勤手脚也好，怕的是阻礙了勤的員，那就不以爲聖人是寫「怪」。我想，孔子當時想出一個「博奕」的辦法，眞夠他老人家挖空心思。對付某種人用某種辦法，我們不以爲聖人是寫「怪力亂神」的。

也許有人認爲這將浪費一大筆吃飯錢和獎品費，其實，打起算盤，還是十分便宜的。又正錢是要付出，何如作一個「有意義」之舉？

成了一種抵消。因此，最好是我們勤我們的員，也讓他們勤他們的員。吃過飯後，他們依時到馬將塲上去勤員，四圈又四圈，高興起來，管他們來一個挑燈夜戰，井水不犯河水，非但無損於勤員，而且有益於勤員。

「倫」的。因爲除了這之外，難道要他們去從事「六藝」嗎？

東坡（南臺）

山川人物

唐代宗西嶽求壇

代宗遣監察御史韋君至華山訪皇帝壇，遇一老人，云係其高祖，相偕入山至蓮花峯，果有壇。韋返京奏陳，代宗遣韋君齎手詔入山，但失路不可復獲。

頤齋

大曆中，唐代宗妻，夢一人謂之曰：「西岳華山，有皇帝壇，何不遣人求訪，得當有界之，實有大事。」既覺，即遣監察御史韋君馳驛至山勤行。州縣於山下備一旅舍以居之。店中所居行客，悉令他移。有一老翁，以鄰近縣令，因謂居主曰：「韋侍郎一宿即過，吾以老病之身，不能即時遠行，懇請准予獨留房中，但不外出，避免驚擾侍郎，其可乎？」店主憐其老，因許之。已而韋君至，忽聞房中嗽聲，問誰人居此？左右視之，報稱一老父。韋君訪之，問何姓？老父曰：「姓韋」。韋君曰：「相與同宗，合有繼叙」。遂邀老父同席，老父問韋君祖父官諱，韋君一一以對，且告高祖葬進不仕，隨期入此山，不知所在。老父喟然歎曰：「吾即爾之高祖也。吾名集，有二號，爾乃吾之天子曾孫，豈料相逢於此，吳數也。」韋君涕泣再拜，老父止之，曰：「爾高祖母猶存，尚有兩祖姑在此山中。今遇爽食，故入郭爲糴市將粉耳」。出一布㡔，云㡔內有伏苓粉，以此貨之，得錢市買。問韋君到此何爲？韋君曰：「奉勅求壇於此山，州縣無有知者，未審能知其處否耳？」老父曰：「蓮花中峯，西南有壇，誠即是也，可同至一視其處」。韋君遂與老父同宿，老父不食殺與肉，惟飲人參伏苓湯，與酒少許而已。翌日，韋君欲依其所示之處，入山尋之，老父曰：「稍候吾入郭歸，相與同往。」韋君候之歸，乃以馬讓老父，老父却之，曰：「爾自騎，吾徐杖行可也。」韋君於是乘馬奔馳，老父常在馬前三十步，健步如飛，馬竟不及。祗隨老父而去，至一處，山道險阻，馬亦不能進，因下馬，老父以手引之，抵一谷，再行里許，見一石室，進入，經三嶺，老父一一指示韋君，曰：「此爾之高祖母，及爾之祖姑也」。韋君一一再拜，見高祖母，年如七八十，祖姑各四十餘而已，俱垂髮，衣以木葉爲之，相見皆大喜，高祖母曰：「時代變遷，一旦得親玄孫，頗覺無限快慰」。一室胥笑甚歡。老父曰：「時已久，亟往尋壇，無誤要事」。韋君遂隨之上山，登攀嶮峻，老父如履平原，而韋君已不可地，老父時佇步回顧而笑，直至蓮花中峯之西南隅，果有一壇，韋君洒掃旣畢，立標識而還，復歸老父石室，久之，老父曰：「山中無糧食，爾實不能多留，」乃引之出谷，韋君拜別老父，曰：「到京奏報事訖，當乞假省覲，」老父勉之竭力事君，韋君乘馬下山。及返京師，具以其事奏陳，代宗聞而驚嘆不置，乃遣韋君齎手詔入山，令刺史以禮邀致，韋君至山尋舊途尋覓，行里許，即失舊路，尋訪數日不獲，即山下故老，皆言自少年時見之，經年變食，一到城郭，年年顏狀如故，不知來自何處；韋君望山慟哭而返，代宗惆悵不已！具以事跡，宜付史館，所云如是，然不足信也。專賦有之曰：「得爲皇帝欲成仙」，秦皆之帝王，號爲至尊，生殺予奪，悉隨其意，「聖旨」最上，無敢逆之，且一切享用，莫不如意，惟恐死而已，故不死是務，致貽之譏，恒偶不死之事以投帝王所好，韋君事，類也。

瘟君夢

岳騫著

第十一回：蓄意顯奇才　苦心彌浩劫　豪門托鉢　古寺談經

毛澤東笑道：「老伯是在說太上感應篇了。」

何老者道：「我說的句句都是實話，作官的人倘且傳不了兩代，當強盜的可想而知。總之，一個人萬不可存有害人的念頭，害人的人最後必然害了自己。」

毛澤東雖然不以爲然，但是也不便同何老者爭執，就唯唯諾諾過去。

蕭耆同和毛澤東大吃了一天，第二天一早，兩人起身告辭，要繼續趕路去寧鄉。

何叔衡說道：「我爹爹爲你們兩人宰了一口豬，現在吃了不到二斤就要走了，他一定生氣。」

毛澤東搖頭道：「這也是沒法的事，豬肉雖然好吃，因果報應倒也實在難聽，兩害相權取其輕，我寧可不吃豬肉，也不能再聽太上感應篇。」

何叔衡笑道：「你聽不慣，我們都聽慣了，我爹爹立身處世之道，就是根據這一點，他一生不敢害人，不貪人家便宜，以爲祗有這樣做，子孫才能長保平安。他不但身體力行，還向鄰居說教，所以我們這一帶鄰人，平時打架鬥毆的都少，出主意害人的事更是絕對沒有。」

蕭耆同道：「古人神道設教其作用在此，大爹的辦法倒也未可厚非，祗是不能過度迷信，否則不是勸世，反而誤世了。」

這時何老者已經出來，兩人趕快站起身打招呼，蕭耆同說道：「我們本來打算多住幾日，因爲暑假時間並不長，要走的地方太多，所以要提前動身，實在辜負大爹一番厚意，或者有機會我們寒假再來，到時一定要吃掉你老一頭豬再走。」

何老者聽了不由得笑起來，問道：「你們打算到什麼地方去了？」

蕭耆同道：「我們今天預備到寧鄉去。」

何老者問道：「遊了寧鄉又到什麼地方去呢？」

毛澤東說道：「我們的目的是隨處流浪，談不到什麼目的，祗是想多跑一些地方，增加些閱歷。」

何老者說道：「既然如此，我介紹你們去一個地方，過了寧鄉縣，五十里地方有一個圍山，當地有一座大廟，是十方叢林，有幾百名和尚，當家的方丈很有辦法，而且學問淵博，我想你們橫豎是遊玩，又沒有一定的目標，倒不如去那裏走一趟，也許會有意想不到的收穫。」

毛澤東道：「我們在山上，已經遇見了一個世外奇僧，因此發現和尚中眞有高人。」當時又把全空的事重述一遍。

何老者笑道：「這個和尚太像濟公傳上的濟顛法師了，你們到了圍山，遇不到這種和尚，那邊的和尚非常規矩，一言一笑皆不敢大意，恐怕犯了戒，你要勸他們吃肉，殺掉他的頭也不幹。」

毛澤東笑道：「我有一天抓到大權，非要和尚吃肉不可，不吃我自有辦法治到他，也不會殺他的頭。」

何老者愕然道：「潤之還俓，你怎麼會說出這種話來，罪過，罪過。」

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

逃的猶豫

這一席話蕭繹聽動了——他注視着，沉聲問：

「小萱，你怎知可以逃得出去？」

「今日，我和內侍阿順及王祥在一起談過，他們兩個告訴我，曾悄悄地進死中察看，北方人在死中並未有特別部署，他們認爲，有機會逃掉！」小萱正爾地說：「陛下，阿順和王祥兩個願意保陛下出奔！」

蕭繹的獨眼泛動着，哦了一聲，幽細地吐出：

「逃亡，祗要逃出宮苑，到外面——」

「是的，到了外面，就很容易躲藏，陛下，我知道，從江陵到建康，並不困難的，」小萱緊張地接上去：「陛下打算甚麼時候走？」

蕭繹不是一個有決斷的人，臨到必需立刻作決定的時候，他猶豫了。他想：倘若逃不脫，必死，現在這樣，生死雖然難料，但是，生存的機會也不少，他想：「是否值得冒這樣的險呢？」

「陛下，今夜？」小萱却追着他：「今夜如走，我就設法去通知王祥，他們會立刻去探路！」

「今夜，——今夜……」蕭繹沉吟着：「太倉促了，小萱你以爲如何？」

「我以爲越快越好，陛下，一到建康，就能捲土重來，和北人一戰——建康，有陳霸先，王僧辯兩支兵在，聽說，他們都能戰——再有，北人在江陵祗顧擄掠，士氣已比入城之前差了。」小萱分析形勢，頭頭是道。

可是，蕭繹依然不能決定下來，現在，他隨時可以倒下身來睡覺，要他放棄至少在今夜是安全的環境而從事不測的逃亡，他不願意。

「小萱，我要多想想，此事太大了，你明早和他們聯絡，詳實地探查宮苑的情形，我們是否能走脫？此其一；其次，我們出了宮苑，到外面是否能躲藏和出城？」

「祗要出了宮苑，一切都不會有問題的，陛下，我以爲今夜走最好，北方人在宮城的防衛並不嚴！」

「今夜不能夠，我們姑且定明夜或者後天晚上吧，反正，我們還有時間哩！北方人要翦他們的皇帝才能處置我，那不會在三五天之內有決定。」

小萱自然無法相強，應了一聲向後退。

「你去和他們聯絡嗎？」

「是，陛下，我給王祥一個訊，請他們準備明天——」

「噢，好的，」蕭繹低喟着：「你還回來嗎？」

「我還會回來！」小萱說着，便退了出去。

現在，內寢祗有蕭繹獨自一人了，由於有逃亡的一條路，使他思潮起伏，睡意自然而消失了。他想着，有時覺得逃亡太危險，有時，又覺得應該冒險而走，恢復皇權。（二〇）

偵探小說　冤況十六年

姬莉絲汀原著　南汀譯作

三　年青的律師

徐樹德很注意艾渉非律師的反應：

「當時，希望顧雅士活着，而願意看到他的夫人史露娜受絞刑的。」艾渉非說：「至少，就有一個醫生涉了！」她在作供時，她是嚴厲地指証顧夫人的謀殺罪嫌的；而顧雅士的好友畢德仁，也作了最不利顧夫人的証供。他的說話，像一張尖刀似的，刺穿顧夫人的咽喉，自然，他是有權利這樣說的，因爲他是顧雅士的唯一的知心朋友。至於畢德仁的哥哥德個所作供詞，說話含糊，模稜兩可，可以說是一個最壞的証人。現在，要說那個家庭女教師瀉蘭了。她的供詞是很簡單得體的，不過，却令人不明白她究竟是爲顧雅士辯護，還是爲史露娜辯護。她所知的相當多，所說的也並不超過分量。

四　息隱的律師

這個以前，曾擔任顧雅士夫婦法律顧問的單納德老律師，自息隱後，即居住在俄斯郡的鄉間。經徐樹德數次跟他函約後，徐樹德終於被約到他的鄉居小住了。

上了年紀的人，大都喜歡挑燈夜談的，這位田園老叟單納德自然也不會例外。第一夜，徐樹德便與他在壁爐前，作促膝談心，把顧家的往事，娓娓深談了。

「自然，我們的律師樓，已經跟顧家交上幾代了。不過，我祗認識顧雅士夫婦和他的父親顧理察，至於他的祖父顧諾恩，我知道他是一個鄉間的紳士，喜歡騎馬；顧理察的太太是一個富於幻想的女人，她有詩人及音樂家的氣質，所以，她就把兒子名爲雅士，可能希望他要成爲一個文雅之士吧！」

單老先生撫繼說：「果然，顧雅士就是一個有着母親的藝術氣質和父親自尚自傲的性格。」

這位老法律家，將他瘦削的雙手，按着椅子的扶手，用一種歡悅的神態注視着徐樹德。

「你先生，倘我說錯了，請你指正！不過，我以爲把顧雅士的性格分析出來，你是會感到興趣的？」

「自然，不祗興趣，而且很需要呀。」徐樹德說：「那麼，顧雅士夫人史露娜女士，你以爲是一個屬於什麼型的女人呢？」

「史露娜！」這位老人說：「在他和顧雅士結婚前，我就認識她了！她是一個受過折磨的女子，幼年喪父，母女相依爲命，可是，後來她的母親再和別人結婚了，就生下那個溫婉娜。而史露娜是很嫉妒這個異父妹妹的。」

「她嫉妒她什麼呢？」徐樹德問。

「這是母愛問題。」單納德說：「她有的祗是母愛，而她媽媽生下溫婉娜後，她就連這個唯一的溫暖都失去了。」

單老先生搖了搖頭說：「而不幸的事情又發生了！」

「什麼不幸的事情呢？」徐樹德……

電流·情緒·健康

那些曾經耗用許多時間和金錢於電學和醫學研究上的科學家們，經常有發現普通人們的「知其然」而不知其「所以然」的眞實事實。

現在，專家們已經定下了一個有關情緒的理論：「由暴風雨天氣而起的天空電流，是與人們身體內的微小電流發生有聯系性。它是能夠影響及人們的情緒」的。美國的科學家們稱：他們能析出人類身體內的敏感性的「電流綫路」網。人體內的電流暴是極其微細的。但根據科學家們的理論，這些電暴是能夠被電磁場——尤其是那些因暴風雨天氣所引致的電磁場——所影響，其影響程度之大，竟可以招致人們的情緒發生戲劇化般的變化。

他們又確信，暴風雨和人們身體的神經緊張，是有關連的。德國醫生們曾比較過四萬宗醫案，在五年期間之內，其中有七十次是有磁性風暴的。他們發現，當風暴的活動增加，自殺、工業上的意外事件和神經上毛病的發生數字，也是正比例地激增。

關於空氣中存在的電流，對人體體內電流的影響的科學研究，至今仍然在早期階段。但醫生們一般地同意：某種天氣情況是對於人類健康和效率有重要的效果。

溫和的冷涼天氣似乎是能有精神上的刺激。在一個研究調查中，發現：在寒冷的月份如四月和十一月，比起炎夏的月份，考試合格的人數是幾近超出百分之二十。

文人們在經過一場風雨之後，和在較涼快的時期內，其情緒是：人與人之間，表現得更加親愛，友善和容忍。

無論如何，以健康來說，熱浪是危險的時期。理由是：在那個時候，人們血液的循環，是較移近於身體的表面，藉以消散過多的熱力。這結果，人體的內部器官會得到較少量的血液以幫助抗禦傳染病菌和消化食物。

已故的一位名科學家亨廷頓先生如是說：「世界上的主要文明中心，是在那些地球上的溫和氣候和循環變化的地區，這亦實並不是巧合而巳。」

上述的溫和氣候的特徵，是根據亨廷頓的理論，人們似乎更應該對季變的氣候表示感激。因爲經常轉變溫度和濕度——對人們的精神上的活力，無可置疑地是能引致最高度的舒適的。

總之，適宜的氣候，充足的陽光，乾燥的微風和低的平均溫度等，是孩子們的理想氣候，因爲它能鼓勵人們在新鮮空氣之中進行運動的緣故。對人們的腦海和身體健康起有重要的滋補影響。（廷希）

上巳壽蓮鐘

揭翁

倘是金剛不壞身，永嘉上巳值初辰。浮觴東友山陰道，醉月題襟城外民。九十庚申共守，三千甲子重新。推君海屋籌非一，會似蘭亭壽人。

美名作家軼事　辛克萊之戀

傑克著

放棄工作或放棄辛克萊

「要是再找歐洲特派員那種職務，我恐怕非常困難。可是跟辛克萊又無法共同生活下去。我現在自知不會過結婚生活，陷於兩面慘敗的絕境了。」

（按：桃洛妃所謂兩面，一面是婚姻，一面是事業。）

「不是放棄我的工作，便是放棄辛克萊。」

「我的工作！」

「我不能生活於這樣一個世界裡，整天都不做工作。」

「假如我眞把工作放棄了，他終有一天將我拋撇，像現在拋撇格蘭爾一樣對我。」

「他已經好幾次說過這樣的話了：『你的糟糕，皆因你懶惰——你整年沒有做過一些工作。』這是眞的！」

（按：從這一節裡，透露出桃洛妃的心情，極端煩悶，既失去了工作效率，又失去了辛克萊的愛情。苦盡甘來，反過來說，便是甜極苦至！然而儘管失歡於丈夫，爲甚麼一年之間，竟沒有做過一些工作，就未免令人可怪了！大概如她日記所說，長年累月，跟那些無聊名流應酬，曠時失事，務虛而不務實，家務職業，兩皆廢弛，遂自陷於窮境而不知反省。）

「……」

那一天的日記，下面還有一段，是發表她的思想，對於人生問題的種種看法。結論傾向於「人類愛」。其實祗是些空泛而不切實際的抽象理論，犯着二十世紀初期一般智識分子的流行病。

如今且談談「孖圃」。會聯想到孖圃主人的遺風流韻。但是孖圃主人的婚後生活的內容，絕不像旁人所想的那般風流快活，孖圃的內容，也不像命名那般瀟灑脫俗。

按辛克萊所說，孖圃是個荒涼名稱，不是他所定的。當十八世紀末，十九世紀初，有兩兄弟在此耕作。兩人合力耕耘一個農圃，在這小山谷開，蓋了兩座房子，一大一小，隔溪對峙，兩者佔有三百英畝，包括荊牧場與溪流。

當歲冬葉落，枯樹枝枒，兩廡可遙遙相望；但到了春夏之交，東風吹綠了那一帶叢林，綠葉子遮蔽着，彼此便不相望見。

嫁

黃思騁著

劉裕生和老婆傳遞了一個眼色，表示說眞話已到時候了。

「客人，我不好把女兒留在家裏，因爲有人要，我就讓他們抬走了！」劉裕生說。

客人笑了一下，說道：「你們在說笑話，那有三兩天就找到人家的。」

「我沒有騙你，那就是上天遲錯新郎的一品塌李家。」

過了一下客人眞的愣住了，裕生嫂于是實實說：「他說的不是假話，你問問我們村子裏的人就知道了。」

「一品塌李家娶你們的女兒？」客人愕然地說。

「你說話才好笑，他們爲什麼不要我們的女兒呢？」

「不會的，」客人搖着頭說：「一品塌李家親自到朝陽坡去過，他們祇是要那個姑娘回去的。」

「你相信也好，不相信也好，反正他們已把人接回去了，」劉裕生說。

客人有點疑惑，不知道他們說的是眞話還是故意抬高女兒的身份。過了片刻，他說：「既然你們認爲男家失禮，我明天叫安良親自來一趟就是。今後你們是丈人丈母，還有甚麼話說不清呢？」

「他不必來了，」劉裕生說：「人巳經讓抬去還來做什麼？」

客人見談不攏，沮喪地說道：「那末我回去對他們說，叫他們自己想想辦法吧。」

劉裕生送客出門，指着附近的房子對他說道：「如果你不信，問問那些鄰居就明白了。」

客人躊躇一下，說道：「不必了，我想你們所說的不會假。」

滑竿抬走了，劉裕生搖搖頭說：「眞豈有此理，到現在才派人來！」

十七

劉靜瑞的轎子進李家的大門時，老祖母早就在飯桌七等待着了。

李步堯帶點不安的神情坐在祖母的身邊，不時抬起頭來望一望他的父母。

張紹光滿頭大汗地走進來，就道：「大爺，新娘到門口了！」

李老太太聽到還是孩子的，到這時才笑瞇瞇地說道：「快叫岑嫂去扶她進來！」

李步堯皺了下眉頭，表現出無可奈何的樣子。

門前一陣爆竹聲響過以後，劉靜瑞由岑嫂扶着出現了。她低着頭，右手的手掌放在左手的手背上，垂在腹部的前面，一方粉紅色的手帕露出來。岑嫂攙着她的手臂，臉上沒有表情，因爲她有點瞧不起這個錯誤而到李家來的姑娘。

「嗨嗨，」李老太太開懷在笑着說：「來，坐在我的身邊。」（四〇）

半靜寂地帶

丹尼

教育司昨凌晨宣佈：任何學校，一律放假，直至復活節假期完畢爲止。

徹夜在收音機前聆聽消息的學生哥姐們，總算得到一個「喜訊」了。

× × ×

九龍深夜突宣佈九龍方面執行「宵禁」，至凌晨六時。居民一律須停留在屋內，不准外出。

× × ×

據非正式統計，港九打通宵麻雀者，以該夜爲最多。

× × ×

美醫學家稱：「任何人若停止吸食香煙，便會覺得他的性慾已在增强。」

「家庭計劃」指導者，是否應該鼓勵男女多吸香烟呢？

× × ×

美國一位九十高齡老人，直至最近才得到他的大學文憑。他是在六十九年前畢業的。

如果該文憑吃飯，此公早就餓死了。

國泰機構　雷達錶　聯合舉辦「亂世兒女」獻映有獎問答遊戲

一、參加遊戲者，將答覆左列五個問題答案，連同「亂世兒女」戲票票根一張，寫明本人姓名住址，寄九龍牛池灣斧山道國泰機構香港公司宣傳部收。問題如下：A、樂蒂受了什麼刺激才放棄護士職位。B、樂蒂是被兄弟田青所殺死的嗎。C、假扮黃包車伕的那個地下工作人員是誰。D、李琳琳爲什麼會觸犯「阿哥哥小姐」競賽，給冠軍小姐加冕的女明星是誰？

二、五題全中者入圍，以二佰人爲限，超過此數，抽籤決定。入圍者可各得精美獎品一份，並可參加由樂蒂小姐主持之頒獎大典禮，頒獎典禮入塲券，將先期按址寄上。

三、樂蒂小姐將在頒獎典禮中，就二佰名入圍者中抽籤決定五名幹獎，獎品如下：第一名：雷達金馬型卅石全鋼自動日曆游水錶。第二名：雷達金馬型卅石全鋼自動日曆游水錶。第三名：雷達紫馬型廿一石全鋼日曆游水錶。第四名：雷達紫馬型廿一石全鋼游水錶。第五名：雷達統型全鋼游水錶。

四、頒獎典禮日期時間地點除個別通知外，並將在報端公佈。

璇宮　東樂　荔枝角　大爆滿　占士史超域　慕蓮奧哈拉　原野豪俠　THE RARE BREED　實實不能淫！威武不能屈！大丈夫氣慨！顯豎誰橫行！　火車頂追躍大撞！狂馬拚！

倫敦　國都　仙樂　中央　今天五塲獻映　預售三天座券　樂蒂領銜主演　愛恨交織的倫理大悲劇　亂離時代的血淚交響曲　大排長龍　假期請早　監製朱國良　製片袁秋楓　片上中英文字幕　范麗客串主演　有大義凜然的醫院院長　有熱血沸騰的愛國青年　有不顧廉恥的漢奸醜相　有爲虎作倀的不肖軍人　亂世兒女　聯合主演　羅維　王萊　陳厚　李琳琳　陳方　江青　唐菁　田青　喬宏　編劇易凡

離國十九年，港第一回！　男高音伍伯就　本月廿五日晚八時　地點：大會堂音樂廳　券價：大衆券五元　學生券十元　門券二十元　即日在大會堂售券處發售，上午十點至下午九點止　爲培道聯誼會擴建敬老院籌募經費義唱。

香港　新世界　英京　皇宮　龍城　今天滿　八院滿映　九龍公司最新出品　李鐵導演　七彩　胡不歸　伊士曼七彩　陳寶珠　蕭芳芳　領銜主演　英京加映五點半預售日票

英京　今天五塲加映五點半　七彩　胡不歸　陳寶珠　蕭芳芳　今早十一點半　黃飛鴻　明早塲有求必應　明天七點半　七彩　胡不歸

尚有戲院廣告刊十二頁

國寶　今天隆重獻映　假日請早　亂世兒女

樂聲　新華　國都　滿　女賊金絲貓　全部七彩

分類廣告

腦暈　虛弱　元氣

靜林氏診所

哮喘專科　伍覺能

婦科　陳美玉

彭利　皮膚紅癬

尿病　江少卿

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，鮮菜價格報導，天氣報告。九時，國，湖州中間客，音樂。三十分，粵曲。五十分，新聞，特別報告。[illegible]

麗的銀台

七時，廣東的呼聲，進行曲。[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，時代曲。[illegible]

麗的金台

七時，早晨的呼聲，進行曲。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。節目預告。[illegible]

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，天氣報告。[illegible]

中文電視

下午六時，卡通節目預告。[illegible]

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個，每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡刊登及領取此類廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：中環利源東街八號地下本報廣告部。電話：二三五四九五．二三二二三八

灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七．七三〇七〇八

旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

油麻地上海街三一九號老寶公司

九龍城周生生金行（太子道四三二號）

油麻地周生生金行（上海街六一一號）

深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）

紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

元朗周生生金行（大馬路一號）

元朗鹿旺新商店（六號）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

403　405　418　419　422　424　425　427　429　433　434　436　437　438　439　440

租售

觀樓旺舖特價出售

章記

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈68號室　電話：230589

現貨平樓　金輝大廈　230475

崇德樓

香港大廈

廠房平租大小任擇　知租電話：891346

一流工廠廉租

昌遠大廈招租

招生

授函物實

名針灸醫　教針灸

一守學院

徵求

待聘

聘請

啟事

頂讓啟事

搬遷啟事

承頂啟事

退股聲明

遺失

遺失聲明

商業

陳洪記專運靈柩骨殖

影印

瑞香園

西裝專改

平安託兒所

市民秘書

噴油修理

MIRANDA 美能達 照相機

搬運

新龍搬運公司　電話847789　664199　專門搬屋

九龍搬運公司　專門搬屋

廿元搬屋

雄記搬屋

立志搬運公司　623805　701188　專門搬屋

超文公司　773414　627920　專門搬屋

益生搬運公司　640492　714561　專門搬屋

天天搬運公司　九龍：633173．622287　香港：712206．716852

立勝搬屋公司　港：735584　九：848810

中聯搬運公司　電話：717922．708973　專門搬屋

醫藥

小便

外皮　朱仁生

耳鳴丸

婦科　王秀珍

尿病

外皮　許彬

洪冠洲

婦科　戴美德

癬

陳劍秋

周達文　筋骨　走腫痛痛

魏成公　外皮

男性寶

男性

面容

男性

婦科　余玉芬

耳鼻喉尿病

參國良

耳鳴丸

血癬丸

腸胃丸